



MINISTERIO
DE AGRICULTURA Y PESCA,
ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE

ORGANISMO
AUTÓNOMO
PARQUES
NACIONALES



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



Red
Española de
Reservas de
la Biosfera

CATÁLOGO ABIERTO DEL PATRIMONIO INMATERIAL DE LAS RESERVAS DE LA BIOSFERA ESPAÑOLAS

FUNDACIÓN FERNANDO GONZÁLEZ BERNÁLDEZ

NOVIEMBRE DE 2016



Fundación Interuniversitaria
Fernando González Bernáldez
PARA LOS ESPACIOS NATURALES



ÍNDICE

PRESENTACIÓN.....	8
CATÁLOGO ABIERTO DEL PATRIMONIO INMATERIAL DE LAS RESERVAS DE LA BIOSFERA ESPAÑOLAS 2016.....	12
ANDALUCÍA	14
Reserva de la Biosfera Cabo de Gata-Níjar.....	16
Cultura del agua y el viento: Aljibes, norias, molinas, molinos de viento e hidráulicos del Cabo de Gata-Níjar	16
Romería de la Virgen del Mar en Almería	18
Reserva de la Biosfera Doñana	20
La ganadería caballar en Doñana y la saca de las yeguas de Almonte.....	20
El viñedo de Doñana: cultura, símbolo y tradición.....	22
Reserva de la Biosfera Dehesas de Sierra Morena.....	24
Caleras de Sierra Morena	24
Camino Real del Azogue	26
Peña de Arias Montano y Romería de Nuestra Señora de los Ángeles.....	28
Reserva de la Biosfera Marismas del Odiel	30
Saltés, una isla en el estuario como testigo y escenario de la historia y formas de vida en las Marismas del Odiel.....	30
El aprovechamiento salinero: sabiduría tradicional, un patrimonio inmaterial heredado y vivo.....	32
Reserva de la Biosfera Sierras de Cazorla, Segura y las Villas	34
Luz de las caracoladas para San Isicio	34
Por “la vereá”: trashumancia en las Sierras de Cazorla, Segura y las Villas	36
Reserva de la Biosfera Sierra de Grazalema.....	38
Fiestas de Moros y Cristianos de Benamahona (Grazalema)	38
Industria de la piel en ubrique.....	40
Reserva de la Biosfera Sierra de las Nieves y su Entorno.....	42
Los neveros de la sierra de las nieves.....	42
Fiesta de la Virgen de Los Rondeles	44
Reserva de la Biosfera Sierra Nevada.....	46
Acequías y construcciones asociadas al uso del agua en la Alpujarra.....	46
Paisaje de la Alpujarra	48
Reserva de la Biosfera Intercontinental del Mediterráneo.....	50

La pela del alcornoque	50
Lunares de sal: salinas de interior	52
ARAGÓN	54
Reserva de la Biosfera Ordesa-Viñamala.....	56
Brujas y Guixas, Mitos y leyendas en la Reserva de la Biosfera Ordesa Viñamala.....	56
Carnavales, tradición y personajes mitológicos que surgen de tiempos paganos.....	58
Pastoralismo y trashumancia, un modo de vida y una forma de modelar el paisaje natural.....	60
ASTURIAS	62
Reserva de la Biosfera Muniellos	64
Tipología constructiva en las brañas de Muniellos: directrices para su recuperación.....	64
Camín Real de Leitariegos a su paso por la Reserva de la Biosfera de Muniellos.....	66
Reserva de la Biosfera Redes.....	68
La vaca casina, la reina de la montaña	68
Reserva de la Biosfera Somiedo	70
Horreo de teito de Urria	70
Las ol.leras de Perlunes	72
Reserva de la Biosfera Las Ubiñas-La Mesa.....	74
Minería y siderurgia en el siglo XIX.....	74
Colegiata de San Pedro.....	76
ASTURIAS GALICIA	78
Reserva de la Biosfera Río Eo, Oscos e Terras de Burón	80
Monasterio de Santa María de Villanueva de Oscos.....	80
ASTURIAS CANTABRIA CASTILLA Y LEÓN	82
Reserva de la Biosfera Picos de Europa.....	84
Cultura pastoril vinculada al aprovechamiento de los pastos de altura de los Picos de Europa	84
Santuario de Covadonga.....	86
BALEARES	88
Reserva de la Biosfera Menorca	90
Fiestas de Sant Joan de Ciutadella.....	90
La técnica de la piedra en seco.....	92
CANARIAS	94
Reserva de la Biosfera El Hierro	96
La bajada de la Virgen de Los Reyes: cumpliendo la promesa a la madre amada	96
Los Carneros de Tigaday: el correr de los carneros.....	98
Cuevas del Caracol: la fiesta de los pastores.....	100

Reserva de la Biosfera Fuerteventura	102
La apañada.....	102
Reserva de la Biosfera La Gomera	104
Baile del tambor	104
Silbo gomero.....	106
Reserva de la Biosfera Gran Canaria	108
Risco Caído y los espacios sagrados de Montaña de Gran Canaria.....	108
Trashumancia en Gran Canaria	110
Reserva de la Biosfera La Palma	112
Cestería de follado de La Palma	112
Reserva de la Biosfera Lanzarote	114
Los diabletes de Tegui.....	114
La parranda de los buches	116
Reserva de la Biosfera Macizo de Anaga	118
La energía del monte: el carboneo	118
Leyenda del Roque Dos Hermanos: una leyenda de amor	120
CASTILLA – LA MANCHA	122
Reserva de la Biosfera La Mancha Húmeda	124
Los molinos de viento.....	124
Romería de Nuestra Señora de la Antigua de Manjavacas	126
CASTILLA Y LEÓN	128
Reserva de la Biosfera Alto Bernesga	130
Ingenios hidráulicos en el Alto Bernesga.....	130
La organización concejil en el Alto Bernesga.....	132
Reserva de la Biosfera Ancares Leoneses.....	134
Maranfallo y fachizas en Burbia.....	134
Monasterio de San Andrés	136
Reserva de la Biosfera Babia	138
El patsuezu, habla regional de Babia y Laciana	138
Los puertos de las merinas y la transhumancia.....	140
Reserva de la Biosfera Los Argüellos	142
Caminería antigua en los Argüellos	142
La Dama de Arintero.....	144
Reserva de la Biosfera Real Sitio de San Ildefonso-El Espinar	146

Antiguo oficio de "La Gabarrería"	146
Ermita de San Ildefonso	148
Actividad vidriera. Real Fábrica de Cristales.....	150
Reserva de la Biosfera Sierras de Béjar y Francia	152
La uva rufete	152
Reserva de la Biosfera Transfronteriza Meseta Ibérica.....	154
Las mascaradas y las fiestas de Invierno	154
Zona Arqueológica de Siega Verde.....	156
Reserva de la Biosfera Valle de Laciana.....	158
Usos ganaderos tradicionales: las brañas.....	158
Romería de Carrasconte	160
Reserva de la Biosfera Valles de Omaña y Luna	162
Filandones y calechos: transmisión oral de los conocimientos y las tradiciones comunitarias.....	162
Los nombres de los lugares en Valles de Omaña y Luna	164
Las veceras. Un ejemplo de manejo comunitario del ganado	166
CATALUÑA.....	168
Reserva de la Biosfera Montseny	170
La carbonera. Recuperación de un oficio vinculado al medio natural	170
Fiestas de corpus y alfombras de flores naturales	172
Reserva de la Biosfera Terres de L'Ebre	174
La pesca con rall en el Delta del Ebro	174
La recolección de la miel de la abeja	176
EXTREMADURA	178
Reserva de la Biosfera Monfragüe	180
Castillo de Monfragüe	180
La dehesa: conservación a través del mantenimiento de los oficios y aprovechamientos tradicionales	182
GALICIA	184
Reserva de la Biosfera Área de Allariz	186
Conjunto Histórico-Artístico de Santa Mariña de Augas Santas e Os Fornos de Armea.....	186
Parque etnográfico Do Rio Arnoia: P.E.D.R.A.	188
Reserva de la Biosfera Ós Ancares Lucenses y Montes de Cervantes, Navía y Becerreá.....	190
El Castillo de Doiras y la leyenda de "Doñina Cerva"	190
Las pallozas, la mallega y el teitado.....	192
República Independiente de Donís de Ancares.....	194

Reserva de la Biosfera Terras do Miño.....	196
Los mazos: organización del trabajo, régimen de propiedad y el oficio de ferreiro	196
Los molinos: organización del trabajo, régimen de propiedad y el oficio de muñeiro	198
Tradición oral de la relación hombre – río	200
Reserva de la Biosfera Mariñas Coruñesas e Terras do Mandeo	202
El Globo de Betanzos	202
El Tronante del Monte Medela.....	204
Reserva de la Biosfera Transfronteriza Gerês-Xurés	206
Ermita de Nuestra Señora del Xurés.....	206
Leyenda de las Sietes Vírgenes.....	208
LA RIOJA	210
Reserva de la Biosfera Valles de Leza, Jubera, Cidacos y Alhama	212
Cultura alpargatera.....	212
Fiesta del humo de Peroblasco.....	214
Procesión del humo de Arnedillo	216
MADRID.....	218
Reserva de la Biosfera Cuenca Alta del Río Manzanares	220
Dehesas de fresno, ejemplo de desarrollo sostenible	220
Ermita de Peña Sacra, historia y tradición.....	222
Reserva de la Biosfera Sierra del Rincón	224
Música y tradición oral en la Sierra del Rincón	224
El Rincón de semillas	226
NAVARRA	228
Reserva de la Biosfera Las Bardenas Reales de Navarra	230
Ganadería trashumante en Las Bardenas Reales	230
Historia de bandoleros	232
La Sanmiguelada de El Paso y el monumento al pastor	234
PAÍS VASCO	236
Reserva de la Biosfera Urdaibai.....	238
Manifestaciones asociadas al Árbol de Gernika	238
El Banco de semillas agrarias locales, legado genético fruto de la agricultura tradicional.....	240
Madalenak	242

Este informe constituye la entrega final de Catálogo abierto del patrimonio inmaterial de las reservas de la biosfera españolas ha sido realizada por la Fundación Fernando González Bernáldez en el marco del contrato menor suscrito con este encargo.

El objetivo general de este proyecto es promover el patrimonio inmaterial de las reservas de la biosfera de España como parte esencial para la conservación del patrimonio natural, de acuerdo a los objetivos, necesidades y prioridades de las propias reservas en términos de conservación, sostenibilidad y bienestar.

Este trabajo ha podido realizarse gracias a la colaboración activa de los técnicos y gestores de las reservas de la biosfera de España, a quien debe reconocerse su implicación en la iniciativa.

Trabajo financiado por el Organismo Autónomo Parques Nacionales (Ministerio de Agricultura y Pesca, Alimentación y Medio Ambiente).

PRESENTACIÓN

Los usos del territorio y los conocimientos tradicionales han sido reconocidos como factores fundamentales para la conservación de la biodiversidad y la agrobiodiversidad. Además, otros valores culturales como los de tipo histórico (hechos o eventos históricos relevantes), lingüístico (cuentos y leyendas, dialectos), artístico (danzas, música tradicional, fotografía de naturaleza), social (oficios tradicionales, gastronomía), religioso (romerías y peregrinaciones) o espiritual (ermitas, fuentes), merecen ser atendidos por el carácter identitario que suponen y por tanto por la vinculación que favorecen entre las personas (locales y visitantes) y los objetivos de gestión del lugar.

Como criterios generales, la UNESCO establece que el patrimonio cultural inmaterial debe ser:

- Tradicional, contemporáneo y viviente a un mismo tiempo: el patrimonio cultural inmaterial no solo incluye tradiciones heredadas del pasado, sino también usos rurales y urbanos contemporáneos característicos de diversos grupos culturales.
- Integrador: contribuye a la cohesión social fomentando un sentimiento de identidad y responsabilidad que ayuda a los individuos a sentirse miembros de una o varias comunidades y de la sociedad en general.
- Representativo: el patrimonio cultural inmaterial no se valora simplemente como un bien cultural, a título comparativo, por su exclusividad o valor excepcional. Florece en las comunidades y depende de aquéllos cuyos conocimientos de las tradiciones, técnicas y costumbres se transmiten al resto de la comunidad, de generación en generación, o a otras comunidades.
- Basado en la comunidad: el patrimonio cultural inmaterial sólo puede serlo si es reconocido como tal por las comunidades, grupos o individuos que lo crean, mantienen y transmiten. Sin este reconocimiento, nadie puede decidir por ellos que una expresión o un uso determinado forma parte de su patrimonio.

Desde el punto de vista de la gestión de los espacios naturales, y en particular de las reservas de la biosfera, cabe subrayar que su misión no se limita a conservar el patrimonio natural, sino que la gestión debe incorporar la salvaguarda de los valores culturales asociados. Por tanto, para priorizar la selección de los ejemplos del patrimonio inmaterial de las Reservas de la Biosfera se han tenido en cuenta las recomendaciones recogidas en el manual “El patrimonio inmaterial: valores culturales y espirituales. Manual para su incorporación en las áreas protegidas” de EUROPARC-España (2012).

Para el diseño de la ficha del catálogo del patrimonio inmaterial de las reservas de la biosfera españolas se parte de los principales ámbitos del patrimonio inmaterial considerados en el Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de UNESCO (2003):

- Tradiciones y expresiones orales, incluido el idioma como vehículo del patrimonio cultural inmaterial. Las tradiciones y expresiones orales sirven para transmitir conocimientos, valores culturales y sociales, y una memoria colectiva, y son por tanto fundamentales para mantener vivas las culturas. Se incluyen en este ámbito los proverbios, adivinanzas, cuentos, canciones, leyendas, mitos, poemas épicos, sortilegios, plegarias, etcétera.

- Artes del espectáculo (como la música tradicional, la danza y el teatro). Abarcan numerosas expresiones culturales que reflejan la creatividad humana. Incluyen desde la música vocal o instrumental, la danza y el teatro hasta la pantomima, la poesía cantada y otras formas de expresión.
- Usos sociales, rituales y actos festivos. Constituyen costumbres que estructuran la vida de comunidades y grupos que reafirman la identidad de quienes los practican. Están estrechamente vinculados con acontecimientos significativos, entre otros los cambios de estación o las faenas agrarias. Incluyen desde ritos de culto y transición a sistemas jurídicos consuetudinarios, ceremonias estacionales o prácticas de caza, pesca y de recolección. La Convención 2003 privilegia los usos sociales específicos que están especialmente vinculados a una comunidad y contribuyen a reforzar su sentimiento de identidad y continuidad con el pasado.
- Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo. Es el ámbito que más estrechamente vincula la protección del entorno natural con la salvaguardia de la cosmología de una comunidad y de otros elementos de su patrimonio cultural inmaterial. Este ámbito comprende los conocimientos ecológicos tradicionales, los saberes de los pueblos indígenas, los conocimientos sobre la fauna y flora locales, las medicinas tradicionales, los rituales, las creencias, los ritos de iniciación, las cosmologías o las organizaciones sociales. En definitiva los saberes, técnicas, prácticas y representaciones que las comunidades han creado en su interacción con el medio natural.
- Técnicas artesanales tradicionales. Este ámbito se ocupa principalmente de las técnicas y conocimientos utilizados en las actividades artesanales, más que de los productos de la artesanía propiamente dichos. El objetivo de la salvaguardia consiste en garantizar que los conocimientos y técnicas inherentes a la artesanía tradicional se transmitan a las generaciones venideras.

En esta entrega del Catálogo abierto del patrimonio inmaterial de las reservas de la biosfera españolas, y conforme al pliego de prescripciones técnicas del contrato menor, se ha dado prioridad a los siguientes tipos:

- Lugares (o expresiones) de interés cultural, espiritual u otros valores inmateriales (estaría en el ámbito UNESCO “Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo”)
- Usos tradicionales de los recursos naturales y variedades domésticas (estaría en el ámbito UNESCO “Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo”)
- Artesanía y técnicas arraigadas en el territorio tradicionalmente (estaría en el ámbito UNESCO “Técnicas artesanales tradicionales”)
- Fiestas populares tradicionales de interés turístico (estaría en el ámbito UNESCO “Usos sociales, rituales y actos festivos”).

El Catálogo abierto del patrimonio inmaterial de las reservas de la biosfera españolas 2016 incorpora un total de 101 fichas de recursos del patrimonio cultural inmaterial (ver tabla 1). Se han podido incorporar ejemplos del patrimonio cultural inmaterial de todas las reservas de la biosfera de España declaradas en 2015. Los materiales fotográficos complementarios han sido proporcionados por los gestores de las reservas de la biosfera.

En cuanto a los ámbitos del patrimonio inmaterial representados en esta primera entrega del inventario, predominan fundamentalmente los ámbitos referidos al “uso tradicional de los recursos naturales y las variedades domésticas”, “lugares” y “fiestas locales”, en este orden, que vienen a suponer conjuntamente cerca del 80% de las fichas recopiladas. Los ámbitos con menor representación serían las técnicas artesanales tradicionales, por un lado, y el ámbito abierto de “otros”, por otro lado.

Una selección de los recursos del patrimonio cultural inmaterial identificados está accesible desde el sitio web de EUROPARC-España, en concreto dentro de las páginas de proyectos sobre patrimonio cultural en <http://www.redeuroparc.org/proyectos/fichas-turismo-cultural>

Tabla 1. Número de fichas de recursos del patrimonio inmaterial recopiladas.

COMUNIDAD AUTÓNOMA	RESERVA DE LA BIOSFERA	RECURSOS
Andalucía	Cabo de Gata-Níjar	2
	Doñana	2
	Dehesas de Sierra Morena	3
	Marismas del Odiel	2
	Sierras de Cazorla, Segura y las Villas	2
	Sierra de Grazalema	2
	Sierra de las Nieves y su Entorno	2
	Sierra Nevada	2
	Intercontinental del Mediterráneo	2
Aragón	Ordesa-Viñamala	3
Asturias	Muniellos	2
	Redes	1
	Somiedo	2
	Las Ubiñas-La Mesa	2
Asturias Galicia	Río Eo, Oscos e Terras de Burón	1
Asturias Cantabria Castilla y León	Picos de Europa	2
Baleares	Menorca	2
Canarias	El Hierro	3
	Fuerteventura	1
	La Gomera	2
	Gran Canaria	2
	La Palma	1
	Lanzarote	2
	Macizo de Anaga	2
Castilla – La Mancha	La Mancha Húmeda	2
Andalucía	Alto Bernesga	2
	Ancares Leoneses	2
	Babia	2
	Los Argüellos	2
	Real Sitio de San Ildefonso-El Espinar	3
	Sierras de Béjar y Francia	1
	Transfronteriza Meseta Ibérica	2
	Valle de Laciana	2
	Valles de Omaña y Luna	3
Cataluña	Montseny	2
	Terres de L'Ebre	2
Extremadura	Monfragüe	2
Galicia	Área de Allariz	2
	Ós Ancares Lucenses y Montes de Cervantes, Navía y Becerreá	3
	Terras do Miño	3
	Mariñas Coruñesas e Terras do Mandeo	2
	Transfronteriza Gerês-Xurés	2
La Rioja	Valles de Leza, Jubera, Cidacos y Alhama	3
Madrid	Cuenca Alta del Río Manzanares	2
	Sierra del Rincón	2
Navarra	Las Bardenas Reales de Navarra	3
País Vasco	Urdaibai	3

**CATÁLOGO ABIERTO DEL PATRIMONIO INMATERIAL
DE LAS RESERVAS DE LA BIOSFERA ESPAÑOLAS
2016**



Reserva de la Biosfera Monfragüe. Foto: Javier Puertas

ANDALUCÍA

Reserva de la Biosfera Cabo de Gata-Níjar

Cultura del agua y el viento: Aljibes, norias, molinas, molinos de viento e hidráulicos del Cabo de Gata-Níjar

Romería de la Virgen del Mar en Almería

Reserva de la Biosfera Doñana

La ganadería caballar en Doñana y la saca de las yeguas de Almonte

El viñedo de Doñana: cultura, símbolo y tradición

Reserva de la Biosfera Dehesas de Sierra Morena

Caleras de Sierra Morena

Camino Real del Azogue

Peña de Arias Montano y Romería de Nuestra Señora de los Ángeles

Reserva de la Biosfera Marismas del Odiel

Saltés, una Isla en el estuario como testigo y escenario de la historia y formas de vida en las Marismas del Odiel

El aprovechamiento salinero: sabiduría tradicional, un patrimonio inmaterial heredado y vivo

Reserva de la Biosfera Sierras de Cazorla, Segura y las Villas

Luz de las caracoladas para San Isicio

Por “la vereá”: trashumancia en las Sierras de Cazorla, Segura y las Villas

Reserva de la Biosfera Sierra de Grazalema

Fiestas de Moros y Cristianos de Benamahona (Grazalema)

Industria de la piel en Ubrique

Reserva de la Biosfera Sierra de las Nieves y su Entorno

Los neveros de la Sierra de las Nieves

Fiesta de la Virgen de Los Rondeles

Reserva de la Biosfera Sierra Nevada

Acequias y construcciones asociadas al uso del agua en la Alpujarra

Paisaje de la Alpujarra

Reserva de la Biosfera Intercontinental del Mediterráneo

La pela del alcornoque

Lunares de sal: salinas de interior

RESERVA DE LA BIOSFERA CABO DE GATA-NÍJAR

CULTURA DEL AGUA Y EL VIENTO: ALJIBES, NORIAS, MOLINAS, MOLINOS DE VIENTO E HIDRÁULICOS DEL CABO DE GATA-NÍJAR

Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Almería

Localización: Almería, Carboneras y Níjar

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El interés de estos elementos, todos ellos de titularidad privada, se basa fundamentalmente en sus valores etnológicos (funcionales, morfológicos, tipológicos y simbólicos) al presentar un elevado número de elementos reveladores de la singularidad cultural de toda esta zona árida y de su histórico uso agrosilvopastoral. En algunos casos presentan un importante valor histórico, de gran interés científico y arqueológico, como testimonios representativos para el conocimiento de la ocupación de diferentes culturas y las tecnologías populares propias de este medio desértico, único en Europa.

Los pozos, aljibes y estanques representan diferentes mecanismos de captación, almacenamiento, distribución y gestión del agua pluvial y subterránea que conforman eficaces sistemas hidráulicos que, en ocasiones, aún se mantienen en uso doméstico, agrícola, ganadero o forestal, y que históricamente fueron indispensables para la vida cotidiana. Los grandes aljibes ganaderos han perdido progresivamente su importancia por el declive de la ganadería trashumante, habiéndose iniciado la rehabilitación con fines agroturísticos de 16 aljibes y 2 molinos hidráulicos y 6 norias. Los molinos de viento, introducidos en el siglo XIX, perdieron su funcionalidad en los años 70 y, desde entonces, el abandono generalizado ha originado su mal estado, con pérdida de la maquinaria y de la mayoría de los elementos de madera vinculados al inmueble. No obstante, los molinos de viento y las molinas o norias de viento son elementos o hitos paisajísticos fundamentales en la permanencia de la configuración histórica y actual del paisaje, por lo que de acuerdo con sus propietarios privados, ya se han rehabilitado los molinos de Fernán Pérez y Genoveses y se ha iniciado la recuperación de otros cuatro.

Tipológicamente tienen gran importancia al configurarse como variantes del molino de viento cartagenero, aunque con características propias que lo diferencian del mismo.

La singularidad de estos elementos ha sido reconocida por la Consejería de Cultura que ha protegido 145 bienes relacionados con el agua y el viento a través de una Inscripción Genérica Colectiva en el Catálogo General del Patrimonio Histórico Andaluz.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Resolución de 23 de enero de 2001, de la Dirección General de Bienes Culturales, por la que se resuelve inscribir en el Catálogo General del Patrimonio Histórico Andaluz, con carácter genérico colectivo, los aljibes, norias, molinas, molinos de viento y molinos hidráulicos del Parque Natural de Cabo de Gata-Níjar (Almería).

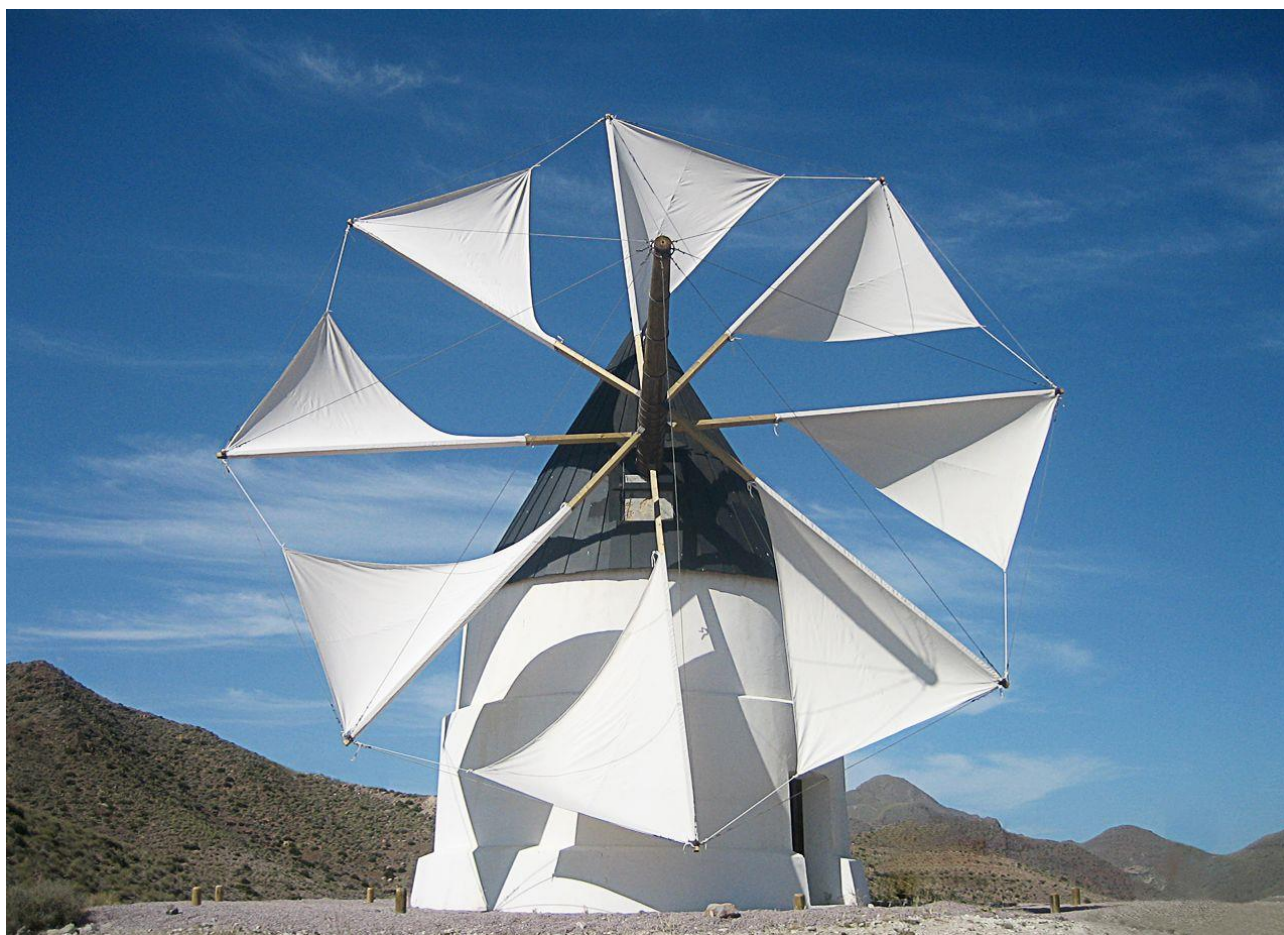
El viento y el agua en la construcción de un paisaje cultural: Parque Natural de Cabo de Gata-Níjar y de la comarca de Los Vélez (Almería) Varios Autores, Junta de Andalucía. Consejería de Cultura, 2005

http://www.iaph.es/web/canales/conoce-el-patrimonio/guia-digital/textos-e/Demarcacion_Campo_de_Gibraltar/boletin37/molinosaljibesnoriasCabodeGataNijar.html

<http://www.ieca.junta-andalucia.es/DERA/g15.htm>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.cma.junta-andalucia.es/medioambiente/site/portalweb>



Molino de viento.

RESERVA DE LA BIOSFERA CABO DE GATA-NÍJAR

ROMERÍA DE LA VIRGEN DEL MAR EN ALMERÍA

Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Almería

Municipios: Almería

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico.

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La romería de la Virgen del Mar tiene lugar en el municipio de Almería (Andalucía), durante el segundo domingo del mes de enero. La tradición dice que la imagen de la patrona apareció en la playa de Torregarcía (dentro de los límites actuales de la Reserva de la Biosfera de Cabo de Gata-Níjar), en donde fue descubierta por un vigía costero la noche del 21 al 22 de diciembre de 1502. La fiesta procesiona a la Virgen desde su santuario, en la capital, hasta la ermita en dicha playa, pudiendo acompañarla los fieles en carro, a caballo o a pie. Una vez en la ermita, se procede a una misa en honor a aquella aparición y se pasa después a festejarlo con la comida llevada por todos los asistentes al acto. Cada año este evento cuenta con mayor número de personas.

En Torregarcía, desde 1502 hasta hoy, cada primavera y verano -hasta agosto- florecen azucenas y narcisos (*Pancratium maritimum*) en el mismo sitio en que se apareció la Virgen del Mar, atribuyéndose esta aparente anomalía a un milagro por la aparición de la Virgen.

La ermita que acoge a la imagen durante la romería tiene una inusual estética de reminiscencias africanas, marcada probablemente por el Movimiento Indaliano. La planta es octogonal y la cubierta en cúpula de media naranja. En el exterior, sostenido por sólidos contrafuertes, se abren vanos circulares y una gran puerta de entrada. Está decorada con un mosaico de Luis Cañadas Fernández.

Si bien los fieles almerienses venían pidiendo una ermita para su patrona desde finales del siglo XVII, no fue sin embargo hasta 1953 cuando se levantó en el lugar exacto de la aparición de la imagen, cuyos planos firmó el arquitecto municipal Guillermo Langle.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Agudo Torrico, J. & al. 2014. Fiestas y rituales singulares. Col. Guías de Almería, n.º 12. 215pp. Instituto de Estudios Almerienses y Cajamar Caja Rural.

<http://virgendelmar.com/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.cma.junta-andalucia.es/medioambiente/site/porta/web>



Romería de la Virgen del Mar en Almería.

RESERVA DE LA BIOSFERA DOÑANA

LA GANADERÍA CABALLAR EN DOÑANA Y LA SACA DE LAS YEGUAS DE ALMONTE

Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Huelva

Localización: Almonte

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La presencia de la ganadería como actividad económica en la Reserva de la Biosfera de Doñana tiene un carácter secular y lógico, dadas sus características físico-naturales, en las marismas y montes. Está presente en la mitología mediterránea, ya que el robo de los bueyes del rey tartesio Gerión es uno de los diez trabajos de Hércules.

Las especies ganaderas criadas en régimen extensivo incluyen vacas, caballos, ovejas, cabras y cerdos, además de la práctica de la apicultura, si bien, ha sido el ganado caballar criado en un régimen muy extensivo, prácticamente en libertad y asociado al manejo tradicional de los vecinos de Almonte, el que ha dado lugar al afianzamiento de esta tradición que se produce cada año entre los días 25 y 26 de junio, en función de la fecha otorgada para las ferias de ganado caballar, el 29 de junio por San Pedro.

La saca supone el hito principal del año ganadero para los yeguerizos y, para todos vecinos de Almonte supone el anuncio de su feria. Por tanto, aunque con distinto grado de implicación, participa el conjunto de la población, explicando su destacado papel en las manifestaciones del patrimonio inmaterial.

La secuencia se inicia el 25 o la tarde-noche anterior con el desplazamiento de los yeguerizos a la marisma y la distribución de las reuniones en los puntos señalados para pasar la noche. A lo largo del 25 se procede a la recogida y arreo del ganado hasta la Cancela de las escupideras. El día 26 se emplea en el traslado desde ese punto hasta el núcleo de Almonte, llegando a finales de la tarde siendo recibidas por los vecinos Almonte que salen a esperar y ver las yeguas. Tras la llegada se recoge el ganado en el recinto ganadero local, donde en los días siguientes se procede a su saneamiento, tuza, marcaje y venta.

En los últimos 20 años esta actividad ha sufrido cambios como el actual tránsito de las yeguas por la aldea y la ermita de la Virgen del Rocío, o las incursiones de locales y turistas en distintos puntos del trayecto de las piaras de yeguas en su camino a Almonte. Las zonas de pasto están en el interior del Espacio Natural Doñana reguladas por un Plan Sectorial, acordado y trabajado desde la administración ambiental y los ganaderos.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Página web del Ayuntamiento de Almonte:

<http://www.almonte.es/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/site/portalweb>

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/servtc5/ventana/mostrarFicha.do;jsessionid=13D3C95863EE6A6A83D7D557D57E7FD6?idEspacio=14074>

<http://www.andalucia.org/es/espacios-naturales/parque-nacional/donana/>



Ganadería caballar en Doñana.

RESERVA DE LA BIOSFERA **DOÑANA****EL VIÑEDO DE DOÑANA: CULTURA, SÍMBOLO Y TRADICIÓN**COMUNIDAD AUTÓNOMA: **ANDALUCÍA**

Provincia: Huelva y Cádiz

Localización: Almonte, Bollullos Par del Condado, Rociana del Condado y Sanlúcar de Barrameda

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica.

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El cultivo del viñedo ubicado al norte en los ruedos de los pueblos onubenses de Almonte, Bollullos Par del Condado y Rociana del Condado, y al sur en bajo de guía en Sanlúcar de Barrameda define los límites de la Zona de Transición de la Reserva de la Biosfera de Doñana.

La viña en estas tierras, como producto de la intervención humana sobre el sustrato natural, configura un paisaje que se distribuye en ambos márgenes del Guadalquivir presentando dos realidades enológicas que, aunque bien diferenciadas, constituyen un espacio conectado a la existencia en otras épocas de un océano.

Se trata de arenas cultivadas, donde convergen un sistema socioeconómico y un espacio emocional pleno de significados de todo tipo: medioambientales, geográficos, históricos, estéticos y culturales vinculados fundamentalmente a un tipo de suelo, a las características de sus variedades autóctonas, a su ubicación en el territorio, al clima y al saber hacer del viticultor de este lugar.

Este viñedo singular ha traspasado los límites del campo configurando la estructura típica de los municipios. Las bodegas, como espacios de activación de la sociabilidad, se pueden visitar para disfrutar de sus caldos afrutados, manzanilla, olorosos, finos. Se trata de los vinos del descubrimiento de América y de “Platero y yo”.

Pero lo verdaderamente identitario de este lugar es lo que no se ve, lo que se nutre de los componentes bióticos y antrópicos y en sabia conjunción a través de un mensaje tácito nos informa que el viticultor es el verdadero protagonista. En otras palabras, la dimensión inmaterial de este cultivo es la que le dota de alma y de valor patrimonial, por encima de la economía se sitúa la emoción.

A pesar de ser un cultivo en retroceso es rico en elementos patrimoniales y ha conformado un espacio multifuncional que supera el sentido del agro local convirtiéndose, bien gestionado, en una oportunidad de desarrollo equilibrado para todo el territorio de Doñana.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

El Museo del Vino de Almonte Avda. de la Juventud, 21, 21730 Almonte, tel.959 45 10 28,
www.museodelvinodealmonte.es

El Centro del Vino Condado de Huelva, C/ San José, 2. Bollullos Par del Condado. Tel.: 959 413 875,
www.diphuelva.es/centrovino

El Centro de Interpretación del Vino de Bodegas Delgado Zuleta en Sanlúcar de Barrameda Ctra. Sanlúcar Chipiona.Tel.: 956360850, www.delgadozuleta.com

El Museo Barbadillo de la Manzanilla C/ Luis de Eguilaz, 11. Sanlúcar de Barrameda. Tel.: 956385500,
www.barbadillo.net.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/servtc5/ventana/mostrarFicha.do;jsessionid=13D3C95863EE6A6A83D7D557D57E7FD6?idEspacio=14074>

<http://www.andalucia.org/es/espacios-naturales/parque-nacional/donana/>



Paisajes de viñedo en Doñana.

RESERVA DE LA BIOSFERA DEHESAS DE SIERRA MORENA

CALERAS DE SIERRA MORENA

Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Huelva, Sevilla y Córdoba

Localización: Hornachuelos, Posadas, Almodóvar del Río y Villaviciosa de Córdoba; Alajar, Almonaster La Real, Aracena, Aroche, Arroyomolinos de León, Cala, Cañaveral de León, Castaño del Robledo, Corteconcepción, Cortegana, Cortelazor, Cumbres de Enmedio, Cumbres de San Bartolomé, Cumbres Mayores, Encinasola, Fuenteheridos, Galaroza, Higuera de La Sierra, Hinojales, Jabugo, Linares de La Sierra, Marines (los), Nava (la), Puerto-moral, Santa Ana La Real, Santa Olalla del Cala, Valdelarco, Zufre; Alanis, Almadén de La Plata, Cazalla de La Sierra, Constantina, Guadalcanal, Navas de La Concepción (las), Pedroso (el), Puebla de Los Infantes (la), Real de La Jara (el), San Nicolás del Puerto.

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La cal era un producto utilizado en la Reserva de la Biosfera Dehesas de Sierra Morena desde tiempo inmemorial, siendo en muchos casos exportador a otras zonas cercanas de este producto. La importancia de este oficio, ya en declive desde la aparición de las pinturas industriales, la encontramos en la aparición en la mayoría de los pueblos de una familia o familias que se dedicaban al oficio de hacer cal, tal es así que en los pueblos se las conoce como “Caleros”.

Lo primero que caracteriza a las caleras o hornos de cal es que, a diferencia de otras construcciones, éstas se localizan siempre junto a zonas calizas, ya que esta es su materia prima. A esto debemos añadir que asociado a este oficio hay un compendio de nomenclatura, la cual puede variar de unos pueblos a otros, enriqueciéndolo aún más. Así, podemos encontrar, entre otras, las siguientes denominaciones: Pechos laterales, Huevo, Pecho central, Marranos, Pollo, Cama o Caldera, Boca, Nariz, Caños, Ripio, Mediano, Cuña, Monte, Tosca y Almendrilla.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/site/porta1web/menuitem.7e1cf46ddf59bb227a9ebe205510e1ca/?vgnextoid=20ec252e51685010VgnVCM1000000624e50aRCRD&vgnextchannel=f3d88c09651f4310VgnVCM1000001325e50aRCRD>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/site/porta1web/menuitem.7e1cf46ddf59bb227a9ebe205510e1ca/?vgnextoid=20ec252e51685010VgnVCM1000000624e50aRCRD&vgnextchannel=f3d88c09651f4310VgnVCM1000001325e50aRCRD>



Caleras en Sierra Morena.

RESERVA DE LA BIOSFERA **DEHESAS DE SIERRA MORENA****CAMINO REAL DEL AZOGUE**Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Huelva, Sevilla y Córdoba

Localización: Hornachuelos, Posadas, Almodóvar del Río y Villaviciosa de Córdoba; Alajar, Almonaster La Real, Aracena, Aroche, Arroyomolinos de León, Cala, Cañaveral de León, Castaño del Robledo, Corteconcepción, Cortegana, Cortelazor, Cumbres de Enmedio, Cumbres de San Bartolomé, Cumbres Mayores, Encinasola, Fuenteheridos, Galaroza, Higuera de La Sierra, Hinojales, Jabugo, Linares de La Sierra, Marín (los), Nava (la), Puerto-moral, Santa Ana La Real, Santa Olalla del Cala, Valdelarco, Zufre; Alanís, Almadén de La Plata, Cazalla de La Sierra, Constantina, Guadalcanal, Navas de La Concepción (las), Pedroso (el), Puebla de Los Infantes (la), Real de La Jara (el), San Nicolás del Puerto.

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

Otros: ruta histórica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El Azogue ha estado muy presente en nuestra vida, formando parte de espejos, pinturas, enchufes, fluorescentes, y otras muchas cosas más, pero su uso más conocido es en los termómetros, estamos hablando del mercurio.

Tiene entre sus muchas características una de las más importantes: la capacidad de alearse con el oro y la plata. En el siglo XVI, Bartolomé de Medina, un comerciante nacido en Sevilla, inventó el método de la amalgamación o “de patio”, pues se trabajaba en grandes patios donde el mineral una vez molido se extendía en esos patios enlozados para mezclarlo con sal, “magistral” y azogue, utilizado para la extracción de plata y oro de la tierra.

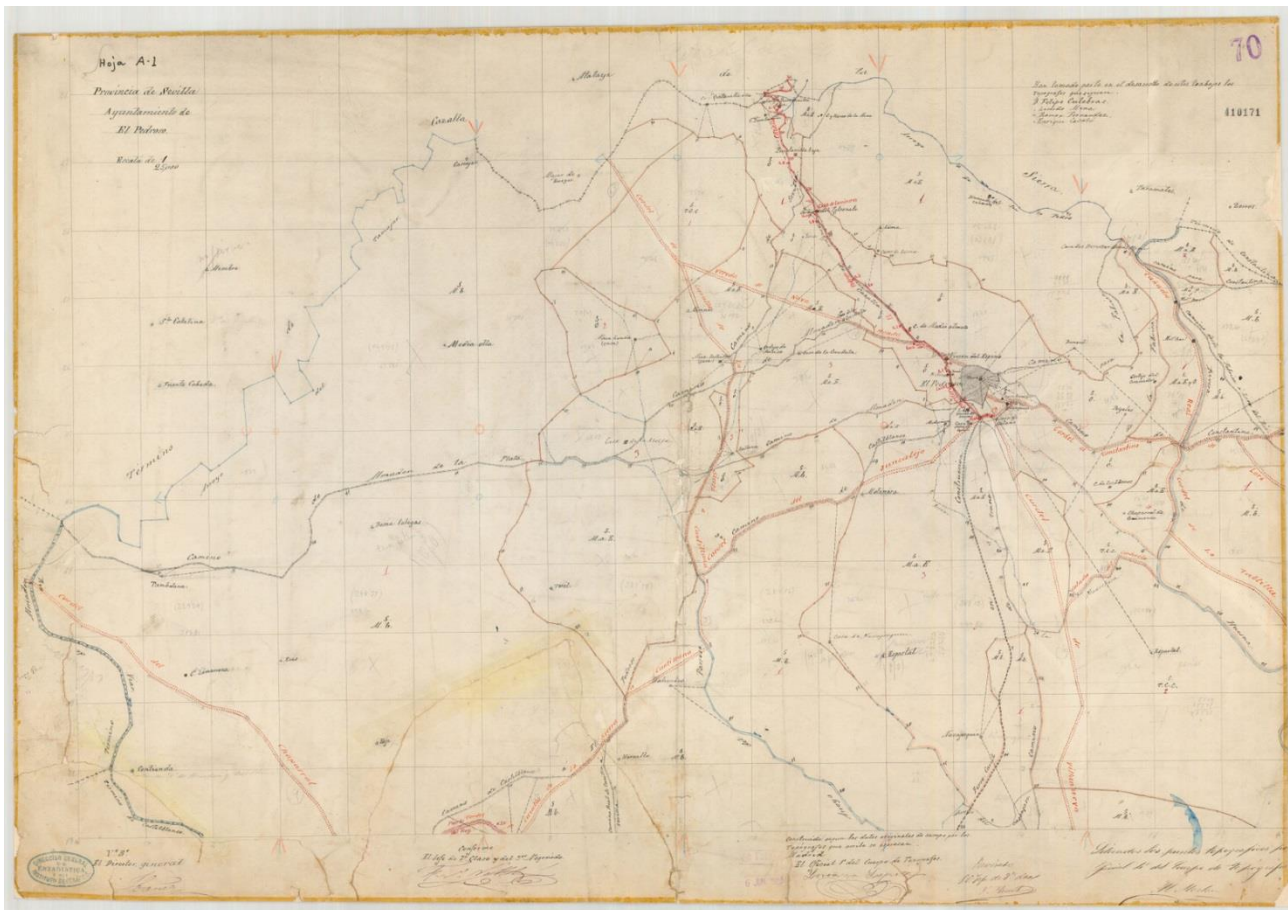
En la Reserva de la Biosfera se encuentra entre el puerto de Sevilla, donde se enviaba el azogue a América y la mina más importante de mercurio de la historia, situada en Almadén del Azogue y Almadenejos (Ciudad Real). El Camino, que llegó a funcionar hasta finales del siglo XIX, se realizaba por varios recorridos, entrando en el que es hoy el Parque Natural Sierra Norte de Sevilla desde Azuaga (Provincia de Badajoz) por Alanís, donde se bifurcaba en un camino conocido como “Tramo Arriero”, es decir, transportados por bestias o a lomos, y en otro “Tramo Carretero”, realizado con carretas de bueyes.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/site/porta/web/menuitem.7e1cf46ddf59bb227a9ebe205510e1ca/?vgnnextoid=20ec252e51685010VgnVCM1000000624e50aRCRD&vgnnextchannel=f3d88c09651f4310VgnVCM1000001325e50aRCRD>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/site/porta/web/menuitem.7e1cf46ddf59bb227a9ebe205510e1ca/?vgnnextoid=20ec252e51685010VgnVCM1000000624e50aRCRD&vgnnextchannel=f3d88c09651f4310VgnVCM1000001325e50aRCRD>



Plano del Camino Real del Azogue en Sierra Morena.

RESERVA DE LA BIOSFERA **DEHESAS DE SIERRA MORENA**

PEÑA DE ARIAS MONTANO Y ROMERÍA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ÁNGELES

Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Huelva

Localización: Alajar

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La Peña de Arias Montano es, sin duda, uno de los lugares de mayor significación simbólica de la Reserva de la Biosfera Dehesas de Sierra Morena en el cual convergen valores de distinta naturaleza: físico-natural, mirador, histórico y espiritual.

Desde un aspecto físico-natural destaca por su carácter de peña, escarpada en materiales kársticos y compuesta básicamente de un singular y espectacular travertino o toba que en sus numerosas cavidades acogen colonias de quirópteros, vulgarmente llamados murciélagos. Por su disposición se erige como un balcón y otero privilegiado del conjunto serrano correspondiente a la provincia de Huelva.

Estas singularidades físicas se corresponden con los valores históricos y espirituales que ha ido adquiriendo este lugar, por una parte como lugar de retiro del humanista Benito Arias Montano, secretario de Felipe II y que da nombre a la peña, y, sobre todo, por su carácter de santuario, actualmente y tras la cristianización dedicado a la adivinación de N^{ra} Señora de los Ángeles, pero que parece contar con devociones anteriores, pues cuenta con población datada desde el calcolítico.

En la actualidad la cita de religiosidad popular más importante de la Peña es la romería anual en mayo, de La Reina de los Ángeles, patrona de Alajar y por extensión de la sierra onubense. Esta fiesta está declarada de Interés Turístico Nacional y a ella acuden hermandades de los pueblos vecinos.

Asociados al entorno de la Peña de Arias Montano y en un intento de acercar y aprovechar los grandes recursos naturales de la misma existen gran número de senderos, miradores y áreas recreativas de gran interés para el uso público del parque natural siendo estos elementos esenciales en la oferta recreativa e interpretativa del espacio natural protegido.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.alajar.net/>

<http://www.mancomunidadribera.com/localidades/alajar.htm>

Ayuntamiento de Alájar. Plaza de España, 3). Tfno: 959 125 710 / Fax: 959 125 663

Centro de Interpretación Arias Montano. (Peña de Arias Montano) abierto de 9 a 14 horas de lunes a viernes.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/site/porta/web/menuitem.7e1cf46ddf59bb227a9ebe205510e1ca/?vgnextoid=20ec252e51685010VgnVCM1000000624e50aRCRD&vgnextchannel=f3d88c09651f4310VgnVCM1000001325e50aRCRD>



Santuario de Nª Señora de los Ángeles, Peña de Arias Montano.

RESERVA DE LA BIOSFERA MARISMAS DEL ODIEL

SALTÉS, UNA ISLA EN EL ESTUARIO COMO TESTIGO Y ESCENARIO DE LA HISTORIA Y FORMAS DE VIDA EN LAS MARISMAS DEL ODIEL

Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Huelva

Localización: Huelva

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La isla de Saltés, localizada en el corazón del estuario de Marismas del Odiel, posee un importante patrimonio natural y cultural. Su localización estratégica y aislamiento ha permitido el asentamiento de distintos pueblos y actividades en diferentes períodos históricos.

Cabe señalar los yacimientos arqueológicos tartésicos, romanos, la ciudad islámica de Saltés, los restos de época moderna, las instalaciones de almadraba, el campo de prisioneros de los años posteriores a la guerra civil, todo ello conforma una riqueza patrimonial variada y muy directamente relacionada con el paisaje natural. Forma parte de la identidad de Huelva y ofrece notables posibilidades de conocimiento y puesta en valor para el uso público.

Destaca notablemente la ciudad islámica de Saltés con una trama urbana desarrollada, alcazaba, atarazanas y hornos de fundición. Bajo sus ruinas se encuentran restos pre-romanos. La ciudad se localiza en un enclave privilegiado para el disfrute del paisaje del estuario y marismas.

En la isla de Saltés se situó la Almadraba de Nuestra Señora de la Cinta en el paraje de la Cascajera. Dicha almadraba operaba capturando atunes tanto “de paso” como “del revés” en sus rutas de ida y vuelta.

Localizado precisamente en la zona de la almadraba se situó el campo de prisioneros de Isla Saltés en 1939, en una zona inhóspita a la que sólo podía accederse vía marítima a un muelle. Se alojaban en las antiguas instalaciones de la almadraba o en barracones en condiciones pésimas de vida, sufriendo malos tratos, malas condiciones sanitarias, escasez de agua potable...

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

El Patrimonio Cultural y Natural en la Reserva de la Biosfera “Marismas del Odiel (Huelva)” y su interacción con el territorio y la sociedad.

9 grupos de investigación de diferentes universidades andaluzas y otros organismos e instituciones.

Coordinación: Juan Manuel Campos Carrasco.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.cma.junta-andalucia.es/medioambiente/site/porta1web/menuitem.7e1cf46ddf59bb227a9ebe205510e1ca/?vgnextoid=965b252e51685010VgnVCM1000000624e50aRCRD&vgnnextchannel=f3d88c09651f4310VgnVCM1000001325e50aRCRD>



Restos arqueológicos en Saltés.

RESERVA DE LA BIOSFERA **MARISMAS DEL ODIEL**

EL APROVECHAMIENTO SALINERO: SABIDURÍA TRADICIONAL, UN PATRIMONIO INMATERIAL HEREDADO Y VIVO

Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Huelva

Localización: Aljaraque, Punta Umbría, Gibrleón y Huelva.

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Uno de los principales recursos de la Reserva de la Biosfera son las salinas, de raíces históricas profundas por la importancia de la sal como materia esencial. Son de génesis claramente antrópica, pero tienen un significado ecológico fundamental en Marismas del Odiel. Cabe distinguir entre las salinas tradicionales con varios enclaves en el estuario, funcionado la última en la Isla de Bacuta, y la salina extensiva para usos industriales con más de mil hectáreas y que hoy en día es uno de los órganos vitales del territorio de la Reserva de la Biosfera.

El paisaje de salinas alberga una riqueza etnográfica singular, con un manejo complejo del agua que implica sabiduría y experiencia transmitida. Las salinas son un libro ecológico en el que cada capítulo está constituido por lagunajes o balsas de distinta profundidad y concentración salina. De tal forma que en el mismo se explican multitud de ecosistemas con algas, insectos, aves, peces... Todo ello desde la primera recepción de agua hasta las balsas de cosecha con muy altas concentraciones salinas.

Un pequeño artrópodo, “la artemia”, es trascendental para la avifauna al ser alimento de muchas aves y en especial para los flamencos.

Las salinas permiten milagros de conservación que demuestran una vez más las complejas relaciones entre el binomio cultura y medio ambiente. Hay que reseñar la importante colonia reproductora de flamencos enclavada en las mismas, también fruto del esfuerzo de conservación del paraje natural y la colaboración desinteresada de voluntarios.

Las aves utilizan las salinas para alimentación, descanso y reproducción, conjugando los nichos ecológicos de forma complementaria con caños y marismas.

La presencia residual de salinas tradicionales en la costa de Huelva y en las Salinas de Bacuta de la Reserva de la Biosfera ha permitido mantener en el tiempo la sabiduría del manejo complicado del agua y la extracción de la sal. Este conocimiento, y el paisaje modelado por el hombre, se aprovecha para el uso público interpretativo de los aprovechamientos tradicionales.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

El Patrimonio Cultural y Natural en la Reserva de la Biosfera “Marismas del Odiel (Huelva)” y su interacción con el territorio y la sociedad.

9 grupos de investigación de diferentes universidades andaluzas y otros organismos e instituciones.
Coordinación Juan Manuel Campos Carrasco.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.cma.junta-andalucia.es/medioambiente/site/porta/web/menuitem.7e1cf46ddf59bb227a9ebe205510e1ca/?vgnextoid=965b252e51685010VgnVCM1000000624e50aRCRD&vgnnextchannel=f3d88c09651f4310VgnVCM1000001325e50aRCRD>



Aprovechamiento salinero en las Marismas del Odiel.

RESERVA DE LA BIOSFERA SIERRAS DE CAZORLA, SEGURA Y LAS VILLAS

LUZ DE LAS CARACOLADAS PARA SAN ISICIO

Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Jaén

Localización: Cazorla

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Cazorla, Segura y las Villas son un secular territorio de frontera entre la civilización cristiana occidental y los reinos musulmanes peninsulares. Una de las manifestaciones populares más singulares del territorio de la Reserva de la Biosfera de Cazorla, Segura y Las Villas es la Romería de San Isicio, en la localidad de Cazorla. Uno de los Siete Varones Apostólicos, Isicio o Hesiguo estableció en Cazorla, según la tradición, su sede episcopal, y fue martirizado en el lugar conocido como “La Pedriza”, donde posteriormente se levantó una ermita en su honor, que constituye uno de los puntos centrales de la devoción religiosa de los habitantes del pueblo.

La romería tiene lugar el 14 y 15 de mayo. El día 14, se produce la bajada de la imagen del Santo a la población desde su Ermita, el día 15 se sube hasta su templo en una romería muy colorida y festiva. En el camino de subida al templo los vecinos ofrecen a los caminantes un 'tentempié' compuesto de una generosa 'gachamiga' y regada por el dulce empalago de la 'cuerva'.

El momento más atractivo de estas Fiestas se produce durante la tarde del día 14. Es tradición que los campesinos de la zona adornen la imagen con los mejores frutos que da esta tierra tan generosa. Desde las fragantes rosas de mayo o las flores de madre selva hasta hierbas aromáticas como el romero, y en su mano, las primeras cerezas del año y las espigas de trigo, símbolo de la tierra que renace, pródiga y generosa, tras el frío y estéril invierno. Los jóvenes enamorados ofrecen a sus prometidas el tradicional "cartucho", pletórico de confites.

Durante la bajada del Santo hasta Cazorla, se produce uno de los espectáculos más extraordinarios que el visitante pueda contemplar y que, a buen seguro, no podrá, ni querrá olvidar jamás. Iniciada ya la noche, la procesión es iluminada por la luz de miles de conchas de caracol convertidas en candiles “caracolillos” colocadas con insuperable gusto artístico en fachadas y balcones.

Constituye ésta, pues, una de las muestras tradicionales más conmovedoras de devoción popular de toda Andalucía, y un recuerdo imborrable para todas aquellas personas que tengan el privilegio de asistir a la misma.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Sobre la Romería de San Isicio:

<http://www.turismoencazorla.com/dondeiryquever/arteyreligion/sanisicio.html>

La Ermita y Romería de San Isicio:

<http://cazorla.es/old/cultura/modulos.php?modulo=contenido&pid=261>

Página web del Ayuntamiento de Cazorla:

<http://cazorla.es/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.sierrasdecazorlaseguraylasvillas.es/>

<http://www.andalucia.org/espacios-naturales/parque-natural/sierras-de-cazorla-segura-y-las-villas/>

http://www.cma.junta-andalucia.es/medioambiente/servtc5/ventana/entrar.do?lr=lang_es



Imagen de la Romería de San Isicio.

RESERVA DE LA BIOSFERA **SIERRAS DE CAZORLA, SEGURA Y LAS VILLAS****POR “LA VEREA”: TRASHUMANCIA EN LAS SIERRAS DE CAZORLA, SEGURA Y LAS VILLAS**Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Jaén

Municipios: Santiago- Pontones, La Iruela

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Anualmente realizan la trashumancia en la provincia de Jaén unos 70 rebaños, con 37.000 cabezas de ganado ovino, caprino, bovinos y equino. Casi la mitad del censo de ovino-caprino de la Reserva de la Biosfera de las Sierras de Cazorla, Segura y las Villas realiza esta práctica ancestral de gran valor patrimonial, cultural, ambiental, socioeconómico y turístico.

Cada año van aumentando los ganaderos que se trasladan, en otoño, a los pastos de Sierra Morena, aunque también hay rebaños que se desplazan a Murcia, Ciudad Real o Córdoba. La mayor parte de los rebaños trashumantes tienen sus explotaciones de origen en municipios de estas sierras, siendo en Santiago-Pontones donde se concentra el 49% del total de la cabaña, especialmente en las aldeas La Matea, El Patronato y en Santiago de la Espada. Este protagonismo de los ganaderos procedentes de Santiago-Pontones hace que se les conozca con el nombre de "pontoneros", para diferenciarlos de los del resto de la sierra. De ellos unos 15 rebaños realizan el desplazamiento a pie, tardan entre 5 y 10 días en la ruta. En muchas ocasiones la conducción de los animales se realiza con el apoyo de caballos y perros.

Este movimiento se realiza a través de vías pecuarias que actúan como auténticos corredores ecológicos esenciales para la migración, la distribución geográfica y el intercambio de las especies silvestres (Ley de Vías Pecuarias).

El mantenimiento de esta actividad supone importantes beneficios sociales, pero también naturales y patrimoniales como abrevaderos, descansaderos, corrales, apriscos y majadas.

Hay que destacar que la mayor parte de estos ganaderos practican la producción ecológica y además de mantener nuestra raza autóctona de gran calidad, que produce un el cordero “el segureño”, ya reconocido como Indicación Geográfica Protegida

Además protege un gran patrimonio genético en ganadería, como son las razas autóctonas en peligro de extinción.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSOPedro Pérez: <https://youtu.be/KrOjHap6V-8>Pedro Pérez 75 minutos: <https://youtu.be/IhLdtrDlni4>Antonio Fernández El zorro <https://youtu.be/KMOD5sffS4Y>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.sierrasdecazorlaseguraylasvillas.es/>

<http://www.andalucia.org/espacios-naturales/parque-natural/sierras-de-cazorla-segura-y-las-villas/>

http://www.cma.junta-andalucia.es/medioambiente/servtc5/ventana/entrar.do?lr=lang_es



Trashumancia de rebaños de ovino. Foto: M^a Carmen García

RESERVA DE LA BIOSFERA SIERRA DE GRAZALEMA

FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS DE BENAMAHONA (GRAZALEMA)

Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Cádiz

Municipios: Grazalema

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Las fiestas de Moros y Cristianos vienen celebrándose en la localidad gaditana de Benamahona, en la Reserva de la Biosfera Sierra de Grazaleza, durante los primeros días del mes de agosto desde tiempos inmemoriales. Durante los festejos los jóvenes del pueblo divididos en dos bandos, el de los moros y el de los cristianos, luchan esforzadamente por la posesión del santo patrón.

La imagen de San Antonio sale a la calle en procesión sobre un pequeño paso, escoltada por los cristianos. Tras una serie de debates queda en poder de los moros hasta el día siguiente que pasa de nuevo a manos de los cristianos.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/site/portalweb/menuitem.7e1cf46ddf59bb227a9ebe205510e1ca/?vgnextoid=b3a64bbbed9385010VgnVCM1000000624e50aRCRD&vgnnextchannel=8ac0ee9b421f4310VgnVCM2000000624e50aRCRD>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/site/portalweb/menuitem.7e1cf46ddf59bb227a9ebe205510e1ca/?vgnextoid=b3a64bbbed9385010VgnVCM1000000624e50aRCRD&vgnnextchannel=8ac0ee9b421f4310VgnVCM2000000624e50aRCRD>



Escenificación de la lucha entre moros y cristianos.

RESERVA DE LA BIOSFERA **SIERRA DE GRAZALEMA****INDUSTRIA DE LA PIEL EN UBRIQUE**

Comunidad Autónoma: Andalucía

Provincia: Cádiz

Localización: Ubrique

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El cuero ha sido utilizado a través de la historia por todas las civilizaciones. Las culturas romana y árabe asentadas en la localidad gaditana Ubrique, en la Reserva de la Biosfera Sierra de Grazalema, llegaron a sus pobladores información sobre el proceso de curtido de la piel. Aún hoy se conservan restos de las tenerías, donde se curtía la piel, junto al río Ubrique.

El proceso de curtido es largo y laborioso y su principal elemento es el agua y la cal. La piel empleada entonces era de foca y de becerro.

Las piezas más antiguas que se fabricaban en Ubrique son los precisos y las carteras de ganaderos. El preciso era una pequeña bolsa hecha de cuero que los arrieros se colgaban de la correa del pantalón para guardar el tabaco.

D. Emilio Santamaría, manchego que llegó a Ubrique sobre el año 1916, fue el pionero de la comercialización marroquinera e instaló una importante fábrica que hoy día se conserva en un bonito edificio llamado ABC, popularmente conocido como Santamaría. Desde entonces, el trabajo de la piel ha contribuido al florecimiento económico del municipio, y le ha situado en un lugar privilegiado dentro del panorama socioeconómico de la serranía gaditana. Sus artículos en piel son conocidos en el mundo entero, tanto por su variedad como por su calidad y acabado.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/site/porta/web/menuitem.7e1cf46ddf59bb227a9ebe205510e1ca/?vgnextoid=b3a64bbbed9385010VgnVCM1000000624e50aRCRD&vgnextchannel=8ac0ee9b421f4310VgnVCM2000000624e50aRCRD>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.juntadeandalucia.es/medioambiente/site/porta/web/menuitem.7e1cf46ddf59bb227a9ebe205510e1ca/?vgnextoid=b3a64bbbed9385010VgnVCM1000000624e50aRCRD&vgnextchannel=8ac0ee9b421f4310VgnVCM2000000624e50aRCRD>



Trabajo de la piel en las fábricas de Ubrique.

RESERVA DE LA BIOSFERA SIERRA DE LAS NIEVES Y SU ENTORNO

LOS NEVEROS DE LA SIERRA DE LAS NIEVES

Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Málaga

Localización: Ronda, Tolox y Yunquera

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La palabra nevero en la Sierra de las Nieves puede significar varias cosas: lugar donde de forma natural se acumula la nieve por medio de las ventiscas, pozo o cavidad donde era llevada esa nieve para conservarla hasta el verano, o persona que se dedicaba a realizar esas labores. El de nevero fue el oficio más emblemático de la RB fue durante siglos. Comenzó siendo una actividad un tanto oportunista de un recurso escaso en Andalucía, y acabó siendo una actividad regulada, y ofrecida su explotación bajo subasta y gravada con impuestos que hoy se asemejan a los que poseen los artículos de lujo. El trabajo comenzaba a finales del invierno o inicios de primavera con las últimas nevadas. Durante varios días cuadrillas de hombres se encargaban de recoger la nieve mediante espuelas y capazos y llevarla al interior de los pozos de nieve donde, con la ayuda de grandes mazas de madera, era prensada y compactada hasta convertirla en hielo. Este duro trabajo solo podía ser soportado mediante frecuentes descansos ante una hoguera todo el día encendida en la choza de piedra que se construía junto a cada pozo. Lleno el pozo, el preciado elemento se aislaba del exterior mediante una gruesa capa de material vegetal (sobre todo aulaga morisca) y otra superior de tierra arcillosa apisonada. El pozo quedaba así sellado hasta el momento de abrirlo.

Ya en verano, cada conjunto de pozos contaba con un encargado que pasaba casi todo el verano junto a ellos con la misión de vigilarlos y de vender la nieve. Ya bien caída la tarde se abría el pozo y la nieve era cortada en grandes bloques, que se metían en serones especiales, totalmente recubiertos de una fina paja llamada tamo que hacía de aislante. Una vez preparada la carga, ésta se disponía a lomos de fuertes caballerías y era transportada por los arrieros. El transporte se realizaba siempre durante la noche para evitar las altas temperaturas, manteniéndose bien aislada y en lugar fresco durante el día si el viaje así lo requería por la distancia. Ni que decir tiene que en los casos en que así ocurría los pesos de salida y llegada del producto llegaban a tener importantes diferencias.

La nieve se usaba para la conservación de medicamentos y alimentos y también tenía uso terapéutico en hemorragias, inflamaciones y dolores, aunque la mayoría de las veces su utilidad era la de materia prima para la fabricación de helados y horchatas, o para enfriar las bebidas en fiestas y ferias. Fue un artículo de lujo que mantuvo una importante actividad comercial y económica que se mantuvo hasta principios del Siglo XX debido a la aparición de las fábricas industriales de hielo. Algunos pozos de nieve restaurados están en los términos de Yunquera y Tolox, y pueden ser visitados. De otros muchos quedan vestigios.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.sierranieves.com/24neveros.htm>

<http://www.cultura2.org/inicio/historia/una-limpieza-de-neveras-en-la-sierra-de-yunquera/>

“Explotación de las nieves en Yunquera”. M^a Isabel Pérez de Colosía Rodríguez, en Revista BAETICA.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.sierradelasnieves.es>



Pozos de nieve en Sierra de las Nieves.

RESERVA DE LA BIOSFERA **SIERRA DE LAS NIEVES Y SU ENTORNO****FIESTA DE LA VIRGEN DE LOS RONDELES**Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Málaga

Localización: Casarabonela

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Durante la noche más larga del año y una vez acabadas las faenas de recogida de la aceituna, Casarabonela se envuelve en fuego iluminada por Rondeles de esparto que procesionan prendidos en llamas, iluminando a la Virgen Pastora, desde la Ermita de la Vera Cruz a la Iglesia de Santiago. Durante el trayecto las pastorales, con zambombas, sonajas y castañuelas, entonan los primeros villancicos del año. Al finalizar la procesión, la reunión prosigue en la Plaza, donde chocolate, buñuelos y “tostones” reconfortan del frío. Fue declarada en 2001 Fiesta de Interés Turístico Nacional de Andalucía.

Son muchas -y muy variadas- las teorías que intentan explicar este fenómeno. Lo que está fuera de toda duda es que desde principios del siglo XVIII el colectivo formado por los molineros de aceite llevaba en procesión sus capachos de esparto ardiendo, en un sencillo acto de acción de gracias por la cosecha a la Divina Pastora. Después de la Guerra Civil la Fiesta no se celebró durante algunos años. La celebración resurgió nuevamente, aunque con modificaciones sustanciales, en la década de 1970.

Los actos comienzan alrededor de las 10 de la noche, con la bendición del fuego que ha de encender los capachos impregnados en aceite. Es entonces cuando el numeroso grupo de rondeleros inicia una andadura que, desde la Ermita de la Veracruz asciende hasta la parte más alta del pueblo, lugar en el que se ubica la Iglesia Parroquial de Santiago Apóstol. Cerca de la medianoche el cortejo formado por los rondeleros, la pastoral, la imagen y el numeroso grupo de asistentes culmina su recorrido junto a la Iglesia de Santiago. Los rondeleros aguardan junto a la puerta del templo hasta que la Virgen hace su entrada en el edificio, lugar en el que permanecerá durante algunos días.

Pero no acaba aquí la Fiesta, en la Plaza de Casarabonela, podremos disfrutar de la parte lúdica de la fiesta. Para combatir el frío no hay nada mejor que una buena taza de chocolate, rebanadas de pan con aceite y ajo -“los tostones”- y, sobre todo, los buñuelos de viento, el producto morisco por excelencia, harán las delicias de vecinos y visitantes.

Durante los días previos a tan singular fiesta, se organiza el certamen de Pastorales en la Iglesia de Santiago, congregando representaciones de otros municipios.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.losrondeles.com>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.sierranieves.com/>



Fiesta de la Virgen de los Rondeles.

RESERVA DE LA BIOSFERA SIERRA NEVADA

ACEQUÍAS Y CONSTRUCCIONES ASOCIADAS AL USO DEL AGUA EN LA ALPUJARRA

Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Granada, Almería

Localización: Lanjarón, Cáñar, Soportújar, Pampaneira, Bubión, Capileira, La Tahá, Pórtugos, Busquistar, Trevélez, Juviles, Bérchules, Alpujarra de la Sierra, Nevada, Bayárcal, Paterna del Río, Ohanes.

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Sierra Nevada se comporta como un gran embalse natural de hielo y nieve en invierno que luego, con el deshielo de primavera y verano, irriga huertas y prados. El ímpetu de las aguas de fusión corriendo por los arroyos se convierte en parsimonia cuando las acequias toman su carga para recorrer horizontalmente, con increíbles pendientes de hasta el 1 por 1000, las faldas de la sierra. La clave del sistema consiste precisamente en remansar y distribuir, en dar lentitud al ciclo del agua para facilitar su aprovechamiento. En su trayecto, largo y sinuoso, estas “venas” de la sierra presentan numerosos puntos con derrames e infiltraciones. De manera complementaria las acequias se utilizan en otras ocasiones para conducir el agua a barrancos laterales que, a su vez, conectan con nuevas redes de acequias; o para recargar, a través de “simas”, acuíferos conocidos desde tiempos inmemoriales.

Las acequias de careo son construcciones centenarias ligadas al uso del agua de trascendental importancia tanto para la economía agropecuaria como por sus interesantes repercusiones ambientales. Incide en el paisaje vegetal, al determinar la presencia de manchas de robles, encinas, castaños, asociados a los numerosos “rezumes” y “recalos”. Constituye hábitat para la fauna, especialmente anfibios, aves e insectos. Y modula el régimen hidrológico, al alimentar la circulación interna del agua que, más abajo, se traduce en la aparición de fuentes, manantiales y surgencias.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.magrama.gob.es/es/red-parques-nacionales/nuestros-parques/sierra-nevada/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.magrama.gob.es/es/red-parques-nacionales/nuestros-parques/sierra-nevada/>



Acequias en Sierra Nevada.

RESERVA DE LA BIOSFERA **SIERRA NEVADA****PAISAJE DE LA ALPUJARRA**Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Granada, Almería

Localización: Alboloduy, Alhabia, Almócita, Alsodux, Bayárcal, Beires, Bentarique, Canjáyar, Fondón, Íllar, Instinción, Laujar de Andarax, Ohanes, Padules, Paterna del Río, Rágol, Santa Cruz y Terque, Alpujarra de la Sierra, Bérchules, Bubión, Busquístar, Cádiar, Cañar, Capileira, Carataunas, Cástaras, Juviles, La Tahá, Lanjarón, Nevada, Orgiva, Pampaneira, Pórtugos, Soportújar, Trevélez, y Válor.

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Las laderas de la montaña delatan la huella humana de miles de años. La abundancia de pastos de altura ha hecho de la Alpujarra un lugar privilegiado para la ganadería. La trashumancia ha incidido en zonas del alto paisaje nevadense, perfilado por la agricultura que se asentó en las fuertes pendientes de la montaña, gracias a la construcción de bancales escalonados y a los muros de piedra en seco. Las acequias de careo han aumentado la extensión de pastos y suministrado agua a los cultivos. Asociada a estas actividades se ha configurado una arquitectura rural irrepetible: cortijos, molinos, albercas, fuentes, eras, apriscos, y maravillosos pueblos escalonados.

Sierra Nevada cuenta con un Bien de Interés Cultural en la categoría de Conjunto Histórico, el Barranco del Poqueira, representatividad de la arquitectura tradicional alpujarreña. También cuenta con un Bien de Interés Cultural, con la categoría de Sitio Histórico, la Alpujarra Media Granadina y La Tahá, que reconoce y protege una variada tipología de elementos patrimoniales. El paisaje alpujarreño es la manifestación de la tradición y cultura de sus pueblos. Configurado tanto por las características propias del medio natural como por la singularidad de sus asentamientos humanos, su arquitectura popular irrepetible, su ganadería, su agricultura aterrazada y sus acequias, supone una expresión de los valores plásticos y emocionales del medio natural y contribuye al crecimiento sostenible de las economías locales.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

[http:// www.andalucia.org/destinos/zonaturisticas/la-alpujarra](http://www.andalucia.org/destinos/zonaturisticas/la-alpujarra)

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.magrama.gob.es/es/red-parques-nacionales/nuestros-parques/sierra-nevada/>



Paisajes aterrazados de La Alpujarra en Sierra Nevada.

RESERVA DE LA BIOSFERA INTERCONTINENTAL DEL MEDITERRÁNEO

LA PELA DEL ALCORNOQUE

Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Cádiz, Málaga

Localización: Cortes de la Frontera, Jimena de la Frontera, Alcalá de los Gazules, Los Barrios y Jerez

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La sección andaluza de la Reserva de la Biosfera Intercontinental del Mediterráneo, cuenta con 80.000 hectáreas de alcornocal concentrados en el Parque Natural de Los Alcornocales situado a caballo entre las provincias de Cádiz y Málaga. El alcornocal se dispone en distintas manchas más o menos continuas que principalmente se extiende por todos los municipios del parque, si bien los máximos referentes serían Cortes de la Frontera, Jimena de la Frontera, Alcalá de los Gazules, Los Barrios y Jerez.

La presencia de esta importante masa de alcornocales ha facilitado que la saca del corcho sea una actividad conocida al menos desde el siglo XVIII que, si bien ha pasado por diferentes crisis, se mantiene en la actualidad y es un buen ejemplo del patrimonio inmaterial de la Reserva de la Biosfera asociado a un recurso natural y que se desarrolla a partir de las técnicas y formas de manejo tradicional.

La actividad de los corcheros atesora, por tanto, varios valores: el propio conocimiento y léxico asociado a la actividad, su convergencia con otras actividades igualmente seculares como la arriería y el importante hecho de que se mantienen como actividad económica en el marco del desarrollo rural sostenible y de las políticas ambientales.

La actividad de la saca del corcho o pela del alcornocal se desarrolla durante cada verano, si bien durante el resto de año se realizan distintas actividades de mantenimiento y preparación asociados a la misma. La secuencia de la actividad es muy sencilla: su primera parte es realizada por los corcheros organizados en cuadrillas (con alrededor de 30 individuos cada una) que tienen en el hacha su principal y casi única herramienta. Con ella cortan y sacan, cada nueve o diez años y, a la altura estipulada para no dañar el tronco del árbol, la corteza -corcho o corcha- del alcornocal. Estas cuadrillas están acompañadas por uno o varios arrieros que realizan con mulos el transporte de la bandas de corcho desde el lugar de la saca hasta el patio, espacio más abierto, donde se pesan y se apilan, para ser trasladados a los almacenes.

En la actualidad gran parte de las fincas de Alcornocales presentes en este espacio natural se encuentran certificadas. El parque natural cuenta con certificado ISO 14001 y numerosos montes tienen la certificación forestal PEFC y/o FSC (más de 20.000 has certificadas entre montes públicos y privados).

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.cma.junta-andalucia.es/medioambiente/site/portalweb/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.cma.junta-andalucia.es/medioambiente/site/portalweb/>



La pela del alcornoque.

RESERVA DE LA BIOSFERA **INTERCONTINENTAL DEL MEDITERRÁNEO****LUNARES DE SAL: SALINAS DE INTERIOR**Comunidad Autónoma: **ANDALUCÍA**

Provincia: Cádiz, Málaga

Localización: Prado del Rey

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Se presenta como expresión del patrimonio inmaterial de la Reserva de la Biosfera Intercontinental del Mediterráneo, la salina de interior denominada Hortales, localizada en el Parque Natural de los Alcornocales y municipio de Prado del Rey, muy próxima a Grazalema. Esta salina es una expresión del patrimonio inmaterial muy interesante porque muestra varios aspectos que explican la singularidad física-natural de esta reserva, el vínculo con la historia y las formas de vida de sus habitantes y, sobre todo, sirve de ejemplo de patrimonio vivo, dado que se mantienen como actividad económica.

Desde el punto de vista físico-natural estas salinas tienen su origen en la presencia de manantiales ricos en sales que provienen de la disolución de sustratos rocosos formados durante el triásico, fechados hace unos 230 millones de años. Asociado a los manantiales se desarrolla una gestación y fauna que son específicas de estos medios pero diferenciadas de las características de las zonas donde se encuentran. Son, por tanto, situaciones azonales dispersas -a modo de lunares- que en este caso se conocen como saladares.

Históricamente la sal ha sido un bien muy preciado y, especialmente en Andalucía desde el siglo XIII, cuando tras la conquista castellana, pasa a ser uno de los productos comerciados por la corona (estancos). En este caso parece que esta salina -junto con otras muy cercanas- tienen un origen anterior asociado a la cercana ciudad romana de Iptuci.

Los usos tradicionales de la sal para alimentación, curtido, salmueras, salazones de carnes y pescado, etcétera, convertían la sal en un bien muy preciado. Se mantiene parcialmente, si bien a lo largo de la historia ha sido fundamental dada la cercanía de este enclave con las pesquerías de la costa gaditana y la tradición de fabricación de chacinas en estos municipios.

La actividad se realiza de forma artesanal manteniendo las técnicas, útiles y léxico tradicionales. Actualmente lo regenta una empresa familiar, lleva en las mismas manos varias generaciones pero gestionado por un joven empresario que ha restaurado la misma y ha unido a la actividad salinera la turística. La salina se puede visitar y comprar allí los productos de la misma: sal en sus diferentes formatos, como flor de sal.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.cadizindustriaviva.com/es/visitas?sobi2Task=sobi2Details&catid=22&sobi2Id=46>

<https://www.facebook.com/salinas.romanasdeiptuci>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.cma.junta-andalucia.es/medioambiente/site/portalweb/>



Salinas de interior.

ARAGÓN

Reserva de la Biosfera Ordesa-Viñamala

Brujas y Guixas, Mitos y Leyendas en la Reserva de la Biosfera Ordesa Viñamala

Carnavales, tradición y personajes mitológicos que surgen de tiempos paganos

Pastoralismo y trashumancia, un modo de vida y una forma de modelar el paisaje natural

RESERVA DE LA BIOSFERA ORDESA-VIÑAMALA

BRUJAS Y GUIXAS, MITOS Y LEYENDAS EN LA RESERVA DE LA BIOSFERA ORDESA VIÑAMALA

Comunidad Autónoma: **ARAGÓN**

Provincia: Huesca

Localización: Sallent de Gállego, Panticosa, Hoz de Jaca, Yésero, Biescas, Torla, Broto, Bielsa, Puértolas, Fanlo y Tella-Sin.

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Existen gran cantidad de creencias y leyendas en torno a las brujas o guixas, muestra de ello son las habituales chimeneas espantabrujas en la casas. Además encontramos enclaves y lugares, el misterioso Bosque de Betato, la Sima de la Mora o Tella, donde se celebraban los temidos aquelarres y donde conjuraban las tormentas, convertidas por una sociedad eminentemente agrícola en tragedias diabólicas.

De todas estas historias, destaca por la dimensión y las repercusiones, los sucesos que se sucedieron en el Valle de Tena, entre 1637 y 1643. El episodio comenzó cuando algunas mujeres de la localidad de Tramacastilla de Tena, en su mayoría solteras y menores de treinta manifestaron comportamientos extraños, privación temporal de la vista, el oído o la voz, y padecían fuertes dolores que se manifestaban con impresionantes convulsiones y desconcertantes alteraciones de ánimo.

En total 62 mujeres entre Tramacastilla y Sandiniés, Saqués, Piedrafita, Panticosa, Pueyo de Jaca y Sallent. Numerosos exorcistas intervinieron en el caso con el objetivo de probar esa vinculación demoniaca, aumentando la histeria y la psicosis y, seguramente, los síntomas. Dicen los que observaron los fenómenos que entre las exaltadas palabras de las afectadas apareció un nombre: Pedro de Arruebo. El mayor terrateniente del Valle que las mismas endemoniadas lo calificaron como su “amo y señor”.

Para acusarle, los inquisidores se basaron en su estrecha relación con muchas mujeres. Y lo cierto es que Arruebo, un hombre astuto y, al parecer, con cierto atractivo, admitió que gustaba de gozar de las mujeres. Ante las noticias que llegaban del Valle, el rey Felipe IV, ordenó viajar hasta allí al Inquisidor General de Aragón, Bartolomé Guijarro y Carrillo. El Inquisidor murió sin causa justificada. La sociedad del lugar atribuyó el deceso a un maleficio.

También en Tella, en el Sobrarbe, la presencia de bruixas siempre ha estado muy presente. Este pueblo se convirtió en el centro de una reducida zona geográfica donde la brujería y su práctica tuvieron gran arraigo, y donde encontramos la leyenda de Silban o el “Libro Verde”, que explica cantidad de recetas, pócimas y remedios contra infinitas dolencias, males y desgracias, para las cuales se necesitan ingredientes tan extravagantes como pelos de verga de lobo.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.reservabiosferaordesavinamala.com>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.reservabiosferaordesavinamala.com>

<http://www.turismosobrarbe.com>



Las leyendas de brujas en Ordesa son numerosas.

RESERVA DE LA BIOSFERA **ORDESA-VIÑAMALA**

CARNAVALES, TRADICIÓN Y PERSONAJES MITOLÓGICOS QUE SURGEN DE TIEMPOS PAGANOS

Comunidad Autónoma: Aragón

Provincia: Huesca

Localización: Broto, Bielsa, Fanlo

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Febrero es el mes de Carnavales, los rituales, la historia, personajes simbólicos y fiesta se unen para decir adiós a los meses de frío, nieve y oscuridad en el Pirineo. Esta celebración de origen pagano bebe de las sociedades agrarias en las que la fertilidad de la tierra y de los animales era muy importante. Durante el largo invierno los difuntos se hallan perdidos y el Carnaval es el momento idóneo para ayudarlos a encauzar su camino hacia el Más allá, para que luego concedan la fertilidad necesaria para el resto del año. Para que se realice esta concesión, los vivos deben entrar en la nueva estación purificados, sin culpas ni vicios, tanto en el nivel individual como en el colectivo.

El Carnaval supone también una inversión de lo cotidiano, del orden jerárquico aceptado. Por ello, nunca fue bien visto por los poderes civiles y eclesiásticos ya que su celebración, eminentemente popular, conlleva fuertes críticas sociales, políticas y religiosas, con el agravante del anonimato que permiten las máscaras y la permisividad que reina en cualquier fiesta.

Bielsa celebra el Carnaval más popular y multitudinario, una tradición que los diferentes avatares del siglo XX no han conseguido destruir ni paralizar. Sus personajes son ya famosos y conocidos, entre ellos, las tringas, seres de aspecto diabólico y semblante amenazador, que asustan a grandes y chicos golpeando con sus grandes varas al suelo y haciendo sonar las esquillas que cuelgan de su cintura. Las pieles, los cuernos y el hollín negro de la cara hacen el resto. Pero el verdadero protagonista de la fiesta es Cornelio Zorrilla, nombre del muñeco construido con pajas y trapos rotos, que simboliza el Carnaval.

En Torla el rasgo más peculiar de Carnaval que lo diferencia de los demás, es el hecho de que las faltas y culpas de los vecinos se representan en un ser vivo, una persona de carne y hueso. Este hecho conlleva que el juicio y muerte del Carnaval cobre mayor emoción e inquietud.

En Nerín destaca la figura del Carnuz, un muñeco construido con trapos viejos y relleno de paja, que es elaborado por los asistentes a la celebración; como en el resto de las poblaciones, es el alma de la fiesta.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.reservabiosferaordesavinamala.com>
<http://www.turismosobrarbe.com>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.reservabiosferaordesavinamala.com>
<http://www.turismosobrarbe.com>



Carnavales en Bielsa.

RESERVA DE LA BIOSFERA **ORDESA-VIÑAMALA**

PASTORALISMO Y TRASHUMANCIA, UN MODO DE VIDA Y UNA FORMA DE MODELAR EL PAISAJE NATURAL

Comunidad Autónoma: **ARAGÓN**

Provincia: Huesca

Localización: Sallent de Gállego, Panticosa, Hoz de Jaca, Yésero, Biescas, Torla, Broto, Bielsa, Puértolas, Fanlo y Tella-Sin.

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La actividad ganadera rige desde hace siglos la interacción entre el ser humano y su medio natural en el territorio de la Reserva de la Biosfera. Esta actividad se concreta en dos prácticas todavía presentes a comienzos del siglo XXI: la trashumancia y la gestión de los pastos estivales o facerías. Las zonas de "puerto" son gestionadas de manera secular por parte de los valles de Broto, Vió, Puértolas, Bielsa y Tena. La actividad pastoril ha generado un importante patrimonio inmaterial: el funcionamiento de las Juntas de Mancomunidad, los quiñones, el reparto de las "mallatas" o majadas, diversas actividades artesanas (transformación de pieles y tejidos, y otros trabajos en madera, producción de queso, etcétera), tradición oral, música, gastronomía. Todos estos aspectos fueron reconocidos con la declaración del Sitio Patrimonio Mundial Pirineos-Monte Perdido. Se conserva, de manera testimonial, la trashumancia de largo recorrido, la que desplazaba el ganado desde las llanuras del Valle del Ebro hasta los puertos de Fanlo y del Valle de Tena. Sin embargo, la trashumancia de recorrido corto conserva una gran vitalidad y vigencia, aunque se realice especialmente con ganado vacuno y ovino.

Las "facerías" son tratados entre valles de ambas vertientes de los Pirineos que ordenaban el aprovechamiento conjunto de algunos pastos fronterizos. Originalmente debieron de ser acuerdos orales que se pusieron por escrito en época medieval, a partir del siglo XIV y que permitían el uso de los pastos de los valles gascones de Ossau, Barèges y Aure por parte de los ganados aragoneses. Su existencia se explica por dos razones principales: el carácter complementario del medio físico de ambas vertientes de los Pirineos y la existencia de un sentimiento de identidad común entre los habitantes pirenaicos que hacía incluir en estos pactos medidas para facilitar el comercio trasfronterizo y garantías de no agresión entre valles en momentos de conflicto franco-español. Es éste un magnífico ejemplo que demuestra que las fronteras naturales y políticas nunca han logrado obstaculizar y romper los vínculos entre las comunidades locales a ambos lados del Pirineo.

Toda esta tradición sigue viva en el territorio y muestra de ello es la celebración de varias ferias ganaderas donde se muestra la clara interacción entre el hombre y el paisaje natural en ambos lados del Pirineo, y donde se mezclan culturas y tradiciones representativas y ya casi desaparecidas.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

"Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido", de Canseco Editores (2001),

"El camino histórico del Puerto de Bujaruelo. Torla-Gavarnie", de José Luis Acín Fanlo (2014).

Feria de Otoño de Biescas. Tercer fin de semana de octubre

Feria ganadera de Sallent de Gállego. Primer fin de semana de septiembre

Feria ganadera de Broto. Último fin de semana de septiembre

Feria ganadera de Bielsa. Primer fin de semana de octubre

Valles de Broto, Vió, Tena, Bielsa y Puértolas.

Ruta trashumante del Valle del Ebro a los puertos de Francia por Bernatuara

Ruta trashumante del Valle del Ebro a los puertos de Góriz

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.reservabiosferaordesavinamala.com>

<http://www.turismosobrarbe.com>



Rebaños de ovejas trashumando por el pirineo oscense.

ASTURIAS

Reserva de la Biosfera Muniellos

Tipología Constructiva en las Brañas de Muniellos: Directrices para su Recuperación

Camín Real de Leitariegos a su paso por la Reserva de la Biosfera de Muniellos

Reserva de la Biosfera Redes

La vaca casina, la reina de la montaña

Reserva de la Biosfera Somiedo

Horreo de Teito de Urria

Las Ol.leras de Perlunes

Reserva de la Biosfera Las Ubiñas-La Mesa

Minería y Siderurgia en el siglo XIX

Colegiata de San Pedro

RESERVA DE LA BIOSFERA MUNIELLOS

TIPOLOGÍA CONSTRUCTIVA EN LAS BRAÑAS DE MUNIELLOS: DIRECTRICES PARA SU RECUPERACIÓN

Comunidad Autónoma: **PRINCIPADO DE ASTURIAS**

Provincia: Asturias

Localización: Cangas del Narcea, Degaña e Ibias

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Los asentamientos estacionales para el ganado en pastos de altura durante el período estival se realizaron tradicionalmente en áreas de monte denominadas brañas, nombre que hace referencia tanto al conjunto de pastizales de aprovechamiento a diente como a los elementos constructivos y edificaciones que los integran. La tipología obedece a construcciones en mampostería con el fin de albergar a los pastores y su ganado, que pueden variar según el tamaño y destino asignado, encontrándose las Brañas propiamente dichas, los Chozos y las Cabañas. Las Brañas podían representar agrupaciones de hasta dos o tres inmuebles con una auténtica vivienda y cuadras auxiliares y complementarias; los Chozos son de planta cuadrada o circular y cubierta vegetal, que servían de refugio al pastor. Las Cabañas son de planta rectangular y techo de pizarra a dos o tres aguas, delimitando no sólo el espacio para la persona que guarda al ganado sino también el corral, entendido como cierre perimetral construido en muro de piedra con purtiella o cancela. En la actualidad estos conjuntos se encuentran en estado de abandono, interesando su recuperación como elemento de valor etnográfico y cultural; dificultades generadas por la falta de uso y el despoblamiento rural, así como el inadecuado empleo de las técnicas para su rehabilitación, degeneran hasta convertir estos espacios en lugares degradados sin apenas posibilidades de recuperación.

Ficha técnica para su restauración. El primer paso será el diagnóstico de la estructura existente para conocer con detalle el verdadero estado de conservación del bien inmueble, diferenciando sobre ello los elementos que pueden ser integrados en la recuperación (estructuras de madera, dinteles, losas de pizarra, suelos pétreos...) de los que deban ser eliminados; asimismo se reconocerán los nuevos materiales que se puedan emplear en caso de ser posible su integración paisajística y ambiental. En segundo lugar tiene que diseñarse la nueva distribución funcional pivotando sobre el aprovechamiento de los elementos estructurales, especialmente muros de carga exteriores y medianiles, minorando la afección a los mismos ante la posibilidad de mayores solicitaciones o cargas. Se respetará, en lo posible, la volumetría original, tanto en la altura de muros como en la conformación de cubiertas. En la ejecución de los trabajos se utilizarán preferentemente carpinterías de madera con tratamientos frente a xilófagos y humedad; en el caso de los muros interiores se practicará un rejuntado con mortero de cal de colores naturales y terrosos; según el uso y destino asignado, podría extenderse una imprimación que facilite el sellado de los mismos.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Aproximación a la arquitectura tradicional de los concejos de Cangas del Narcea, Ibias y Degaña (Asturias); Autores: Francisco Xosé Fernández Riestra y Jesús Marcos Fernández”. (Edit. FEADER, Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos; G.D.R. Alto Narcea – Muniellos).

http://www.fuentesdelnarcea.org/asturias/espanol/menu-principal_39_1_ap.html

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://reservademuniellos.blogspot.com.es/>

http://www.fuentesdelnarcea.org/asturias/espanol/menu-principal_39_1_ap.html

<http://www.ayto-cnarcea.es/espacios-naturales>

<http://www.degania.org/es/turismo>

<http://www.ibias.es/es/turismo>



Brañas de Muniellos.

RESERVA DE LA BIOSFERA **MUNIELLOS**

CAMÍN REAL DE LEITARIEGOS A SU PASO POR LA RESERVA DE LA BIOSFERA DE MUNIELLOS

Comunidad Autónoma: **PRINCIPADO DE ASTURIAS**

Provincia: Asturias

Localización: Cangas del Narcea, Degaña e Ibias

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

En la Edad Media el paso por el puerto de Leitariegos resultó uno de los itinerarios más importantes, junto con el de La Mesa, en las relaciones comerciales, económicas y culturales entre el suroccidente asturiano y la provincia de León, como parte del eje de comunicación norte-sur. La villa de Cangas del Narcea, fundada en el año 1255 por Alfonso X, se postuló como el centro neurálgico de la comarca arbitrando el paso mercantil desde los puertos de mar hacia la meseta castellana y permitiendo el intercambio de trigo y vino, procedentes de Castilla, con madera y productos del mar. Si bien el camino oficial presenta un atractivo incuestionable, en estas líneas se pretende acotar su definición a las dos (2) etapas que vertebran el cuadrante nororiental de la Reserva de la Biosfera; las comprendidas entre las localidades de Socarral y el puerto de Leitariegos en dirección sureste, con una longitud de 13,8 Km.

Durante los siglos XII y XIII, el Monasterio de Corias (Cangas del Narcea) consolidó su participación a lo largo de toda esta ruta histórica emprendiendo una intensa actividad comercial, asistencial y a la par colonizadora. El incremento del tráfico así como los riesgos que asolaban a los peregrinos, arrieros y animales de compañía, debido a la orografía del terreno, las inclemencias meteorológicas y el bandidaje, motivó la construcción de hospitales o alberguerías. Los abades se ocuparon de establecer varios puestos de carácter asistencial: en la vertiente asturiana se reconocieron los de Santa María de Brañas y Leitariegos. Ya en el año 1752, en las aldeas del Coto de Leitariegos las ocupaciones de aquellas gentes consistían en atender una agricultura de subsistencia, criar ganado para caballerías, cultivar ochenta colmenas, servir por turnos en la taberna pública, visitar ocasionalmente el estanquillo de tabaco en polvo (propiedad de Alonso Cosmen) y mantener el paso libre de nieve. En las referencias a esta ruta nos encontraremos arrieros, recuas de mulas, ilustrados, ventas, fondas, posadas, palacios, casonas, molinos, iglesias, conventos...

Las etapas en la RB son dos. La primera entre Socarral y Miravalles, con 4,6 Km en muy buen estado de conservación, aunque su anchura original se redujo en el algún punto debido a los argayos. El camino mantiene la estructura original de muros de piedra y pasa por los pueblos de Socarral, Rubial, La Fonda y Miravalles presidido, en todo momento, por la cumbre más alta de la zona, El Cueto de Arbás.

La segunda etapa discurre entre las localidades de Miravalles y el Puerto, son 9,2 Km que atraviesan los conjuntos que ofrecen los pueblos de brañas hasta llegar al final de la ruta asturiana en Leitariegos.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Guía del Camín Real de Leitariegos (a su paso por el concejo de Cangas del Narcea)

GECA Grupo Ecologista Cangués Azor (GECA)

Apdo. 65 33800 Cangas del Narcea – Principado de Asturias

<http://riosdelnarcea.wordpress.com>

<http://asociaciongeca.wordpress.com>

http://www.fuentesdelnarcea.org/asturias/espanol/menu-principal_39_1_ap.html

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://reservademuniellos.blogspot.com.es/>



Camino real de Leitariegos.

RESERVA DE LA BIOSFERA REDES

LA VACA CASINA, LA REINA DE LA MONTAÑA

Comunidad Autónoma: **PRINCIPADO DE ASTURIAS**

Provincia: Asturias

Municipios: Caso, Sobrescopio

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La “Vaca Casina” o “Asturiana de la Montaña” es una raza vacuna autóctona asturiana, propia del concejo de Caso y del resto de la montaña oriental asturiana que, por su adaptación, se mueve con soltura por estas difíciles montañas. Su nombre hace honor al concejo de Caso, ya que fueron precisamente los ganaderos casinos quienes supieron conservar esta raza hasta la década de 1970 -momento en el que estuvo a punto de desaparecer- al ser una vaca muy bien adaptada a la alta montaña. Se trata de una raza pequeña, rústica y de gran dureza, capaz de aprovechar los pastos de estos escabrosos terrenos, lo cual hizo que los casinos inteligentemente la valorasen y apostasen por ella salvándola de la desaparición.

Es una vaca de gran belleza y docilidad, compacta, de cabeza pequeña, frente ancha y morro ancho y grueso, de capa castaña -aunque con variaciones de tonalidad que resultan más acusadas en los machos- y de enornadura abundante.

La casina destaca por su carne y por su leche rica en grasa, materia prima del “Queso Casín”. Este queso, con denominación de origen protegida “Queso Casín”, es uno de los quesos de elaboración artesana más antiguos y valorados de Asturias.

En Redes su manejo sigue siendo extensivo y tradicional. En la primavera los ganaderos suben este ganado a los puertos -zonas altas- y a las mayadas -enclaves con cabañas de pastores- para el aprovechamiento de los pastos altos de verano que por el invierno estuvieron cubiertos por la nieve. En otoño, cuando llegan el frío intenso y las nieves, bajan el ganado a los pastos bajos en los valles y fincas de las aldeas, escuadrándolo y alimentándolo con heno durante los días más duros del invierno. Este manejo de la vaca casina es sin duda alguna el que más ha contribuido a modelar durante siglos los paisajes propios de La Reserva la Biosfera de Redes, caracterizados por amplios bosques en armonía y equilibrio con estas zonas de pastos mantenidas mediante por este manejo, logrando conjugar sabiamente aprovechamiento y conservación del medio.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Eventos en las que se puede ver la vaca casina: Feria de ganado de Campo Caso (9 de mayo en Campo Caso, caso), Certamen del Queso Casín (último fin de semana de Agosto en Campo Caso, Caso), Feria de Ganado de Bezanes (2 de Septiembre en Bezanes, Caso), Feria de Ganado de Caleao (6 de septiembre en Caleao, Caso), Feria de ganado y artesanía en Rioseco (último fin de semana de septiembre en Rioseco, en Sobrecobio), Concurso de la Vaca Casina (8 y 9 de octubre en Campo Caso, Caso), Feria de ganado de Todos los Santos (1 de noviembre en Campo Caso, Caso).

Además, durante la época de pastos (primavera-verano) en las más de 150 “mayaes” que hay en la Reserva de La Biosfera de Redes se puede contemplar ejemplares de vaca casina en su entorno natural, destacando entre ellas la “Mayada de Brañagallones” (Bezanes, Caso).

Queserías especializadas en “Queso Casín”: El Viejo Mundo (Bueres, Caso), Reciegos (Campo Caso, Caso), La Corte (Tanes, Caso).

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.parquenaturalderedes.es>



Vaca casina. M. Calvo

RESERVA DE LA BIOSFERA SOMIEDO

HORREO DE TEITO DE URRIA

Comunidad Autónoma: **PRINCIPADO DE ASTURIAS**

Provincia: Asturias

Localización: Somiedo

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Los hórreos son una de las construcciones agrarias más interesantes de todo el Principado de Asturias. El Hórreo de Teito de Urria es una verdadera joya etnográfica por ser de los escasos hórreos contruidos en madera de haya y, sobretodo, por ser el único en la Reserva de la Biosfera de Somiedo con cubierta vegetal, y uno de los pocos en toda Asturias. Cuenta con cuatro apoyos (pegoyos), de piedra y cubierta a cuatro aguas.

Es de titularidad municipal, pues el Ayuntamiento de Somiedo lo adquirió hace algunos años para asegurar su conservación.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Ecomuseo de Somiedo, Caunedo s/n , tlf: 985 76 39 84

Facebook: Ecomuseo de Somiedo

AAVV (1981): Gran Enciclopedia Asturiana, Silverio Cañada

AAVV (1994): Somiedo, Parque Natural, Sendo Editorial. Vol II “Esbozos de la cultura somedana. Una aproximación etnográfica”, de Adolfo García

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.parquenaturalsomiedo.com/>



Hórreo de Teito de Urria.

RESERVA DE LA BIOSFERA **SOMIEDO****LAS OL.LERAS DE PERLUNES**Comunidad Autónoma: **PRINCIPADO DE ASTURIAS**

Provincia: Asturias

Localización: Somiedo

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Una de las rarezas etnográficas de Somiedo son las denominadas Ol.leras (otcheras), estas son una especie de fresquera en la que se metían las Ollas Otchas que contenían la leche recién ordeñada. Por su interior discurre un pequeño caudal de agua que hace que la leche se enfríe y se separe de la nata, que sube hacia la parte superior de la olla. Las ollas están provistas de un agujero en la parte inferior cerrado con una espita, el biliel.lu, que se quitaba para permitir la salida del suero de la leche ya separada de la nata. Con la nata se solía hacer manteca, que ayudaba a la renta familiar al ser vendida.

En Perlunes hay un interesante conjunto formado por el lavadero, la fuente y las Ol.leras, estas últimas muy bien conservadas y en gran número, es, posiblemente, el mejor conjunto de todo el territorio de la reserva de la biosfera.

El conjunto está formado por una fuente con pilón y caño de piedra. Su agua va a un lavadero, también de piedra, cubierto con techado de madera sobre pilares de mampostería. El mismo agua sirve para refrescar tres Ol.leras situadas al lado del lavadero. Unos metros más abajo está el conjunto principal de Ol.leras, formado por nueve de ellas. Junto con varios molinos forman la denominada ruta etnográfica del agua.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Ecomuseo de Somiedo, Caunedo s/n, tlf: 985 76 39 84

Facebook: Ecomuseo de Somiedo

AAVV (1981): Gran Enciclopedia Asturiana, Silverio Cañada

AAVV (1994): Somiedo, Parque Natural, Sendo Editorial. Vol II “Esbozos de la cultura somedana. Una aproximación etnográfica”, de Adolfo García

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA
<http://www.parquenaturalsomiedo.com/>



Las Ol. leras de Perlunes.

RESERVA DE LA BIOSFERA LAS UBIÑAS-LA MESA

MINERÍA Y SIDERURGIA EN EL SIGLO XIX

Comunidad Autónoma: **PRINCIPADO DE ASTURIAS**

Provincia: Asturias

Localización: Quirós

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros: Arqueología industrial

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

En el siglo XIX, la explotación de las minas de carbón del Concejo de Quirós, así como las minas de hierro de los Llamargones, dieron lugar a la creación de dos altos hornos en Torales (La Fábrica) para la producción de hierro fundido en lingotes de afino.

Numerosos restos de esta actividad siderometalúrgica aún son visibles en Quirós, destacando el actual Museo Etnográfico de Quirós y Comarca, creado sobre el espacio de la antigua fábrica y hornos de La Fábrica, donde se conservan abundantes materiales de la época, pero también otros restos diseminados por el Concejo, como la Tolve de Santa Marina, monumento a la minería asturiana, en la carretera a Cortes. Las instalaciones de El Caleru, en el antiguo camino de Salcedo (La Villa) a Muriellos, antiguos restos diseminados entre el bosque y una sorprendente cascada; Los Llamargones, antiguas explotaciones de mineral de hierro, por encima de Faedo y Fresnedo; y otras varias instalaciones que distribuían este mineral a los hornos de La Fábrica.

La actividad minera del carbón se encuentra representada en mil recodos de las montañas del concejo, que con el paso de los años se han integrado dentro del paisaje; minas o instalaciones como las del Xagarín, Corros, entre muchas otras que descubriremos a poco que nos internemos en las montañas quirosanas.

Simultáneamente, para comunicar las fábricas de Quirós con la de Trubia, donde se perfeccionaba el hierro, se construye en 1882 el tren de vía estrecha que, con una longitud de 29 km, remonta el río por San Andrés, Proaza, Villanueva, Caranga y Valdemurio, y que actualmente, totalmente recuperada, constituye la popular ruta cicloturística de la Senda del Oso.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.quiros.es/museo-etnografico>

<http://www.quiros.es/patrimonio-industrial>

www.facebook.com/museoetnograficodequiros

<https://www.turismoasturias.es/descubre/naturaleza/rutas/senderismo/sendadeloso>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

https://www.turismoasturias.es/blog?p_p_auth=hWK9wsn3&p_p_id=33&p_p_lifecycle=0&p_p_col_id=column-1&p_p_col_count=1&_33_struts_action=%2Fblogs%2Fview_entry&_33_urlTitle=reserva-de-la-biosfera-las-ubinas-la-mesa

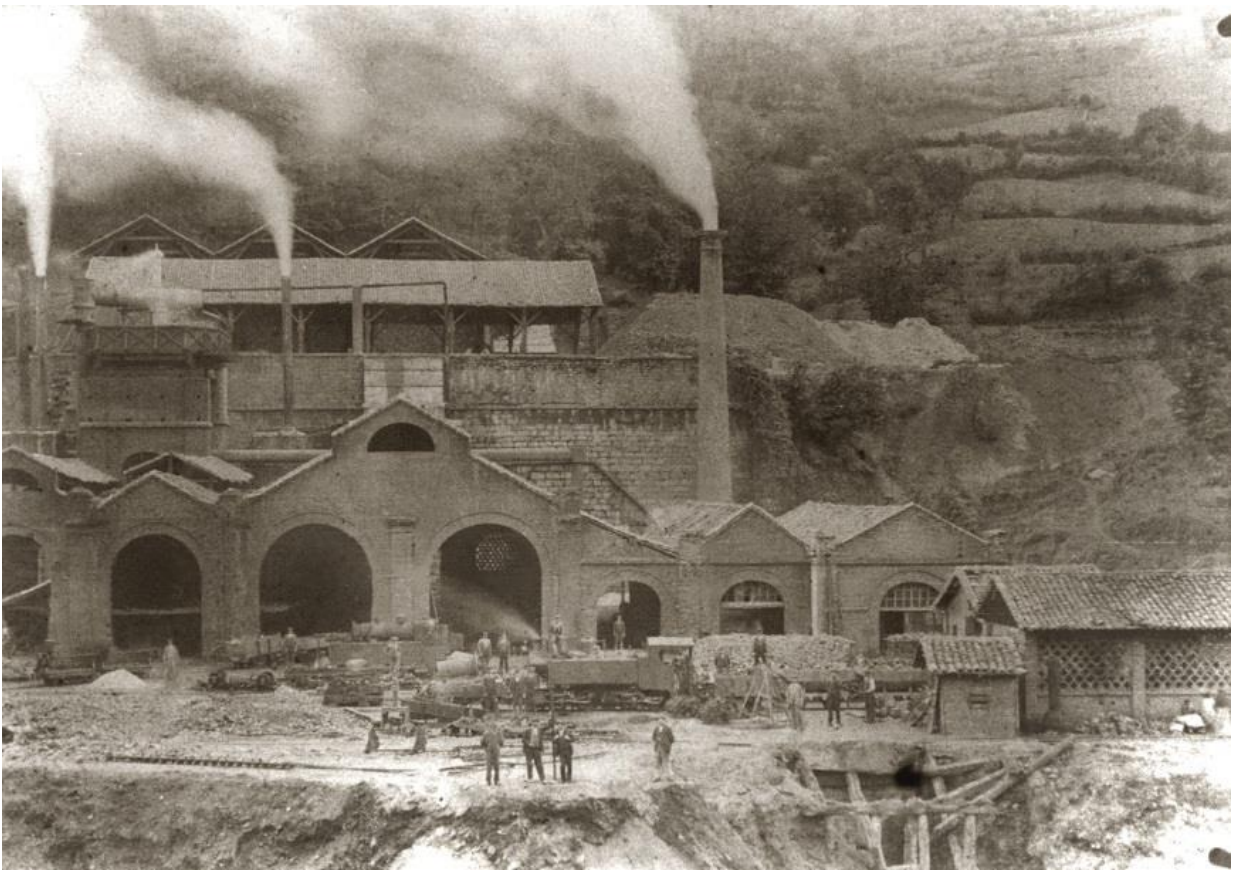


Imagen antigua de las fábricas.

RESERVA DE LA BIOSFERA **LAS UBIÑAS-LA MESA****COLEGIATA DE SAN PEDRO**Comunidad Autónoma: **PRINCIPADO DE ASTURIAS**

Provincia: Asturias

Localización: Teverga

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Iglesia de estilo románico primitivo (S. XI) y que ejemplifica perfectamente la transición estilística del Prerrománico asturiano al Románico leonés. Se tiene constancia de que en el año 860 existía el monasterio de San Pedro de Teverga. También se sabe que la iglesia de San Miguel de La Plaza fue fundada en 1036.

El templo, de planta basilical y cabecera rectangular, está dividido en tres naves, siendo la central más ancha y más alta que las laterales. Llama la atención su desproporcionada altura en relación a su estrechez. Posee una interesante talla de Cristo de finales del siglo XIII.

En la sacristía existe un pequeño museo con diversas piezas de interés y unos sarcófagos en los que están depositados los cuerpos momificados del Marqués de Valdecarzana y de su hijo Pedro de Miranda, abad de la Colegiata desde 1690 a 1720, conocidos como las "Momias de Teverga".

El apartado escultórico de los apoyos interiores, labrados en dos planos, y los canecillos de las fachadas del exterior es el que ha revestido mayor interés historiográfico, por contener una iconografía con abundantes representaciones de guerreros, escenas de lucha, y fauna cinegética, con especial presencia de osos y félidos, así como seres mixtos (por ejemplo, cuerpo humano con cabeza de oso).

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Horarios para las visitas guiadas de La Colegiata para los meses de Julio y Agosto: mañanas a las 12:00 h. y tardes a las 17:30 h. A partir del 8 de septiembre: sábados y domingos: a las 12:00h. y 16:30h. Resto de días Visitas sólo con cita previa (grupos mínimo 15 personas). Información en el teléfono 696 816 915 (Rosa).

<http://tevergaturismo.com/que-visitar/patrimonio-historico/colegiata-de-teverga/>

<http://www.caminrealdelamesa.es/patrimonio/es/41/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

https://www.turismoasturias.es/blog?p_p_auth=hWK9wsn3&p_p_id=33&p_p_lifecycle=0&p_p_col_id=column-1&p_p_col_count=1&_33_struts.action=%2Fblogs%2Fview_entry%2F33_urlTitle=reserva-de-la-biosfera-las-ubinas-la-mesa



Colegiata de San Pedro.

ASTURIAS | GALICIA

Reserva de la Biosfera Río Eo, Oscos e Terras de Burón

Monasterio de Santa María de Villanueva de Oscos

RESERVA DE LA BIOSFERA RÍO EO, OSCOS E TERRAS DE BURÓN

MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE VILLANUEVA DE OSCOS

Comunidad Autónoma: **PRINCIPADO DE ASTURIAS – GALICIA**

Provincia: Asturias

Municipios: Villanueva de Oscos

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Hacia 1144 en las comarcas de Oscos-Eo y Terras de Burón –acaso la Britonia medieval- una pequeña comunidad de monjes obtenía de Alfonso VII la confirmación por escrito del permiso para establecer su retiro espiritual conforme a la regla de San Benito en la entonces Villa Nueva llamada “de Oscos”.

Incorporado posteriormente a la orden del Cister, este fue el embrión del conjunto monacal que ejercería su dominio e influencia en dicho territorio durante siete siglos. Se pueden citar dos grandes empresas monásticas, la zapatería, y la pesquería en el río Navia. Esta era de salmones (también de reos y truchas); se desarrolló al menos entre los siglos XII y XVIII, y se realizaba mediante una estructura, el “canal de Gío” (en el lugar de Gío, en el concejo de Illanes) de la cual quedan vestigios cubiertos por el agua del actual embalse, que pueden verse cuando su nivel baja.

Tras la Desamortización de Mendizábal, todos los bienes monacales pasaron a ser propiedad civil, a excepción del templo (que se convirtió en iglesia parroquial), y del claustro del Monasterio, siendo vendidas y convertidas en viviendas particulares las dependencias monacales. En la actualidad el Conjunto Monástico de Santa María de Villanueva de Oscos está formado por la Iglesia románica, de la cual se conservan tres naves (con la central sobresaliente en altura), un Arcosolio con los restos funerarios de Juan Álvarez Osorio (uno de los mayores benefactores del Monasterio) y el artesonado como base del coro construido a lo largo del s. XVII; y el propio edificio Monacal que fuera reconstruido totalmente a lo largo del s. XVIII, y aunque hoy en día se encuentra en su mayor parte en estado ruinoso, aún se puede admirar el estilo barroco junto con la sobriedad de sus muros, su patio interior y la fachada principal.

El conjunto monástico depende del Principado de Asturias, correspondiendo su gestión al ayuntamiento de Villanueva de Oscos. En la actualidad se está elaborando un proyecto de consolidación del inmueble para evitar su deterioro y para promover su uso cultural. El conjunto puede visitarse. La gestión de las visitas las realiza el ayuntamiento –situado en las inmediaciones- Las visitas pueden ser guiadas, y programadas a demanda de los interesados; o bien libres, facilitándose en este caso las llaves.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

“El Monasterio de Santa María de Villanueva de Oscos”

José A. Álvarez Castrillón

<https://www.turismoasturias.es/descubre/cultura/patrimonio-religioso/santa-maria-de-villanueva>

<http://www.villanuevadeoscos.es/que-visitar>

El contacto para las visitas se realiza con la oficina de turismo –situada en el lugar de Santa Eufemia, en el Ecomuseo del pan- a través de los teléfonos 985626219 o 686422446 y correo electrónico oficinadeturismo@villanuevadeoscas.es

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.cmati.xunta.es>

http://ws2.deputacionlugo.org/LugO2/pages/es_eo.html



Monasterio de Santa María de Villanueva de Oscos.

ASTURIAS | CANTABRIA | CASTILLA Y LEÓN

Reserva de la Biosfera Picos de Europa

Cultura Pastoril vinculada al aprovechamiento de los pastos de altura de los Picos de Europa

Santuario de Covadonga

RESERVA DE LA BIOSFERA PICOS DE EUROPA

CULTURA PASTORIL VINCULADA AL APROVECHAMIENTO DE LOS PASTOS DE ALTURA DE LOS PICOS DE EUROPA

Comunidad Autónoma: **PRINCIPADO DE ASTURIAS – CANTABRIA – CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: Asturias, Cantabria y León

Localización: Amieva, Cabrales, Cangas de Onís, Onís y Peñamellera Baja (Asturias); Camaleño, Cillorigo de Liébana y Tresviso (Cantabria); Oseja de Sajambre y Posada de Valdeón (León).

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La utilización de los pastos de altura de los Picos de Europa por el hombre se remonta al Neolítico, a partir del momento en que logró la domesticación de las especies de las que derivan las razas de ganado que hoy en día conocemos.

Esta actividad desarrollada de modo temporal cada año y con sus variantes de trashumancia en la cara Sur de los Picos de Europa y transterminancia en las vertientes Norte (asturiana y cántabra) de este macizo montañoso, ha determinado, con el correr de los siglos, una cultura tradicional propia que se ha manifestado no solo en una tipología constructiva singular (con los diferentes elementos que integran las majadas (cabañas, cuadras, cuerres, cúbiles,...) y los invernales, sino también en una forma de enfocar la vida con diferentes manifestaciones etnoculturales según las estaciones del año. Del mismo modo, existe toda una tradición artesanal vinculada a esta actividad, que se manifiesta en la elaboración de herramientas y aperos tradicionales, vestuario y equipamientos singulares, la elaboración de quesos artesanales con maduración en cueva, etcétera.

La selección de unas razas de ganado singulares y adaptadas al territorio, la mejora genética y selección de unos perros de pastor especiales para el manejo de los rebaños, y otros aspectos vinculados al manejo y protección del ganado, son aspectos que singularizan también esta actividad en la Cordillera Cantábrica y en los Picos de Europa.

Finalmente, se ha asentado una terminología propia de la actividad pastoril que va plenamente vinculada a la propia actividad.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.abc.es/20100730/sociedad/ultimos-puerto-20100730.html>

Los últimos pastores de los Picos de Europa. José Luis Casado Soto.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.parquenacionalpicoseuropa.es>



Ganado vacuno en los pastos de altura de Picos de Europa.

SANTUARIO DE COVADONGA

RESERVA DE LA BIOSFERA **PICOS DE EUROPA**

Comunidad Autónoma: **PRINCIPADO DE ASTURIAS – CANTABRIA – CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: Asturias, Cantabria y León

Localización: Cangas de Onís

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El conjunto monumental de Covadonga, integrado por la Gruta y Real Sitio de Covadonga, está vinculado a la esencia de la nación española. Aquí tiene su origen España, tal y como hoy es conocida, a través de la ingente labor de la Reconquista.

La Gruta de Covadonga se sitúa al pie del Monte Auseva, en un cortado de roca caliza de gran belleza. Su nombre deriva de la expresión latina “Cova Domínica” (Cueva de la Señora). En ella, según la tradición, se habría aparecido la Virgen a Pelayo, haciéndole entrega de una Cruz de madera de roble que portaría, en el 722, en la batalla de Covadonga (la “Cruz de la Victoria”, hoy guardada en la “Cámara Santa” de la Catedral de Oviedo, siendo el símbolo que figura en la bandera del Principado de Asturias). En esta gruta se encuentra el Camarín de la Virgen, el altar correspondiente y la propia imagen de Nuestra Señora de Covadonga, estando adaptada al culto.

Covadonga es un conjunto monumental de gran belleza y espiritualidad en el que se integran, a más de la mencionada Gruta, la Basílica de Santa María la Real de Covadonga, la Real Colegiata de San Fernando, el Jardín del Príncipe, y otros variados elementos.

La Basílica actual se edificó a finales del siglo XIX en estilo neorrománico, finalizándose las obras en 1901. El diseño original y la ejecución de la cripta se deben a Roberto Frasinelli, si bien la ejecución final de la obra la dirigió el arquitecto Federico Aparici.

Covadonga es destino de millones de peregrinos cada año, que acuden a rendir culto a la Virgen, destacando al respecto el día 8 de Septiembre, festividad de la Virgen de Covadonga y Día de Asturias.

El 22 de Julio de 1918 y por Ley de Cortes, se declaró el Parque Nacional de la Montaña de Covadonga, primer parque nacional de España, auténtico marco natural del Santuario.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.santuariodecovadonga.com/>

Información Santuario de Covadonga: 985 846 035

Información Ayuntamiento de Cangas de Onís: 985 848 043

Información Parque Nacional de los Picos de Europa: 985 849 154

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.parquenacionalpicoseuropa.es>



Santuario de Covadonga.

BALEARES

Reserva de la Biosfera Menorca

Fiestas de Sant Joan de Ciutadella

La técnica de la Piedra en Seco

RESERVA DE LA BIOSFERA MENORCA

FIESTAS DE SANT JOAN DE CIUTADELLA

Comunidad Autónoma: **BALEARES**

Provincia: Baleares

Localización: Ciutadella

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Las fiestas de Sant Joan, que se celebran en Ciutadella los días 23 y 24 de junio, con un prólogo especial el domingo anterior, deben situarse en el marco de las celebraciones arcaicas del solsticio de verano. Su estructura actual, cuyo origen se remonta al siglo XIV, es producto de la sedimentación de la sociedad menorquina de la época moderna, dividida en estamentos (clero, nobleza, artesanos y campesinos) y organizada en gremios que, a su vez, formaban cofradías religiosas u obrerías. Una de ellas, la Obrería de Sant Joan, la víspera del santo se dirigía en romería a caballo a una ermita rural erigida a 5 km de Ciutadella en honor a san Juan Bautista, después de recorrer la ciudad, con su estandarte, para recaudar fondos e invitar a los ciudadanos a participar en la celebración religiosa que se celebraría en la ermita. De ahí la denominación de caixers (cajeros) para referirse a los jinetes, responsables de la caja de caudales.

La fiesta de Sant Joan se ha transmitido de generación en generación durante siglos, hasta hoy, con la introducción de diferentes actos derivados de la lógica adaptación de la fiesta a cada época, plasmados en unos protocolos que se siguen estrictamente en el desarrollo de la fiesta. No obstante, la masificación progresiva que ha conocido desde los años noventa del siglo XX podría ser una amenaza a su mantenimiento o a la conservación de algunas tradiciones.

Sus protagonistas son los caixers y los cavallers (jinetes) y, cómo no, los caballos; pero también el pueblo de Ciutadella y sus visitantes, que participan activamente en los actos de la fiesta: caragols, jocs des Pla (ensortilla, carotes y córrer abraçats), missa de caixers, completes, etc.

El valor de la fiesta radica en su transversalidad, abarca la práctica totalidad de los ámbitos del patrimonio inmaterial: técnicas, rituales, tradición oral, música, alimentación y formas de sociabilidad colectiva.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Bosch Anglada, J. La fiesta de San Juan de Ciudadela: apuntes histórico-descriptivos. Ed. Nura, 1987

Buenaventura Pons, A. Ciutadella de Menorca: las fiestas de Sant Joan. AB Publicacions, 2008

Casasnovas Marquès, A. En la fiesta de San Juan. Ed. Nura, 1997

Cavaller Piris, J. Fiesta popular de San Juan Bautista, 23 y 24 de Junio. Menorca: Ed. Nura, 1985

Delgado, E; Mascaró, I. Les festes de Sant Joan, notes sociològiques. Col·lectiu Folklòric Ciutadella, 1980

Martí Bella, G. Del origen de las fiestas de San Juan en Ciudadela. Setmanari El Iris, 1955

Mascaró Pons, J. "Sant Joan: Tradición y Catarsis". En Narria. Estudios de artes y costumbres populares. Madrid: Museo de Artes y Tradiciones Populares, 2006 (núm. 109-112)

Oleo y Quadrado, R. Reseña de la fiesta de San Juan Bautista. Ed. Nura, 1981

Pons Lluch, J. Las fiestas de San Juan de Ciutadella. Bankunió, 1980

Pons Lluch, J. Origen religiós de les festes de Sant Joan de Ciutadella: naixement, evolució i vida. EDIM, 1982

Pons Lluch, J. Protocols de les festes de Sant Joan de Ciutadella. Ed. Nura, 1989

Festes de Sant Joan: juny 1997. Videoreport, 1997 (video)

Sant Joan: dues èpoques (1933 – 2003). Menorca: Diari Menorca- Televisió Menorquina, 2004 (video)

Sant Joan: les pel·lícules de la dècada dels 60. Ed. Menorca, 2007 (video)

Sempre Sant Joan: imatges i músiques de Sant Joan. Menorca: Videoreport, 2006 (video)

<http://santjoan.ajciutadella.org/publicacions/publicacions.aspx?TIPO=NACT&idioma=2>

<http://culturapopularmenorca.cat/continguts/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.biosferamenorca.org>



Fiesta de San Joan. Foto: Antonio Pons Barro.

RESERVA DE LA BIOSFERA **MENORCA****LA TÉCNICA DE LA PIEDRA EN SECO**Comunidad Autónoma: **BALEARES**

Provincia: Baleares

Localización: Ciutadella, Maó, Ferreries, Alaior, Sant Lluís, Es Castell, Es Mercadal, Es Migjorn Gran

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La actividad agropecuaria tradicional de Menorca creó una serie de construcciones de piedra en seco cuya función era contribuir a resolver las necesidades de la principal unidad de explotación rural (lloc) y a liberar las tierras de cultivo de la piedra sobrante.

Las obras de piedra en seco de Menorca se conocen como parets seques, barraques, ponts de bestiar, boers, coralls, además de hornos de cal, carboneras, caminos, etcétera. Algunas de estas construcciones manifiestan un alto grado de conocimiento técnico y especialización, mientras que otras, como las paredes secas, fueron imprescindibles en la ordenación de los terrenos y de los ciclos agrarios y ganaderos, extendiéndose por todo el territorio insular y configurando un peculiar paisaje, de más de 12.000 km lineales de pared seca.

La técnica de la piedra en seco se ha transmitido oralmente en el entorno rural de Menorca, especialmente en el caso de las paredes secas, ya que los contratos de aparcería estipulen que es responsabilidad del payés reparar los boquetes que se hayan producido en ellas. Los artesanos que realizan estas construcciones se llaman paredadors y utilizan una serie de utensilios que tienen una terminología propia.

No se conoce cuándo se empezaron a construir estos elementos. Parece que esta técnica está enraizada en la isla desde tiempos prehistóricos, pero los primeros documentos que se refieren a ella son del s. XIV y los ejemplos conservados de los s. XVIII-XX. Debido a los cambios producidos en la maquinaria y en la gestión del campo algunas de estas construcciones han quedado obsoletas y han dejado de construirse. Sin embargo, la legislación de ordenación del territorio de Menorca obliga a cerrar con muros de piedra en seco los márgenes de carreteras y caminos.

La técnica de piedra en seco reúne una serie de valores históricos, etnológicos, paisajísticos, lingüísticos, agrícolas, faunísticos e hidráulicos que justifican la protección de dicha técnica y de los elementos contruidos según la misma.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Camps Extremera, A. "La arquitectura rural en piedra seca de Menorca (Baleares)". I Congreso Nacional de Arquitectura Rural en Piedra Seca. Zahora. Revista de Tradiciones Populares, 38. Albacete, 2003

Camps Extremera, A. "La arquitectura rural en piedra seca de Menorca (Baleares)". Revista Narria. Estudios de Artes y Costumbre Populares, 109-112- Madrid: Museu de Artes y Tradiciones Populares, 2006 (p. 13-23)

Camps Extremera, A.; Elorduy, J. El camp de Menorca. Patrimoni etnològic construït. Palma, 1998

Portella Coll, J. Pedres, parets i paredadors. Ciutadella: Col·lectiu Folkloric de Ciutadella, 2000

Sastre Moll, J. Las barracas menorquinas. Construcciones rurales de piedra seca. Maó, 1989 (Treballs del Museu de Menorca, 9)

<http://culturapopularmenorca.cat/continguts/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.biosferamenorca.org>



Paisajes rurales de piedra en seco.

CANARIAS

Reserva de la Biosfera El Hierro

La Bajada de la Virgen de Los Reyes: Cumpliendo la Promesa a la Madre Amada

Los Carneros de Tigaday: El correr de los Carneros

Cuevas del Caracol: la Fiesta de los Pastores

Reserva de la Biosfera Fuerteventura

La Apañada

Reserva de la Biosfera La Gomera

Baile del tambor

Silbo gomero

Reserva de la Biosfera Gran Canaria

Risco Caído y los Espacios Sagrados de Montaña de Gran Canaria

Trashumancia en Gran Canaria

Reserva de la Biosfera La Palma

Cestería de follado de La Palma

Reserva de la Biosfera Lanzarote

Los Diabletes de Teguise

La Parranda de los Buches

Reserva de la Biosfera Macizo de Anaga

La energía del monte: El carboneo

Leyenda del Roque Dos Hermanos: Una Leyenda de Amor

RESERVA DE LA BIOSFERA EL HIERRO

LA BAJADA DE LA VIRGEN DE LOS REYES: CUMPLIENDO LA PROMESA A LA MADRE AMADA

Comunidad Autónoma: **CANARIAS**

Provincia: Santa Cruz de Tenerife

Localización: La Frontera, El Pinar, Valverde

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Desde el siglo XVIII el pueblo herreño cumple la promesa a la que se vincularon en 1741 con el “Voto de la Virgen de Los Reyes” como agradecimiento a la gracia otorgada en una rogativa por la escasez de agua.

La Bajada de la Virgen de Los Reyes parte de su Santuario, del mismo nombre, en La Dehesa, hasta la Iglesia de Nuestra Señora de La Concepción en la capital de la isla, Valverde, con un recorrido de aproximadamente 30 km que atraviesa la isla de SW a NE, por el “Camino de La Virgen”.

Al amanecer se cantan “medas” que repiten el estribillo “Por ver a la Madre Amada, no siento la caminada” y se deposita la imagen en la Piedra de los Regidores, donde las autoridades civiles y eclesiásticas hacen su entrega al pueblo. Desde ese momento la Patrona es trasladada por tramos por los distintos pueblos de la isla, que se dan el relevo en las denominadas “rayas”. La imagen es acompañada por los bailarines y tocadores de cada pueblo. El modelo de la danza es el de una manada de ovejas: un “guío” y la “cola” que dirigen a los bailarines y el cambio de toque de pito y tambor; “pastores” con montera y talega, que avituallan a los bailarines y tocadores y velan porque el camino quede despejado. Los bailarines llevan el mismo vestido, distinguiéndose la pertenencia a un determinado pueblo por los diferentes gorros que adornan sus cabezas, bailan al son de los pitos y tambores haciendo sonar las “chácaras”.

Las rayas marcan las distintas jurisdicciones en que estaba dividida la isla, constituyen una delimitación territorial, y la entrega de la imagen en cada raya puede estar acompañada de disputas.

Son muchos los toques de Bajada: Baile de la Virgen, Tajaraste, Jullona,...

Además de las rayas, existen paradas rituales en determinados puntos del trayecto, destacando la tendida de manteles en la Cruz de Los Reyes, donde se comparten las viandas.

Tras unas diez horas de camino, la Virgen llega a Valverde, donde vuelve a ser recogida por las autoridades civiles y religiosas hasta depositarla en la Iglesia de Nuestra Señora de La Concepción.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.bajadaelhierro.es/>

Galván Tudela, José A. (1997): La identidad herreña. Cabildo Insular de El Hierro. Centro de la Cultura Popular Canaria.

Lorenzo Perera, Manuel J. (1980): El folklore en la isla de El Hierro. Editorial Interinsular canaria, S.A.
Excmo. Cabildo de El Hierro.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

http://www.spain.info/es/que-quieres/naturaleza/espacios-naturales/reserva_de_la_biosfera_el_hierro.html



La bajada de la Virgen de los Reyes.

RESERVA DE LA BIOSFERA **EL HIERRO****LOS CARNEROS DE TIGADAY: EL CORRER DE LOS CARNEROS**Comunidad Autónoma: **CANARIAS**

Provincia: Santa Cruz de Tenerife

Localización: La Frontera

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Los Carneros de Tigaday constituyen una expresión singular del Carnaval en Canarias, que sólo se expresa en la isla de El Hierro.

Cada martes y domingo de Carnaval, un grupo de jóvenes visten con pieles y zaleas de ovejas o carneros, coronados con cabezas secas de carneros con sus cornamentas y llevando en la cintura los cencerros. El cuerpo descubierto (brazos y piernas), lo tiznan con carbón o, en los últimos tiempos, con betún.

Los Carneros salen, desde la conocida como “Casa del Miedo”, a la calle los días señalados y persiguen a la muchedumbre que huye aterrada, embisten, empujan, agarran, derriban y topan con sus cuernos, pero no hacen daño premeditado a nadie. Eso sí, quedan impregnados de mal olor y tiznados de carbón o betún.

Es el “rebaño”, que suele acompañarse de otros tipos de personajes que hacen la vez de “pastor” y “loco”, realizando representaciones. El “pastor” va ataviado con tela de saco, y lleva los atributos de su oficio: una talega de lana, montera, y astia; originalmente tapaba su rostro con un pañuelo con dos orificios aunque, en la actualidad, se ha sustituido esta prenda por una máscara. Va dando silbos y jaleando a su “ganado”, llevando algunos amarrados con una cuerda, simulando intentar evitar la embestida, lo que aumenta el aspecto de fiereza del Carnero; otras veces actúan en complicidad para derribar a alguien.

Los Carneros de Tigaday constituyen una de las señas de identidad del pueblo herreño, se mantiene en la memoria viva de la población de la isla y, pese a estar a punto de desaparecer por las prohibiciones de los Carnavales tras la Guerra Civil española, su expresión se conserva en el municipio de La Frontera.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Fajardo Hernández, Ricardo (2006): Los Carneros de la Isla de El Hierro. Caja Canarias. Obra Social y Cultural.

Lorenzo Perera, Manuel J. (2002): El pastoreo en la isla de El Hierro. La manada de ovejas. Cabildo Insular de El Hierro. Gobierno de Canarias. Centro de la Cultura Popular Canaria

Galván Tudela, José A. (1997): La identidad herreña. Cabildo Insular de El Hierro. Centro de la Cultura Popular Canaria.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.spain.info/es/que-quieres/naturaleza/espacios-naturales/reserva-de-la-biosfera-el-hierro.html>



Los Carneros de Tigaday.

RESERVA DE LA BIOSFERA **EL HIERRO****CUEVAS DEL CARACOL: LA FIESTA DE LOS PASTORES**Comunidad Autónoma: **CANARIAS**

Provincia: Santa Cruz de Tenerife

Localización: La Frontera

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

A finales de noviembre, suele llevarse el ganado a la Dehesa Comunal, hasta el 25 de abril, cuando se celebra la “ajunta” de los animales en el Alar de la Cueva del Caracol y la Fiesta de Los Pastores.

En esta dehesa comunal se encuentra el Santuario de la Virgen de Los Reyes. Y es que la imagen tiene mucho que ver con la actividad pastoril. Fueron los pastores quienes recogieron la imagen el 6 de enero de 1546 en el embarcadero de Orchilla tras una tormenta. Por tanto, el primer lugar donde se ubicó esta imagen de la Virgen de Los Reyes fue en una de las cavidades de las Cuevas del Caracol, usadas por los pastores desde tiempo inmemorial.

Existen en la isla instituciones pastoriles, que ejercen la autoridad entre los pastores de la dehesa, y que desempeñan un papel relevante en el desarrollo de la Fiesta, ya que dirimen los posibles pleitos en relación, sobre todo, a la pertenencia de determinado animal, criado en régimen de suelta, a algún pastor.

El 24 de abril, los pastores proceden a realizar una primera ajunta, capturando el ganado que pasta libremente de costa a cumbre, y lo guardan en un lugar cercano a las Cuevas del Caracol.

El día de la Fiesta de los Pastores, se oficia una misa en el Santuario de la Virgen de Los Reyes y se entrega la imagen a los pastores, que la sacan en procesión alrededor de la Montaña del Caracol, depositándola frente a su cueva y delante del Alar del Caracol. En este Alar se realiza la ajunta del ganado y se procede a marcar a los animales con la correspondiente a cada pastor, heredada de padre a hijo menor. El ganado guanil, que no es reconocido por los pastores, integra el llamado “ganado de la Virgen” y se subasta por el Alcalde de los Pastores entre las personas asistentes al evento.

Terminada la subasta, se devuelve la imagen de la Virgen de Los Reyes a su Santuario y se realiza una comida de hermandad, normalmente consiste en carne de carnero con papas y garbanzas.

Tras la Fiesta vuelve a soltarse el ganado en la dehesa comunal.

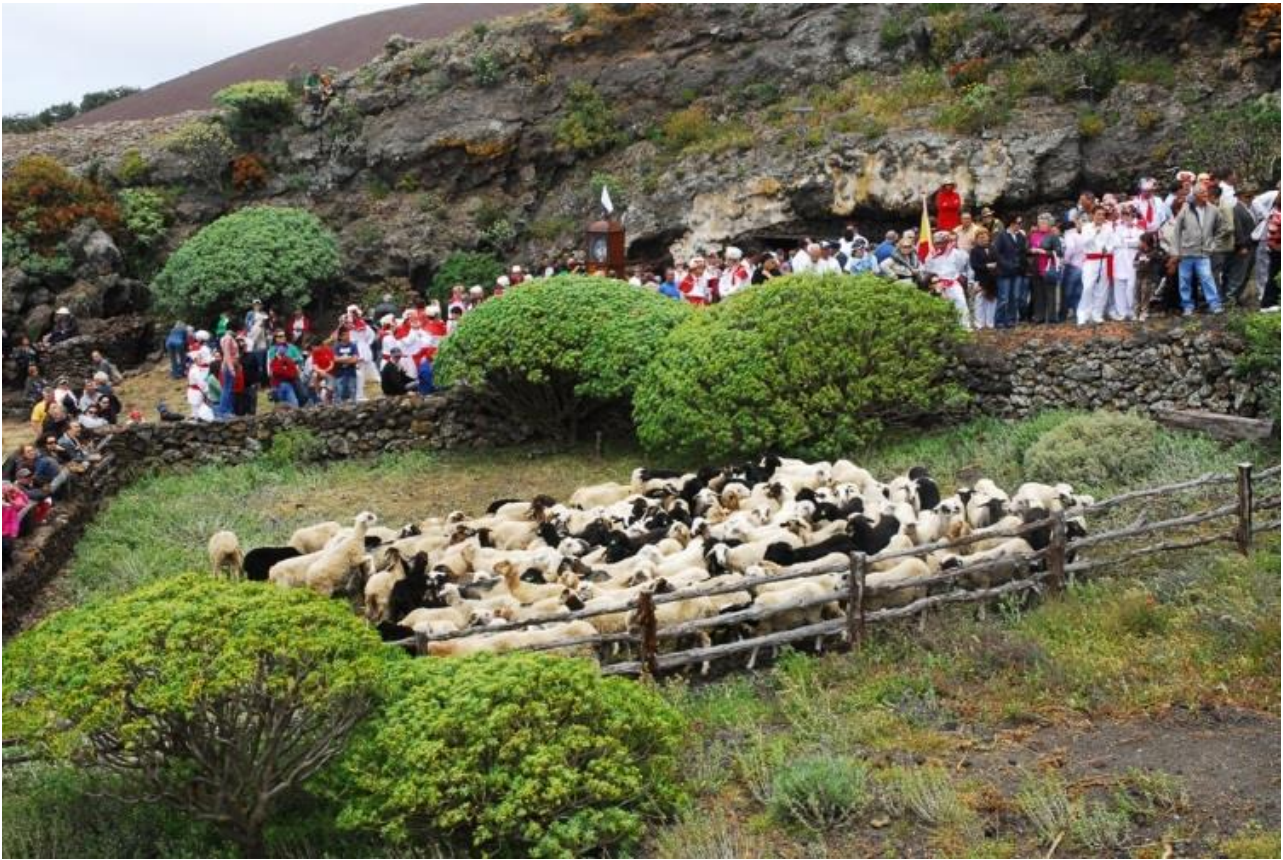
MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Lorenzo Perera, Manuel J. (2002): El pastoreo en la isla de El Hierro. La manada de ovejas. Cabildo Insular de El Hierro. Gobierno de Canarias. Centro de la Cultura Popular Canaria

Galván Tudela, José A. (1997): La identidad herreña. Cabildo Insular de El Hierro. Centro de la Cultura Popular Canaria.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.spain.info/es/que-quieres/naturaleza/espacios-naturales/reserva-de-la-biosfera-el-hierro.html>



Cueva del Caracol y la fiesta de los pastores.

RESERVA DE LA BIOSFERA FUERTEVENTURA

LA APAÑADA

Comunidad Autónoma: **CANARIAS**

Provincia: Las Palmas

Localización: Antigua, Betancuria, La Oliva, Puerto del Rosario, Tuineje, Pájara

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La Apañada es la denominación que se le da en la isla de Fuerteventura la tradición de recoger el ganado salvaje para marcarlo y seleccionarlo.

Esta tradición ya la practicaban los habitantes prehispánicos cuya fuente principal de alimentación eran sus rebaños adaptados a los terrenos áridos. La cabra mayorera recientemente declarada raza autóctona sigue siendo un elemento culinario esencial en la cocina de la isla y es la culpable del afamado queso mayorero

La apañada se centra en la cabra salvaje de costa. Comienza a la salida del sol. Los pastores se reúnen en un punto para recibir las instrucciones del Comisionado, inmediatamente después pertrechados de sus inseparables pértigas “lata” y acompañados de sus fieles perros de raza mayorera bardina, se distribuyen por los imponentes valles de la península de Jandía enclavados en el corazón de la Reserva de la Biosfera. Su objetivo empujar las cabras hacia la Gambuesa, redil de piedra seca rematado de aulaga que se despliega cerca de otra costa preparado para recibir a los miles de cabezas de ganado. Así, a la hora convenida comienza el trabajo apañar. Distribuidos a lo ancho del valle ascienden de forma parsimoniosa barranco arriba, acompañados del sonido de silbos y voces guturales ancestrales a las que el ganado responde con un movimiento ascendente primero hasta un punto de confluencia, para después bajar al otro lado del macizo y acabar entrando en el inmenso corral desplegado desde tiempo inmemorial. La tarea dura horas y no está exenta de riegos, puesto que se realiza a través de escarpadas laderas y repisas colgadas en el acantilado

A la llegada los pastores colocados en los muros de la Gambuesa observan con detenimiento como se agrupan los pequeños (baifos) con sus madres siendo ese momento en el que se aprovecha para marcarlos con su señal propia en la oreja. Luego se eligen los ejemplares que habrán de ser sacrificados, se separan aquellas hembras que formaran parte de la cabaña de la casa y por último se libera el resto de ganado que ya marcado ramoneará y procreará salvaje hasta el próximo año. El trabajo se torna en fiesta ganadera con música y bailes hasta entrada la tarde.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.bienmesabe.org/noticia/2006/Enero/la-apanada-de-san-juan-de-sisetoto-jandia-fuerteventura>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://gestion.cabildofuer.es/fuerteventurabiosfera/>



La apañada en Fuerteventura.

RESERVA DE LA BIOSFERA LA GOMERA

BAILE DEL TAMBOR

Comunidad Autónoma: **CANARIAS**

Provincia: Santa Cruz de Tenerife

Localización: San Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso, Valle Gran Rey y Alajeró

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros: Manifestación folclórica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Es una manifestación folclórica con elementos muy antiguos, que han pasado de generación en generación, hasta hoy. En esta manifestación se conjugan varios elementos; primero los instrumentos, las chácaras y el tambor, traídos por los europeos en los primeros compases de la conquista (siglo XV). Una parte cantada, bien Romances, que llegan también desde tempranas fechas desde La Península, como "El Cid pide parias al rey moro", auténticos fósiles literarios, bien Coplas de creación local que describen eventos e historias. Ambas estructuras son cantadas por un "romanciaor" y acompañada por el coro que repite un "pie de romance", creado en el momento por el "romanciaor": "Traigo el corazón cansado, de ver la muerte a mi lado". Otro de los elementos de gran importancia es el cerrojo del compás, elemento estructurante en toda la manifestación (las armonías son muy variables e individuales). También se trata del rasgo más antiguo del Tambor, probablemente de origen prehispánico; realmente, el ritmo es único elemento al que obliga la participación en el Baile del Tambor, pues se trata de un fenómeno cultural creado para integrar a todos los miembros de la comunidad.

Aunque esta manifestación tenía lugar en tiempos pasados en los descansos y pausas del trabajo del campo, o tras finalizar las tareas propias de la jornada o en la vida cotidiana y como vehículo de relaciones sociales, en la actualidad está prácticamente restringido a las fiestas religiosas y patronales. Por ese motivo el baile ha tendido a reducirse a parejas alineadas delante de las chácaras, que se expresan de forma creativa o bien que siguen un modelo, tal como el baile en cualquier fiesta. Estas son las "mudanzas", que se refieren a los diferentes pasos o formas de bailar pudiendo convertirse en un punto de referencia de la libre expresión. Esto permite un baile espontáneo, cambiante y dinámico, sólo sujeto a unas reglas tácitas que rigen toda la manifestación y que aquí llamamos "performance" tal como cita el autor J.A.López Viera (2003).

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Correa Magdalena, Ramón (1996) "Las Chácaras, el Tambor, el Roman-ce, el Baile". El Pajar, cuaderno de etnografía canaria. II época. nº I Agosto.

López Viera, José Angel (2003) Tambor Gomero y Oralidad. Dialogo con los herederos. Imprenta Atlas, La Orotava. Edita Asphodel, La Esperanza. (Islas Canarias).

A.F. Chácaras y Tambores de Guadá (2001) La Memoria del Tambor. Ed. Excmo. Cabildo Insular de La Gomera, AAVV. Alojar y los Ayuntamientos de Agulo, Alajeró, Hermigua, San Sebastián y Vallehermoso.

Trapero, Maximiano (1987) Romancero de la isla de La Gomera (con la colaboración de Helena Hernández Casañas y un estudio de la música por Lothar Siemens). Madrid: Seminario Menéndez Pidal y Cabildo Insular de La Gomera, 419 págs.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.biosferalagomera.com/>



Baile del tambor Valle del Gran Rey en La Gomera.

RESERVA DE LA BIOSFERA **LA GOMERA****SILBO GOMERO**

Comunidad Autónoma: Canarias

Provincia: Santa Cruz de Tenerife

Localización: San Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso, Valle Gran Rey y Alajeró

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros: Sistema de comunicación silbado empleado para comunicarse a distancia

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El Silbo Gomero no es una lengua, si bien recoge los principios estructurales que rigen sobre las unidades de cualquier sistema lingüístico. Y de forma sintética nos muestra cómo se componen los sistemas semánticos de las lenguas. Por ello tiene un extraordinario valor para la semiología siendo un excelente ejemplo para la enseñanza de la lengua, sobre todo entre los niños.

El ámbito de expresión del Silbo es estrictamente público y su creación obedeció a una razón estrictamente práctica, la comunicación sencilla salvando las distancias de la difícil orografía isleña. Por ello se considera El Silbo como la muestra más palpable de la adaptación del ser humano a su entorno, con la particularidad de haber llegado hasta nosotros de forma casi incontaminada. El lenguaje silbado de La Gomera es una tradición que atraviesa toda la historia de la isla, desde que se asentaron los primeros habitantes (entre el año 0 y el siglo V a-C.) hasta el momento presente.

Por su parte, la población de La Gomera, que usaba el silbo de forma habitual, ha sufrido numerosos avatares a lo largo de su historia. Con un sistema señorial hasta comienzos del siglo XIX, tuvo sucesivos crecimientos demográficos seguidos de momentos de emigración masiva, uno a fines del siglo XIX en dirección a Cuba, otro en los años 60 y 70 del siglo XX en dirección a Venezuela y Tenerife. Estos periodos de crisis han supuesto también el progresivo abandono del medio rural, que ha sido un duro golpe para el mantenimiento de toda una cultura, en la que el Silbo destaca. Hoy se escucha muy poco el Silbo en los barrancos de La Gomera. Por eso han surgido iniciativas para su mantenimiento y revalorización. Desde 1999 El Silbo Gomero se enseña en las escuelas de la isla como materia obligatoria y en el año 2009 se convirtió en Patrimonio Cultural Inmaterial de La Humanidad.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Existen numerosas referencias escritas al uso del Silbo por lo gomeros desde comienzos del siglo XV, con la llegada de los europeos a Canarias. Ya durante los siglos XIX y sobre todo XX, ese número aumenta concretándose en el interés de muchos estudiosos que lo investigaron, como J.Lajard,H.M. (1891), Quedenfeldt (1887) o Bethencourt Alfonso (1881).

En tiempos recientes, fue el trabajo del profesor Ramón Trujillo (1978) “El Silbo Gomero: Análisis Lingüístico” el que daría al Silbo Gomero categoría universal.

Batista, A. et Morera, M. (2007). El Silbo Gomero, 125 años de estudios lingüísticos y etnográficos. Académie Canarienne de la Langue. Îles Canaries.

Bonnet, Buenaventura (1953), «Antecedentes históricos», en El lenguaje silbado en La Gomera, Santa Cruz de Tenerife, p. 19-24.

Morera, Marcial (2005), «Acerca de lo local y lo universal en el silbo gomero», Letras de Deusto, vol. 35, núm. 106, p. 189-206.

Trujillo, Ramón (1978), El silbo gomero. Análisis lingüístico, Tenerife. (2006) El Silbo Gomero. Nuevo estudio fonológico. Académie Canarienne de la Langue. Tenerife

Trujillo, R., M. Morera, A. Guarro, U. Padrón, I. Ortíz, R. Botans y E. Darias (2005), El silbo gomero. Materiales didácticos, Ministère de l'Éducation, Universités, Culture et Sports du Gouvernement des Canaries. Realidad y fantasía en los estudios sobre el silbo gomero 353

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.unesco.org/culture/ich/es/RL/el-silbo-gomero-lenguaje-silbado-de-la-isla-de-la-gomera-islas-canarias-00172>

<https://www.youtube.com/watch?v=c7jQKuRp9ew>

<https://www.youtube.com/watch?v=C0CIRCjoICA>

<https://www.youtube.com/watch?v=PgEmSb0cKBg>



Silbo gomero.

RESERVA DE LA BIOSFERA GRAN CANARIA

RISCO CAÍDO Y LOS ESPACIOS SAGRADOS DE MONTAÑA DE GRAN CANARIA

Comunidad Autónoma: **CANARIAS**

Provincia: Las Palmas

Localización: Artenara, Tejeda y Agaete

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El sitio denominado Risco Caído y las Montañas Sagradas de Gran Canaria se encuentra en plena Reserva de la Biosfera de Gran Canaria, ocupando parte de los municipios de Artenara, Tejeda y Agaete. El área está inmersa en la gran Caldera de Tejeda, alberga parte de varios Espacios Naturales Protegidos de la Red Canaria y de la Red Natura 2000. Este complejo de sitios arqueológicos, paisajes y fenómenos naturales une lo que era el ámbito sagrado más importante de una de las culturas más extraordinarias y menos conocidas del planeta, que evolucionó en total aislamiento durante más de 1.500 años.

Revela la existencia de múltiples estructuras arquitectónicas construidas por los habitantes originarios de Gran Canaria, donde algunos elementos están alineados con la salida y puesta del sol, sobre todo en el solsticio de verano y los equinoccios, revelándose como auténticos marcadores astronómicos para controlar el paso del tiempo.

Estas manifestaciones tangibles se agrupan en cuatro áreas principales: El Almogarén de Risco Caído, Risco Chapí, el santuario Sierra del Bentayga y la Mesa de Acusa.

En el conjunto de Risco Caído, destaca el Almogarén, cueva artificial de planta circular con un pequeño ventanuco que, en ciertos momentos del año, proyecta un haz de luz solar sobre un conjunto de grabados públicos, mostrando las características propias de un marcador astronómico equinoccial.

El santuario de Risco Chapí incluye los sitios rupestres de la Cueva de Candiles y Cuevas de Caballero. Se trata de un complejo de cuevas ahuecadas con tallas únicas en las paredes interiores, entre las que destacan las más de 350 representaciones de vulvas de la cueva de Los Candiles, siendo este el lugar en el mundo con mayor número de representaciones de este ideograma público.

Por última cabe citar dos monumentales conjuntos arqueológicos de esta zona, el conjunto del Bentayga - Cuevas del Rey y la Mesa de Acusa -, que constituyeron dos importantísimos espacios sagrados de los antiguos canarios.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www2.astronomicalheritage.net/index.php/show-entity?identity=77&idsubentity=1>

<http://www.estodotuyo.com/2015/04/26/risco-caido-la-luz-las-formas-y-su-significado/>

<http://riscocaido.grancanaria.com/>

Referencias: Cuenca Sanabria, 1991, 1994; Belmonte et al., 1995

Sede de Patrimonio Histórico; Bravo Murillo 23, 4º planta (entrada por C/Pérez Galdós); Tlf.: 928 219 421;
Fax: 928 219 669; phistorico@grancanaria.com | <http://www.grancanariapatrimonio.com>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://reserva-biosfera.grancanaria.com/>

<https://www.facebook.com/ReservadelaBiosferadeGranCanaria/>

<https://twitter.com/RBGranCanaria>

<https://www.youtube.com/channel/UCWjya4hPEKf8eGLY9U0x9-w>



Vista general del santuario del Bentayga y Roque Nublo en Gran Canaria.

RESERVA DE LA BIOSFERA **GRAN CANARIA****TRASHUMANCIA EN GRAN CANARIA**Comunidad Autónoma: **CANARIAS**

Provincia: Las Palmas

Localización: Artenara, Tejeda, La Aldea de San Nicolás, San Bartolomé de Tirajana, Mogán, Agaete, San Mateo

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La trashumancia es el traslado estacional de los ganados para conseguir nuevos pastos. Siendo estrictos en Gran Canaria se hace una modalidad llamada transterminancia, ya que los recorridos son inferiores a los 100 km. Sin embargo, en el lenguaje oral siempre se ha utilizado el primer término.

De entre los diferentes tipos de trashumancia destaca la de verano (julio, agosto, septiembre e incluso octubre), de medianías a cumbres, realizada por los ganados de ovejas del norte de la isla, productores del queso de flor con denominación de origen, llamado así por utilizar la flor de cardo para cuajar la leche. Se suelen unir los rebaños de tres o cuatro pastores y, de este modo, se turnan para vigilar el ganado al tiempo que recolectan los cardos que utilizarán para la elaboración del queso. El traslado de los ganados conlleva, en muchos casos, el cambio de residencia del pastor, incluso a veces de toda la familia.

La trashumancia ha sido y sigue siendo la estrategia más adaptada a la utilización de los recursos naturales disponibles, práctica tradicional con valor histórico y etnográfico, que favorece el desarrollo y economía de las zonas rurales, conserva el patrimonio y el paisaje y genera productos (queso, leche, carne, lana, abono,...) de calidad, sostenibles y de cercanía.

En la actualidad la trashumancia es una práctica en peligro de extinción siendo en Gran Canaria la última isla del archipiélago donde aún se realiza. La amenaza es patente debido a la ausencia de relevo generacional de los pastores, por la baja rentabilidad de las explotaciones y el tipo de vida, quedando únicamente una veintena de explotaciones que aún realiza dicha práctica.

A pesar de eso, la trashumancia tiene unas grandes oportunidades para su revalorización que pasan por el senderismo, el turismo rural y la puesta en valor de los excelentes quesos grancanarios. Últimamente también se está utilizando como servicio ambiental como herramienta para la prevención de incendios forestales.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

MILLARES, Y. & GONÇALVES, T. (2013). Los últimos trashumantes de Canarias. Pellagofio Ediciones.

Formulario declaración Reserva de la Biosfera de Gran Canaria: Tomo V. Memoria complementaria (I). II. Sistema paisajístico (terrestre). II.3. Los elementos del paisaje (antrópicos). II.3.3. Actividades socioeconómicas. II.3.3.1. Sector primario. Actividades pecuarias tradicionales. (2004).

<http://cabildo.grancanaria.com/consejeria-de-sector-primario-y-soberania-alimentaria>

<http://reserva-biosfera.grancanaria.com/ganaderia>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://reserva-biosfera.grancanaria.com/>

<https://www.facebook.com/ReservadelaBiosferadeGranCanaria/>

<https://twitter.com/RBGranCanaria>

<https://www.youtube.com/channel/UCWjya4hPEKf8eGLY9U0x9-w>



Trashumancia en Gran Canaria. Foto: Javier Gil

RESERVA DE LA BIOSFERA LA PALMA

CESTERÍA DE FOLLADO DE LA PALMA

Comunidad Autónoma: **CANARIAS**

Provincia: Santa Cruz de Tenerife

Localización: Barlovento, Breña Alta, Breña Baja, Fuencaliente de La Palma, Garafía, Los Llanos de Aridane, El Paso, Puntagorda, Puntallana, San Andrés y Sauces, Santa Cruz de La Palma, Tazacorte, Tijarafe, Villa de Mazo

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El oficio consiste en la elaboración de cestos utilizando como materia prima las varas de follado. Éstas se recolectan en menguante, su flexibilidad hace que puedan trabajarse con facilidad. Antes de empezar la ejecución de las piezas, en los talleres se llevan a cabo diversos procesos de conservación, selección y limpieza, para esto último se labran extrayéndole el corazón con un podón. Una vez preparada las varas se comienza con la realización del cesto, se inicia por el fondo, empleando para ello las costras (varas más cortas labradas por los dos lados), cuyo número debe ser impar: once, trece, quince..., dependiendo de las dimensiones que se le quiera dar. En algunas ocasiones, en vez de costras sencillas se emplean parejas. A continuación, se comienza a subir, a levantar el cesto, tomando alternativamente una costra y dejando la otra, hasta llegar a la altura deseada. El paso siguiente es el encorreado, el remate con tiras de castaño, un material más suave que el follado. Las asas se hacen con la prolongación de las costras. Cada tipo y método de realización corresponde a un uso previsto diferente.

Esta actividad artesana es producto de las aportaciones traídas por los colonos llegados a La Palma después de la Conquista. La técnica de elaboración fue muy generalizada por toda la isla. Los tipos de materiales empleados históricamente en cestería de vara fueron muy variados y estaban íntimamente ligados a aquellas especies que más cerca tenían los artesanos. La más usada fue, y siguió siendo, el follado (*Viburnum tinus*), especie vinculada a los bosques de laurisilva de cuyo tronco brotan numerosas varas que por su flexibilidad y largura facilitan mucho el trabajo. Siendo la isla tan pródiga en árboles y arbustos no es de extrañar que la cestería de varas adquiriera gran importancia y estuviera integrada en la vida diaria. A la actividad se dedicaban familias enteras que intercambiaban cestos por alimentos. El mayor número de artesanos se concentraba en la zona de Breña Alta puesto que aquí el bosque de laurisilva, que es muy extenso en las estribaciones de la Cumbre Nueva, se encuentra muy cerca de las viviendas.

Las piezas de cestería de varas se podían encontrar en ferreterías, además de en los talleres artesanos, lo que demuestra el carácter de herramienta y útil que tenían. En todas las casas se encontraban varios tipos de cestos de varas para diferentes funciones. En la actualidad esta labor se encuentra en franca decadencia debido a la introducción de otros objetos, especialmente de plástico, que los sustituyen y su precio es mucho menor.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://lapalmaartesania.es/wordpress/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.lapalmabiosfera.es/>



Cestería de follado en La Palma.

RESERVA DE LA BIOSFERA LANZAROTE

LOS DIABLETES DE TEGUISE

Comunidad Autónoma: **CANARIAS**

Provincia: Las Palmas de Gran Canaria

Localización: Tegui

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La actual Fiesta del Carnaval cuenta con mucho arraigo en Lanzarote y su actual celebración posee aspectos formales y contenidos del pasado remoto de la isla. Ha ido cambiando en el tiempo acoplándose a circunstancias históricas, siendo una pieza de sus piezas fundamentales la participación de Los Diabletes de Tegui. Sus inicios se relacionan con prácticas vigentes anteriores a la conquista normanda de la isla en 1402, cuando en Lanzarote vivía la población aborigen maxie de procedencia norteafricana, así como la morisca traída después de la conquista, muy ligada a actividades brujeriles.

Los Diabletes de Tegui es una agrupación festiva en la que sus componentes se disfrazan de diablos para correr los carnavales. Callejean con la participación de la concurrencia, que huye por el aspecto diabólico de sus disfraces.

Las primeras referencias se asocian a los bailes celebrados las noches entre la Navidad y la Epifanía y fundamentalmente el 31 de diciembre. Posteriormente los Diabletes inician el cortejo de la Procesión de Corpus junto a los Tocadores del Tambor, que aportan la música.

El disfraz representaba a machos cabríos como alegoría de la virilidad y fertilidad pero en la actualidad portan una careta con sobresaliente boca y dientes, ojos profundos y cornamenta de toro. Visten pantalón y chaqueta blanca pintadas con grandes rombos rojos y negros, portan esquilonos y un zurrón con el que asustan a las personas que observan su paso a la vez que las invitan a participar del baile.

Los Diabletes se vinculan exclusivamente con Tegui, primera capital de Lanzarote que posee uno de los primeros Conjunto Histórico declarados del Archipiélago por su excepcional arquitectura. Era el epicentro de la vida cultural durante los primeros setenta años del siglo XV cuando los pastores bailaban en la Gran Aldea de Tegui vestidos con cueros curtidos. Adquirió tanta importancia que los Señores de la isla y el Cabildo General costean las vestimentas, a los bailadores y Tocadores del Tambor.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Departamento de Patrimonio Histórico, Cabildo de Lanzarote. 928 598500

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.lanzarotebiosfera.org/>



Diablos de Tegui.

RESERVA DE LA BIOSFERA LANZAROTE

LA PARRANDA DE LOS BUCHES

Comunidad Autónoma: CANARIAS

Provincia: Las Palmas de Gran Canaria

Localización: Arrecife

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Agrupación festiva compuesta inicialmente por marineros vestidos con ropas, hoy consideradas típicas pero que en el siglo XVIII y XIX eran las habituales del campesinado insular. Tocaban varios instrumentos, cantaban canciones marineras y acarrearan buches, estómagos secos e inflados de peces de gran tamaño, de los que toman su denominación.

No se sabe la antigüedad de esta costumbre lúdica y su origen, hoy convertida en parranda pero el galo R. Verneau escribió sobre ella en 1890, destacando la animación que existía en Arrecife durante el Carnaval, cuando mujeres y hombres se disfrazaban con ropas características de la población campesina de la isla que ya en ese entonces vestían solo unos pocos viejos. Llevaban caretas de cartón y portaban vejigas hinchadas de pescado con las que golpeaban a todas las personas que encontraban en sus salidas. En el pasado siglo la Parranda entraba en las casas del municipio para cantar, bailar y debía ser invitada a vino o aguardiente.

Los elementos identitarios de la Parranda son sus cantos marineros acompañados por foritos (acordeones) y los buches. De su vestimenta destaca su colorido chaleco, pantalón blanco y ancho abigarrado de encajes y gorro con multitud de cintas de colores, aunque lo más característico además de los buches que llevan es una careta metálica con los ojos, nariz y boca pintada.

Los marineros inician esta tradición coincidiendo con el descanso de su actividad en la mar. Aunque procedían de todos los municipios de la isla, es Arrecife el que mayoritariamente fundamenta la existencia de la Parranda al ser el núcleo pesquero más importante del Archipiélago y donde se concentra la mayor flota.

Bailar, oír y correr delante de la Parranda de los Buches es una experiencia que nos transporta al pasado de Los Carnavales y al origen del núcleo pesquero más importante de las Islas Canarias. Las Fiestas de San Ginés, declaradas de Interés Turístico son también el escenario de esta parranda.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Departamento de Patrimonio Histórico, Cabildo de Lanzarote. 928 598500

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.lanzarotebiosfera.org/>



La parranda de los Buches.

RESERVA DE LA BIOSFERA MACIZO DE ANAGA

LA ENERGÍA DEL MONTE: EL CARBONEO

Comunidad Autónoma: **CANARIAS**

Provincia: Santa Cruz de Tenerife. Isla de Tenerife

Localización: Santa Cruz de Tenerife, San Cristóbal de La Laguna y Tegueste

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El carboneo es una de esas actividades que, en buena medida, ya ha quedado relegada al pasado, aunque representó, hasta hace unas pocas décadas, una fuente de ingresos importante para la población asentada cerca de los bosques de Anaga, además de ser una fuente de suministro de energía de las poblaciones de Santa Cruz de Tenerife y de San Cristóbal de La Laguna. La importancia de esta actividad queda reflejada en la toponimia. Tanto es así que, incluso, dio nombre a uno de sus pueblos: Las Carboneras.

La producción del carbón vegetal sigue un proceso muy elaborado: en primer lugar hay que seleccionar la madera adecuada. La más utilizada en esta zona es la de brezo, aunque también se aprovecha la de faya y de acebiño.

Tras allanar el terreno se colocan las “madres”, troncos largos sobre los que se sitúa ordenadamente la carga de fragmentos de madera más pequeños formando un túmulo. Este apilamiento de madera se cubre con helechos y una capa gruesa de tierra. En el centro se deja un orificio por el que se prende fuego, y por los laterales y parte superior se dejan unos huecos para que circule el aire de manera controlada.

La madera debe arder durante días lentamente, siempre bajo vigilancia, para que no se apague ni prenda a llama viva.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Travesía por Anaga. Un recorrido por el Parque Rural de Anaga para conocer y valorar su patrimonio natural y cultural. Santa Cruz de Tenerife: Oficina de Gestión del Parque Rural de Anaga/ Cabildo de Tenerife, 2001.

Un paseo por las tradiciones de Anaga: Chinamada y Las Carboneras. Proyecto producido por la Oficina de Gestión del Parque Rural de Anaga y realizado por Erena, Planes Integrales, SL. / Cabildo de Tenerife, 2011.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://reservabiosfera.tenerife.es/>



Las Carboneras.

RESERVA DE LA BIOSFERA **MACIZO DE ANAGA****LEYENDA DEL ROQUE DOS HERMANOS: UNA LEYENDA DE AMOR**Comunidad Autónoma: **CANARIAS**

Provincia: Santa Cruz de Tenerife. Isla de Tenerife

Localización: San Cristóbal de La Laguna

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Finalizando el sendero que va desde el caserío de Chinamada hacia la Punta del Hidalgo, se puede encontrar un enorme roque sálico que aparece resquebrajado por la mitad, dando lugar a una bicefalia. Recibe el nombre de Roque de los Dos Hermanos debido a que, tal y como afirma la triste leyenda, dos hermanos guanches que se amaban en secreto se lanzaron desde lo más alto del mismo para acabar con sus vidas en el agua, debido a la imposibilidad de su amor. Cuentan que debido a la tristeza, el roque se partió en dos, dejando como testigo de ese acto dos roques en uno, como un recuerdo imborrable de una relación que no pudo acabar de la mejor manera.

“Juntos crecían todos los niños y niñas guanches en los dominios de Zebenzuy, el Hidalgo Pobre. Un niño y una niña preferían estar solos. Cuando los otros regresaban al poblado, ellos aún subían la escarpada vereda para ver ponerse el sol desde lo alto de los oscuros riscos”.

El rumor de aquella pasión recorrió el poblado, hasta que el viejo consejero los llamó a sus pies. Ambos, con lágrimas en los ojos y rabia en el corazón, escucharon las palabras del anciano: eran hermanos de sangre, la Ley prohibía su unión.

Al amparo de la noche salieron a hurtadillas, subieron hasta el risco más alto y, desde donde habían contemplado tantos atardeceres, apretados sus cuerpos tal que uno solo parecían, se lanzaron al vacío.

El risco gimió de tristeza ante la muerte de los dos hermanos. Como se desgarraron los corazones de los jóvenes, así se desgarró la roca. Y así quedó, partida en dos, separada, como los dos amantes que nunca pudieron llegar a unirse.

Desde entonces, ese risco es conocido como el Roque de los Dos Hermanos.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Travesía por Anaga. Un recorrido por el Parque Rural de Anaga para conocer y valorar su patrimonio natural y cultural.

Santa Cruz de Tenerife: Oficina de Gestión del Parque Rural de Anaga. Cabildo de Tenerife, 2001.

http://www.gevic.net/info/contenidos/mostrar_contenidos.php?idcat=69&idcap=210&idcon=1011.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://reservabiosfera.tenerife.es/>



Roque Dos Hermanos.

CASTILLA – LA MANCHA

Reserva de la Biosfera La Mancha Húmeda

Los molinos de viento

Romería de Nuestra Señora de la Antigua de Manjavacas

RESERVA DE LA BIOSFERA LA MANCHA HÚMEDA

LOS MOLINOS DE VIENTO

Comunidad Autónoma: **CASTILLA-LA MANCHA**

Provincia: Toledo, Cuenca, Ciudad Real y Albacete

Localización: distribuidos en todo el territorio

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

“Mire vuestra merced, respondió Sancho, que aquellos que allí se parecen no son gigantes, sino molinos de viento, y lo que en ellos parecen brazos son las aspas, que volteadas del viento hacen andar la piedra del molino...”. Sancho intentaba de manera infructuosa, hacer entrar en razón al bueno de D. Quijote. Aún hoy día cualquiera podría tener la tentación de equiparar estas moles ubicadas en las escasas cumbres de La Mancha, con imaginarios gigantes...

Los molinos de la Mancha son del tipo “torre”, encalados, contruidos a base de piedras del lugar unidas con mortero de cal y arena. Su planta es circular con escalera interior de caracol que apoyada en la pared llega al tercero de los pisos con que suelen contar. En este tercer piso, denominado moledero, se ubica la maquinaria y las piedras de moler. La segunda planta o camareta es donde se efectúa la limpieza del grano y en la que se guardan los lienzos de las aspas y los utensilios de la molienda, y la planta de acceso o silo, donde antiguamente los molineros dejaban las mulas, sirve además de acceso a la escalera.

Las ventanas, distribuidas a lo largo de la escalera de caracol, recogen en cada momento el viento reinante, vientos conocidos en esta tierra con diferentes nombres: solano alto, solano fijo, solano hondo, moriscote, ábrego hondo, ábrego alto, toledano, cierzo, matababras y mediodía, para el que se reservan tres ventanillos. Cada viento debía aprovecharse de manera óptima girando la cubierta cónica para que sus aspas aprovecharan el viento a conveniencia.

El origen de estos molinos se remonta al siglo XVI como consecuencia de la ausencia, gran parte del año, de agua en la mayoría de los ríos de La Mancha.

Singulares eran también los nombres de muchos de ellos (Burleta, Infante, La Unión, Sardinero, Culebro, Lagarto, Pilón, Fierabrás, Barcelona, Rocinante, Barataria, Poyatos, Del Tío Genaro...), basados en las peculiaridades del entorno en que se ubican o en su historia, asociada a hechos, relatos y anécdotas que en ellos sucedieron.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.turismocastillalamancha.es/busqueda/?q=molinos+de+viento>

<http://www.turismocastillalamancha.es/patrimonio/museo-de-los-molinos-de-viento-13661/visita/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.castillalamancha.es/gobierno/agrimedambydesrur/estructura/dgapfyen/actuaciones/reserva-de-la-biosfera-de-la-mancha-h%C3%BAmada>



Molinos de viento.

RESERVA DE LA BIOSFERA **LA MANCHA HÚMEDA**

ROMERÍA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ANTIGUA DE MANJAVACAS

Comunidad Autónoma: **CASTILLA-LA MANCHA**

Provincia: Cuenca

Localización: Mota del Cuervo

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

En la ermita aledaña a la laguna de Manjavacas, una de las mejores representaciones de la Mancha Húmeda, al amanecer del primer domingo de agosto, comienza la romería de nuestra señora de la antigua de Manjavacas. Los vecinos se concentran en el lugar, a unos siete kilómetros del pueblo. La imagen sale en procesión hasta llegar al Hito, donde se la despoja de sus ornamentos para evitar su deterioro en la carrera y se cubre con un manto para que no se manche con el polvo del camino.

La imagen será llevada al pueblo de Mota del Cuervo a la carrera por los costaleros, seguida por los vecinos, que también corriendo la acompañarán jaleando y animando, mientras se realizan relevos de los portadores de las andas procurando no detener la carrera. Se realiza una única parada en la mitad del camino para refrescarse los costaleros en el Pozo de la Media Legua, y de nuevo continuar con la carrera que termina en el Pocillo de la Virgen, ya en el pueblo de Mota. Allí se destapa la imagen, se le ponen de nuevo sus ornamentos, y se lleva en procesión hacia la Parroquia del pueblo donde permanece quince días tras los cuales, el tercer domingo de agosto, vuelve nuevamente a la ermita, a la carrera, pero esta vez al medio día, y a pleno sol.

La tradición oral de Mota del Cuervo afirma que la romería a la carrera tiene su origen en unos arrieros que, enamorados de la belleza de la imagen, trataron de robarla, y salir con ella... corriendo.

Es Fiesta de Interés Turístico Nacional desde 1971.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.turismocastillalamancha.es/fiestas/fiesta-de-nuestra-senora-de-la-antigua-de-manjavacas-de-mota-del-cuervo-4577/descripcion-de-la-fiesta/#ancla1>

<http://virgendemanjavacas.com/>

<http://es.wikiloc.com/wikiloc/view.do?id=6516712>

<http://www.motadelcuervo.es/patrimonio-arquitectonico/religioso.html?start=5>

<http://lagentedelaplaceta.blogspot.com/2013/08/la-traida-de-la-virgen-de-manjavacas.html>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.castillalamancha.es/gobierno/agrimedambydesrur/estructura/dgapfyen/actuaciones/reserva-de-la-biosfera-de-la-mancha-h%C3%BAmada>



Romería de Nuestra Señora de la Antigua de Manjavacas.

CASTILLA Y LEÓN

Reserva de la Biosfera Alto Bernesga

Ingenios Hidráulicos en el Alto Bernesga

La Organización Concejil en el Alto Bernesga

Reserva de la Biosfera Ancares Leoneses

Maranfallos y fachizas en Burbia

Monasterio de San Andrés

Reserva de la Biosfera Babia

El Patsuezu, Habla Regional de Babia y Laciana

Los Puertos de las Merinas y la Transhumancia

Reserva de la Biosfera Los Argüellos

Caminería Antigua en los Argüellos

La Dama de Arintero

Reserva de la Biosfera Real Sitio de San Ildefonso-El Espinar

Antiguo Oficio de "La Gabarrería"

Ermita de San Ildefonso

Actividad Vidriera. Real Fábrica de Cristales

Reserva de la Biosfera Sierras de Béjar y Francia

La uva rufete

Reserva de la Biosfera Transfronteriza Meseta Ibérica

Las Mascaradas y las Fiestas de Invierno

Zona Arqueológica de Siega Verde

Reserva de la Biosfera Valle de Laciana

Usos Ganaderos Tradicionales: las Brañas

Romería de Carrasconte

Reserva de la Biosfera Valles de Omaña y Luna

Filandones y Calechos: transmisión oral de los conocimientos y las tradiciones comunitarias

Los Nombres de los Lugares en Valles de Omaña y Luna

Las Veceras. Un ejemplo de manejo comunitario del ganado

RESERVA DE LA BIOSFERA ALTO BERNESGA

INGENIOS HIDRÁULICOS EN EL ALTO BERNESGA

Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Localización: La Pola de Gordón

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Los ingenios hidráulicos han dejado una impronta en el territorio gordonés que permite mostrar el destacado papel que tuvieron en la economía de las comarcas. La rueda hidráulica fue durante siglos el más importante ingenio motriz en las aldeas Gordonesas. Batanes, molinos, fábricas de luz, fábricas de harinas, fábricas de aserrar maderas, fueron accionados por la rueda movida por un salto de agua.

Los batanes como máquinas hidráulicas, se sitúan a orillas de los ríos y de las presas. A veces eran edificios destinados únicamente para este fin, pero fue frecuente complementar los molinos con los batanes, por lo que no son raros los topónimos como “Molinos de los Pisones”, por ejemplo, en Geras.

La actividad textil en el término municipal de La Pola de Gordón viene referenciada por la existencia de batanes en la localidad de Geras, según el nomenclátor estadístico de la provincia de León del año 1867. Probablemente los obradores se situarían en la misma casa del fabricante, destinándose las manufacturas textiles a aquellas villas próximas que contaran con ferias y mercados. El cultivo del lino que existió en varias localidades del término municipal de La Pola de Gordónes otra de las huellas de la existencia de la actividad textil. Algunos campesinos se dedicaron a cardar e hilar lino y lana, que luego entregaban a los tejedores para hacer lienzo de lino empleados en la indumentaria, en el ajuar casero y para vender, según se ha indicado anteriormente, en las distintas ferias y mercados.

El molino era un edificio que, por regla general, se encontraba en las cercanías del pueblo, junto a una corriente de agua con caudal regular, o posibilidades de retenerlo, que le servía de energía. Su actividad se desarrollaba a lo largo de todo el año, lo que le obligaba a mantener ciertas previsiones para efectuar su trabajo. Que no le faltase el agua para su actividad, que sus muelas estuviesen en perfectas condiciones de picado, era indispensable para el buen funcionamiento del molino. En el término municipal de La Pola de Gordón se conocieron a lo largo del río un gran número de batanes y molinos, que gracias a la fuerza del río podían funcionar. En el “Nomenclátor Estadístico de la Provincia de León” correspondiente al año 1867, se recoge la presencia de numerosos ingenios hidráulicos.

Molinos, fábricas de harina, fábricas de luz, y fábricas de aserrar son un valioso legado profundamente vinculado con el modo de vida de los habitantes de la zona, siendo la presencia en el paisaje de un lejano oficio-molinero- y de una práctica habitual por imperativo de una economía marcada por la subsistencia. Los establecimientos indicados aparecen históricamente muy vinculados, unas veces funcionaron simultáneamente en edificios adosados y en otras se produjo una alternancia de uso en el mismo edificio o muy cercanos. Las instalaciones de los molinos y harineras fueron aprovechadas en numerosas ocasiones y se convirtieron en fábricas de luz, fábricas de aserrar maderas, etcétera. Los molinos hidráulicos compatibilizaron su actividad específica con la de suministro de fluido eléctrico, montando en ellos

pequeñas dinamos, puestas en marcha exclusivamente en las horas de la noche. El riego agrícola de verano, al absorber la disponibilidad del agua, dejaba con frecuencia, a los pueblos así abastecidos, sin suministro.

La arquitectura más común presente corresponde a pequeños molinos hidráulicos, de rodezno horizontal, normalmente de una sola piedra y planta rectangular de una sola altura, tanto de tipo comunal como vinculados a propietarios privados, alguno de dos piedras de tipo maquilero acompañado de la vivienda del molinero, como en La Pola de Gordón, o alguno convertido en fábrica de luz o fábrica de aserrar maderas.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Concejo de Gordón, Patrimonio cultural, arquitectónico y etnográfico.

Inventario del Patrimonio cultural, Arquitectónico y Etnográfico de Gordón. Reserva de Biosfera Alto Bernesga.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.altobernesgabiosfera.es>



Molino restaurado en el Alto Bernesga.

RESERVA DE LA BIOSFERA **ALTO BERNESGA****LA ORGANIZACIÓN CONCEJIL EN EL ALTO BERNESGA**Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Localización: La Pola de Gordón

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros: Organización comunal para la gobernanza

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La organización concejil: el Concejo, es un órgano de administración local, al nivel de los núcleos de población. Como tal, es una herencia que conservan los pueblos leoneses desde la Edad Media y que perdura a pesar de todas las reformas administrativas.

Mediante el Concejo, cada pueblo gestiona las propiedades comunales que posee bajo su jurisdicción territorial y organiza las labores comunes, la “Hacendera”. Este autogobierno local y su gestión asamblearia vecinal han generado y manejan documentación relativa a sus ordenanzas, pleitos, lindes, etc., que se guarda en la llamada “Arca del Concejo” o simplemente, el “Arca”, custodiada por el Presidente o Alcalde Pedáneo del lugar. La seguridad de los documentos estaba garantizada por la existencia de dos y hasta tres cerraduras en el arca (“arca de dos llaves”, arca de tres llaves”), llaves que custodiaban personas distintas. En gran parte se han perdido a lo largo del tiempo pero constituyen, allí donde se conservan, un valioso legado.

Entre estas Ordenanzas de Concejo se encontraban las correspondientes normas que regulaban la principal bases económica de estos pueblos: la ganadería. Es por ello que la raíz cultural de esta Tierra del Alto Bernesga es preeminentemente pastoril, fortalecida a su vez por la trashumancia y transterminancia de ganados ovinos que hicieron de la estación de Villamanín un importante lugar de carga y descarga de rebaños. Los pastos de altura de estas montañas fueron aprovechados por ellos y por las “veceras” de vacuno y caballar de las aldeas que desde hace más de diez siglos humanizan estos valles. De tal actividad queda en la memoria reciente la Cañada Leonesa Occidental y las veredas que partían de ella, como la de Buiza (tramo Norte y Sur), Aralla y Cármenes, que hacían camino hacia las majadas donde todavía se pueden contemplar restos de los chozos, apriscos y corrales usados por los pastores. Localidades como la propia Buiza, Cabornera, Huergas, Geras, Los Barrios, Nocado, Peredilla o Llombera, son algunas de las que atesoran este patrimonio del que forman parte de manera singular las conocidas cortes de Alceo, construcciones de piedra techadas con paja de centeno, utilizadas durante el verano por los vecinos de Folledo.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Concejo de Gordón, Patrimonio cultural, arquitectónico y etnográfico.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA<http://www.altobernesgabiوسفera.es>



Mercado de ganados regulado por el concejo.

RESERVA DE LA BIOSFERA ANCARES LEONESES

MARANFALLOS Y FACHIZAS EN BURBIA

Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Localización: Candín, Peranzanes, Villafranca del Bierzo y Vega de Espinareda

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Burbia es una localidad perteneciente al municipio de Vega de Espinareda situada al norte de la comarca de El Bierzo, en la provincia de León, limitando con Galicia, con la que no tiene una vía de comunicación directa.

Entre las principales costumbres destaca la fiesta de los Maranfallos. Dicha fiesta se celebra en la época de los carnavales (entroidos), en ella los maranfallos (gente disfrazada con ropas viejas, hojas de diversas plantas y máscaras) se pasean por el pueblo arrojando ceniza a la gente y untándoles la cara con tocino. Más tarde van de casa en casa pidiendo "la voluntad" (generalmente comida: huevos, chorizo, patatas, vino, etcétera), y al anochecer celebran una cena de hermandad.

Existe otra festividad denominada Fachizas que se celebra el día 2 de febrero. La celebración se desarrolla por la noche, cuando los aldeanos suben a una pequeña colina desde la que se divisa todo el pueblo (Lagúa). Una vez allí se queman unos montones de paja seca atados formando una especie de antorcha, son las fachizas. Las mueven en el aire de forma circular en una especie de ritual. No se sabe el origen exacto de esta actividad, pero se cree que es de origen pagano.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

www.vegadeespinareda.org

www.vegadeespinareda.com

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.ancaresleoneses.com>



Fachizas en Burbia

RESERVA DE LA BIOSFERA **ANCARES LEONESES****MONASTERIO DE SAN ANDRÉS**Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Localización: Vega de Espinareda

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

No se puede señalar con exactitud la fecha de fundación del monasterio. Ni siquiera los historiadores se ponen de acuerdo sobre este dato, pero teniendo en cuenta ciertos diplomas, escrituras y privilegios antiguos, datan su origen a finales del siglo IX y principios del X. La fundación del monasterio parece estar relacionada con San Genadio, monje, obispo y consejero del rey Alfonso III, quien a finales del siglo IX y principios del X se dedicó con ahínco a la restauración de la vida monástica en el Bierzo arrasada por completo tras la invasión musulmana. A lo largo de los siglos XII y XIII, el monasterio se afianza en todos los campos al amparo de la nobleza y de los privilegios reales que en todo momento secundan la meritoria labor de los monjes.

En sus más de mil años de historia el monasterio “San Andrés” fue pasto de las llamas y, por tanto, sufrió varias reconstrucciones, hasta llegar a ser como lo podemos apreciar hoy en día. La fachada principal del monasterio ocupa la parte derecha anexa a la iglesia. En la pared están los escudos del monasterio, el de la derecha con el aspa de San Andrés y cuatro flores de lis rodeados de láurea y el de la izquierda lleva aspa y dos flores de lis rematado con una corona bordeado de seis aspás y sostenido por dos leones. Llama la atención la disposición irregular de las ventanas y los tamaños diferentes. Una gran puerta adintelada, a través de un pórtico con cúpula, nos introduce en el amplio claustro abovedado, formado por arcos dobles de medio punto, que alcanzan a los pisos superiores y separados por grandes pilastras toscanas. El claustro es muy grande, con siete arcos por cada lado, pilastras toscanas y bóvedas. Al piso superior del claustro se accede por una espaciosa y elegante escalera realizada por el abad Fray Esteban Gómez entre 1769 y 1773.

Próxima al monasterio, frente al ala sur, se encuentra “la fuente de la vida” (según la leyenda, si se bebe siete veces en ella, se conserva la salud para siempre). Construida en 1742 por un monje benedictino. En su frontal tiene dos caños de bronce por los que sale abundante cantidad de agua. Realizada en piedra está decorada con dos columnas terminadas en ménsula y un frontón en forma de arco sobre ellas, decorado en el centro con el escudo del monasterio de San Andrés compuesto por el aspa y cuatro flores de lis rematado por una corona. Las aguas, a las que se les atribuyen propiedades curativas, proceden mediante canalización subterránea de la fuente de Nuestra Señora en cercano pueblo de El Espino, en la ladera del monte Carballal.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSOinfo@ancaresleones.esinfo@vegadeespinareda.org

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.ancaresleoneses.com>



Monasterio de San Andrés.

RESERVA DE LA BIOSFERA BABIA

EL PATSUEZU, HABLA REGIONAL DE BABIA Y LACIANA

Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Localización: Cabrillanes y San Emiliano

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros: habla regional

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El pachuezo (o patsuezu) es la denominación popular del habla regional de Babia y Laciana. Se cree que el término pachuezo es un derivado de “palluezu”, habitante de las pallozas. Su origen es antiquísimo y parece datar de antes de la Reconquista. El antiguo vocabulario se mantuvo inmutable, sin apreciables influencias extrañas a lo largo de los siglos. La fuerza innovadora del castellano no alcanzó esta zona montañosa, por lo que la importación de nuevos vocablos se produjo a través de la trashumancia, cuando los pastores babianos se trasladaban temporalmente con los rebaños hasta Extremadura.

Entre sus peculiaridades más llamativas está la llamada “che vaqueira”, un sonido equidistante entre la “ch” castellana y la “t” inglesa, que equivalía a la “l” o la “ll” castellanas. Los escritores en pachuezo utilizan varias grafías distintas, la “ch”, la “ts” o más recientemente, la “l·l”.

En la antigua toponimia de Babia, hay una gran profusión de este fonema en las denominaciones de fuentes, arroyos, puentes, peñas y poblaciones, como por ejemplo Alcantariecha (arroyo de Alcantarilla), Cubiecha (alto de la Cubilla), Santu Michanu (San Emiliano), Vichasecinu (Villasecino), Cabrichanes (Cabrillanes), Chau de Babia (Lago de Babia), Quintaniecha (Quintanilla de Babia) o Cacabiechu (Cacabillo). Hay varios escritores locales que utilizan el pachuezo. Especialmente conocido es el antropólogo Roberto González-Quevedo, al que pertenecen los siguientes versos:

Muitus fonon los días furmosus,

Fueron muchos los días hermosos.

pero unu quedó una mia frente

Pero uno quedó en mi frente

adurmecidu con suenus d'ouru.

adormecido con sueños de oro.

Con facilidá espierta dentro de mi ya dibuxa

Con facilidad despierta en mi interior y dibuja entonces todas las cosas que conoció aquel día. Bárbaro, como un sol en medio de la noche,

Bárbaru, como un sol no mediu la nueite,

brilla ese día en mi vida

bril·la este día na mía vida

y me hace saber lo bello que es

ya faime sabere lu guapu que ía

acordarse de las cosas pasadas.

acurdase de las cousas pasadas.

Nosotros, los hombres, de tal manera estamos hechos que nos gusta más vivir la vida en el recuerdo

Nós, los homes, de tal xeitu tamos feitos

que pasarla junto a las cosas presentes.

que nos presta más vivirá la vida no recuerdu

que pasala xuntu a las cousas presentes.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

ÁLVAREZ, G. (1985). El habla de Babia y Laciana. Ediciones Leonesas, SA

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.babiabiosfera.es>



El patsuezu es un habla regional de Babia y Laciana.

RESERVA DE LA BIOSFERA **BABIA****LOS PUERTOS DE LAS MERINAS Y LA TRANSHUMANCIA**Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Municipios: Cabrillanes y San Emiliano

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Los puertos son territorios de montaña cuya producción ha sido aprovechada, desde épocas remotas, como pasto estival. Son recursos relacionados, a través de un antiguo y complejo sistema de producción, con los lejanos pastizales de Extremadura. Su conservación en forma productiva se debe al quehacer y la experiencia, varias veces centenaria, de los pastores trashumantes.

Los pastores babianos practicaban la trashumancia de largo alcance en cuadrillas autóctonas o empleados como asalariados en las grandes cabañas, cuya importancia se mantuvo con gran fuerza hasta la primera mitad del siglo XX. Para la gestión y organización del pastoreo, existía una organización jerárquica en la que cada componente tenía cometidos concretos en los puertos y caminos. El mayoral es el responsable máximo de la cabaña, quien contrataba pastores y arrendaba los puertos y pastos de invernada. A su cargo directo estaban los rabadanes, encargados de cada rebaño. Por debajo del rabadán, el compañero, el ayudador, el persona, el sobrao y el zagal o aprendiz de pastor.

Entre las cabañas tradicionales cabe citar la del Conde la Oliva, que ha aprovechado los mejores pastos de Torre de Babia, Torrestío y La Majúa. A principios de siglo, subía hasta diez rebaños y actualmente todavía dedica a la trashumancia una importante proporción de su ganado. Una de las muchas consecuencias que tuvo el antiguo negocio de la lana fue la creación de una extensa red de caminos específicos y de infraestructuras de apoyo. La cañada real de La Vizana, también llamada de La Plata, surge de la confluencia de varios cordeles que bajan de las comarcas más occidentales de la provincia de León. El cordel de Babia nace en el puerto de Traspando, en Torrestío, pueblo conocido por ser cuna de pastores vaqueiros que se desplazaban en invierno a zonas próximas a la costa asturiana. Incorpora los ganados del puerto de Ventana y de Peña Ubiña; atraviesa Torrebarrio, Candemuela y San Emiliano. Cerca de Puente Orugo se une al ramal de Cabrillanes, pasa por Villafeliz y abandona Babia por la ermita de Pruneda, divisoria de Babia y Luna, para dirigirse a Campo Dios, donde formará la cañada.

Gracias a la trashumancia se han configurado y mantenido productivos ecosistemas singulares de gran valor natural. El pastoreo estival permite en buena medida el mantenimiento de la diversidad de hábitats y, en consecuencia, de la diversidad biológica y de determinados paisajes de calidad en la montaña.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Cuadernos de la trashumancia. MAGRAMA

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA<http://www.babiabiosfera.es>



Los puertos de las merinas y la transhumancia en Babia.

RESERVA DE LA BIOSFERA LOS ARGÜELLOS

CAMINERÍA ANTIGUA EN LOS ARGÜELLOS

Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Localización: Cármenes, Valdelugueros y Vegacervera

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La necesidad de considerar a Los Argüellos como un todo viene marcada no sólo por la geología sino por una historia común. Las cabeceras de los ríos de la montaña central leonesa se articularon en la medieval 'Hermandad de Los Argüellos' (ARBOLIO), con directa dependencia real, cuyos habitantes tenían 'status' generalizado de nobleza. Esta doble circunstancia tiene reflejo en su antigua caminería o trazado de pasos para sortear las dificultades orográficas y salvar los puertos que daban acceso a Asturias.

La importancia de este dédalo de caminos, casi siempre ascendentes en el sentido norte - sur, más las vías de enlace entre cuencas fluviales, hace que su presencia, aún visible, se articule como un bien antropológico y cultural, que lo asimila al patrimonio inmaterial del territorio. Algunos de los caminos que acompañan el fluir de los ríos que van al Duero son:

Por el Curueño asciende con impresionante ingeniería la 'Calzada romana de la Vegarada'. Viene citada en el 'Vetera Romanorum Itinera' de Antonino, dentro de su Vía núm.1, desde Puente Villarente al alto de Vegarada, donde entra en Asturias. Su firme era, en general de cantos rodados, aunque en ocasiones está excavado en la roca. Para salvar la fragosidad del terreno, se contabilizan aún en el municipio de Valdelugueros hasta 8 puentes y pontones de origen romano y/o medieval, cuidadosamente restaurados.

Los pasos del Torío quedaron encallados durante siglos en el infranqueable muro calizo de las Hoces de Vegacervera. El paso hacia La Mediana de Los Argüellos subía a Valporquero, para bajar luego a Felmín y proseguir la ruta de los Puertos. En este ancestral camino son notorios los puentes de Vegacervera, el de Getino y el pontón romano de Canseco, que servía una ruta hasta la entrada en Asturias por 'La Collaona'. Es relevante por su belleza la medieval 'Calzada' transversal que une Rodillazo con Correcillas.

El Bernesga fue el paso más abierto. Siguiendo su curso ascendieron pastores y guerreros, peregrinos y reyes. En los albores de la historia el tribuno romano Tito Carisio acondicionó y empedró una vía de acceso ancestral, en su campaña contra los Astures (20 al 14, a. C.). Penetraba en Asturias por el 'Collado de Propinde' (sobre Pendilla, Villamanín): es 'La Calzada de la Carisa', pavimentada con cantos rodados, lábanas y rocas pulidas.

Siglos más tarde, los peregrinos desde León hacia San Salvador de Oviedo, (después de pasar la Collada de San Antón entre Buiza y Rodiezmo) abandonarían 'La Carisa' o 'Carisia' para adoptar el paso de 'Pajares', de menor altitud, en cuyas inmediaciones se levantó la Colegiata románica de Arbas del Puerto.

Estos primitivos caminos, cuya descripción requeriría un mayor espacio, delinearon, con su trazo entrañable, la vida de Los Argüellos y los destinos de sus habitantes

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Fernando Alonso García.- 'León en la cartografía histórica'

José A. Fernández Ordóñez.- 'Catálogo de puentes anteriores a 1936'

José Avelino Gutiérrez.- 'Poblamiento antiguo y medieval de la montaña central leonesa'

J. María Luengo.- 'El primitivo camino de las peregrinaciones por las montañas leonesas'

Manuel Abilio Rabanal.- 'Vías romanas de la provincia de León'

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://rerb.oapn.es/index.php/red-espanola-de-reservas-de-la-biosfera/las-reservas-de-la-biosfera-espanolas/1-2-1-mapa/los-arguellos/descripcion-general>



Caminería antigua en Los Argüellos.

RESERVA DE LA BIOSFERA **LOS ARGÜELLOS****LA DAMA DE ARINTERO**Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Localización: Valdelugueros

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Como uno de los fenómenos más relevantes de la cultura inmaterial del territorio de Los Argüellos, puede señalarse la ancestral memoria de la llamada 'Dama de Arintero'. La enorme difusión de esta leyenda romanceada tiene como base histórica la guerra de sucesión al trono de Castilla, disputado entre las hijas del rey Enrique IV, muerto en el año 1494: Juana, 'La Beltraneja' e Isabel. Esta última, la vencedora, se desposaría con Fernando de Aragón y ambos serían conocidos como los Reyes Católicos.

Sobre este telón histórico se urde una leyenda, que tendría réplicas en todo el mundo occidental, conocida genéricamente como 'la doncella que se fue a la guerra'. Este hecho, inverosímil en pleno siglo XV, se convirtió en saga recurrente a nivel europeo, con ejemplos como Juana de Arco, Jimena Blázquez, María Pérez de Villafañe, La Dama guerrera de Flandes, La Monja Alférez, Manuela Malasaña o, más tarde, Agustina de Aragón.

Cuando los partidarios de Isabel La Católica llamaron al 'fonsado', o deber de los súbditos reales de acudir en auxilio de sus reyes, un anciano vecino de Arintero (Valdelugueros) se lamentó de que no tuviera descendencia varonil. Disfrazada de hombre, la Dama de Arintero peleó bravamente en la contienda sucesoria. Según la memoria popular, en uno de los lances la casual abertura de la loriga que cubría su pecho, dejó al descubierto su condición de mujer. Este hecho causó tal asombro en los capitanes que su persona, familia y pueblo de Arintero fueron dotados de privilegios y mercedes reales, como premio por su valor. Continúa la leyenda narrando su regreso al solar familiar, hasta que algunos nobles envidiosos la dieron alcance en La Cándana, donde se había detenido a jugar una partida de bolos, causándole la muerte. El esquemático hecho, retenido en la memoria popular como símbolo de fidelidad y heroísmo, daría lugar a una serie de romances, de los que hay inventariadas hasta 52 versiones literarias y 17 versiones musicales, con diversas variantes.

El hecho legendario se ampara en la Casa Solariega de la Dama, que aún se conserva en el pueblo de Arintero, y una serie de labras heráldicas con su apellido, todavía presentes por la montaña leonesa. Sería, desde aquellos lejanos tiempos, signo de identidad del carácter fiel y valeroso de los argollanos, un patrimonio de índole inmaterial indeleble

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Anselmo Gómez.- 'La Dama de Arintero'

Ángel Fierro.- 'Crónica del Val de Lugueros'

Diego Catalán.- 'Romancero general de León'

Jesús Fernández Santos.- 'La que no tiene nombre. Historia de La Dama'

Joaquín Sotto y Montes.- 'La Dama de Arintero'

Nicolás Benavides.- 'Variante sefardí de un romance de asunto leonés'

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://rerb.oapn.es/index.php/red-espanola-de-reservas-de-la-biosfera/las-reservas-de-la-biosfera-espanolas/1-2-1-mapa/los-arguellos/descripcion-general>



Imagen de la Dama de Arintero.

RESERVA DE LA BIOSFERA REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO-EL ESPINAR

ANTIGUO OFICIO DE "LA GABARRERÍA"

Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: Segovia

Municipios: Real Sitio de San Ildefonso, El Espinar

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El antiguo oficio de la gabarrería es sin duda hoy uno de puntos fuertes de la Reserva de la Biosfera que une a los pobladores de todo este territorio y es una seña de identidad de toda la Sierra de Guadarrama.

Los gabarreros eran las personas que recogían leña del monte y la transportaban en caballerías hasta el pueblo para poder venderla. Era en la mayoría de los casos el único sustento familiar durante años de extremas penurias. Fue sin duda uno de los oficios más duros, pues no entendía de climatología, fiestas, ni distancias. Cada día, el gabarrero y su caballo o borrico recorrían largas distancias por sendas y veredas de nuestros montes para realizar su trabajo diario recogiendo leña muerta.

El aprovechamiento de las leñas muertas de los pinares y matas de la Reserva de Biosfera del Real Sitio de San Ildefonso-El Espinar se fundamenta en los derechos consuetudinarios otorgados a los habitantes de las Comunidades propietarias de parte de nuestros montes, como el que Carlos III otorga a la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia.

Este duro oficio es hoy motivo de orgullo para todos los que aman el monte tal y como ellos lo hicieron. De esta forma, en el mes de marzo tiene lugar la fiesta de los Gabarreros en el municipio de El Espinar donde se muestran antiguos trabajos de la gabarrería junto con nuevas fórmulas de explotación forestal y excelentes jornadas gastronómicas. Otras muestras y exhibiciones del oficio de la gabarrería se realizan durante las fiestas patronales de distintas localidades de la Reserva.

El Centro de Iniciativas Turísticas de El Espinar junto con el Ayuntamiento, nombran cada año los Gabarreros de Honor e indultan a un pino con su nombre. Además, la mayor distinción municipal corresponde a "Pino de Oro", exclusivo para personajes ilustres.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.lespinar.es/informacion-turistica/turismo-cultural/fiestas-y-tradiciones.html>

<http://citelespinar.es/>

http://www.devalsain.com/html/gabarrería_isanz.html

Juan Andrés Sáiz Garrido. 1996. Los Gabarreros de El Espinar. 223p.

Javier María García y Juan Andrés Sáiz. 1997. Memoria de la Garganta de El Espinar. José Jordana (1862).

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<https://www.facebook.com/Reserva-de-Biosfera-del-Real-Sitio-de-San-Ildefonso-El-Espinar>



Escultura a los gabarreros en El Espinar.

RESERVA DE LA BIOSFERA **REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO-EL ESPINAR****ERMITA DE SAN ILDEFONSO**

Comunidad Autónoma: Castilla y León

Provincia: Segovia

Localización: Real Sitio de San Ildefonso

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Enrique IV de Castilla, hizo construir una casa y una ermita dedicada a San Ildefonso, en un pintoresco sitio denominado Casar del Pollo, propiedad del llamado Pedro el Santo al que se indemnizó con 500 maravedíes anuales. Posteriormente los Reyes Católicos donaron los terrenos a la comunidad de jerónimos del Parral, monasterio que se encuentra a orillas del río Eresma, en Segovia. La finca donada por los Reyes Católicos se componía de dos casas viejas con corral, un huerto, un trozo de terreno denominado Nava la Loba, una poza para macerar lino, y el llamado Casar del Pollo. Posteriormente se edificó una casa-hospedería, cuyo claustro aún se conserva intacto en el centro del Real Palacio, y donde los monjes jerónimos solían pasar la estación veraniega. Esta granja de recreo del monasterio del Parral fue el primitivo origen del sitio y a ella debe su nombre.

Doscientos cuarenta y dos años después de que este terreno fuese donado por los Reyes Católicos a los monjes Jerónimos, Felipe V lo descubrió. El enamoramiento que sufrió con el lugar le llevó a decir la construcción de un palacio donde retirarse en los meses estivales. Para poder llevar a cabo su sueño ordenó la compra a la comunidad del Parral de la granja, la ermita y de todos los terrenos anejos, con las edificaciones que en ellos se encontraran.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://turismorealsitiodesanildefonso.com/que-ver/patrimonio-monumental.html>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<https://www.facebook.com/Reserva-de-Biosfera-del-Real-Sitio-de-San-Ildefonso-El-Espinar>



Ermita de San Ildefonso.

RESERVA DE LA BIOSFERA **REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO-EL ESPINAR****ACTIVIDAD VIDRIERA. REAL FÁBRICA DE CRISTALES**Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: Segovia

Localización: Real Sitio de San Ildefonso

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La industria vidriera se estableció en el Real Sitio de San Ildefonso a comienzos del siglo XVIII, siendo una de las principales razones de la elección del lugar la disposición de los recursos naturales necesarios. En 1727 en la Granja de San Ildefonso se construye una Fábrica de Cristales Planos, dirigida por el maestro Ventura Sit. En ella se fabricaban vidrios para ventanas y espejos.

Frente a esta Fábrica de Cristales Planos, se ubicaba la Casa del Pulimento, edificio que albergó la primera máquina hidráulica del pulimento, inventada por el maestro vidriero Ventura Sit y el maestro albañil Pedro Frontvilla en 1743. En los primeros años de la década de 1760 el pulimento se traslada al exterior del recinto urbano. En el interior del nuevo edificio se encontraba la máquina del pulimento, una revolucionaria máquina hidráulica diseñada en 1761 por el ingeniero irlandés Juan Dowling, capaz de accionar hasta un máximo de 100 pulidores a un mismo tiempo y desbastar las lunas de vidrio.

Dentro del programa reformista encomendado por el Monarca Carlos III se crea la Real Fábrica de Cristales de La Granja, centro pionero y puntero de la Investigación y el Desarrollo a nivel mundial dentro del ámbito del vidrio. El proyecto fue encargado a José Díaz Gamones, bajo cuyas manos recayó levantar un edificio acorde con el ornato del exterior y lo suficientemente sólido para solucionar el problema de los incendios.

La fábrica ocupa una enorme superficie rectangular que acogió las diferentes técnicas del vidrio en etapas sucesivas. Este magnífico edificio se construyó primero para hacer cristales planos, pero, en 1785 y después de haber sufrido un incendio el edificio donde se producía la fabricación de cristales labrados, esta labor se ubicó también en el nuevo edificio.

Hoy en día la actividad vidriera se ha consolidado con el Centro Nacional del Vidrio ubicado en la Real Fábrica de Cristales, donde se produce cristal con los métodos tradicionales de soplado y la Multinacional SGD-La Granja.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.realfabricadecristales.es/es>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<https://www.facebook.com/Reserva-de-Biosfera-del-Real-Sitio-de-San-Ildefonso-El-Espinar>



Actividad vidriera.

RESERVA DE LA BIOSFERA SIERRAS DE BÉJAR Y FRANCIA

LA UVA RUFETE

Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: Salamanca

Localización: Cepeda, Cristóbal, El Cerro, El Tornadizo, Garcibuey, Herguijuela de la Sierra, Lagunilla, Las Casas del Conde, Los Santos, Madroñal, Miranda del Castañar, Mogarraz, Molinillo, Monforte de la Sierra, Montemayor del Río, Pinedas, San Esteban de la Sierra, San Martín del Castañar, San Miguel de Valero, Santibáñez de la Sierra, Sequeros, Sotoserrano, Valdefuentes de Sangusín, Valdelageve, Valero y Villanueva del Conde.

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La Rufete es la variedad autóctona y predominante en la zona. Se caracteriza por estar altamente adaptada a la zona, con un racimo de tamaño pequeño y apretado y con un grano de tamaño medio – grande y hollejo medio – fino. Es una variedad sutil, de compleja elaboración, que aporta aromas delicados con recuerdos a frutas rojas y especiados, con taninos dulces y suaves que aportan elegancia, frescura y complejidad a los vinos.

Los orígenes del viñedo en esta zona se remontan a la época romana. Tras la invasión islámica estas tierras sufren un retraimiento económico y sólo tras la consolidación de la reconquista se repueblan intensamente, con lo que, es a partir del siglo XI, cuando la viña comienza a resurgir. Desde los siglos XV y XVI pueden encontrarse citas históricas que permiten atestiguar que la zona era conocida por sus vinos con los nombres de Sierra de Salamanca. Durante todo el siglo XIX el viñedo de estas tierras conoce una fuerte expansión, convirtiéndose en uno de los pilares económicos de la comarca, hasta llegar al máximo con las exportaciones a Francia por la crisis de la filoxera.

En la última década del S. XX se da un cambio de paradigma en la vitivinicultura serrana; se crean modernas bodegas y se renueva la última cooperativa en funcionamiento con el fin de elaborar vinos de alta calidad y baja producción. En Junio de 2010 reconoce la Denominación de Origen Protegida Vino de Calidad de Sierra de Salamanca y otorga su gestión a la Asociación de Viticultores y Elaboradores de Vino de la Sierra de Salamanca.

Tradicionalmente el cultivo más importante en la Sierra de Francia ha sido y es el viñedo; la búsqueda de los mejores terruños ha llevado a los agricultores a aterrizar empinadas pendientes para poder plantar las cepas. Estas prácticas han ido configurando el paisaje cómo ahora lo conocemos, manteniendo una gran riqueza tanto cultural cómo ambiental. El capital a nivel de biodiversidad que aporta el viñedo es incalculable, aún más cuando gran parte de éste está conformado por variedades autóctonas. Hay que remarcar también la gran labor que realizan los cultivos vitícolas como freno en el avance de los incendios y erosión del suelo.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.dosierradesalamanca.es/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://rerb.oapn.es/index.php/red-espanola-de-reservas-de-la-biosfera/las-reservas-de-la-biosfera-espanolas/1-2-1-mapa/sierra-de-bejar/ficha>
<https://www.facebook.com/rb.bejarfrancia/>



Uve rufete en viña.

RESERVA DE LA BIOSFERA TRANSFRONTERIZA MESETA IBÉRICA

LAS MASCARADAS Y LAS FIESTAS DE INVIERNO

Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN (Y PORTUGAL)**

Provincia: Salamanca, Zamora (y Portugal)

Localización: Zamora: Alcañices, Argañín, Asturianos, Bermillo de Sayago, Cobrereros, Fariza, Fermoselle, Ferreras de Abajo, Ferreras de Arriba, Ferreruela, Figueruela de Arriba, Fonfría, Galende, Gamones, Hermisende, Lubián, Luelmo, Mahide, Manzanal de Arriba, Moral de Sayago, Moralina, Muelas del Pan, Muga de Sayago, Otero de Bodas, Palacios de Sanabria, Pedralba de la Pradería, Pereruela, Pías, Pino del Oro, Porto, Puebla de Sanabria, Rábano de Aliste, Requejo, Riofrío de Aliste, Robleda-Cervantes, San Vicente de la Cabeza, San Vitero, Tábara, Torregamones, Trabazos, Trefacio, Villadepera, Villalcampo, Villar del Buey, Villardeciervos, Villardiegua de la Ribera, Villaseco del Pan, Viñas de Aliste) | Salamanca: Ahigal de los Aceiteros, Aldeadávila de la Ribera, Almendra, Barruecopardo, Bermellar, Bouza (La), Cabeza del Caballo, Cereza de Peñahorcada, Fregeneda (La), Hinojosa de Duero, Lumbrales, Masueco, Mieza, Peña (La), Pereña de la Ribera, Puerto Seguro, Redonda (La), Saldeana, San Felices de los Gallegos, Saucelle, Sobradillo, Trabanca, Villar de Ciervo, Villar de la Yegua, Villarino de los Aires, Vilvestre, Zarza de Pumareda (La).

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Se trata de fiestas cuyo origen lo hallamos en la mitología y en diversos ritos relacionados con la naturaleza y la cosmología prerromana. Posteriormente, los romanos los integraron en su religión a través de las fiestas Saturnales, Lupercales y las Kalendas. En la Edad Media se vieron modificadas, otorgándoles un trasfondo cristiano y procediendo a su teatralización.

Se celebran en dos momentos: un primer ciclo entre el 25 de diciembre y el 6 de enero; y un segundo ciclo, en carnaval.

El objetivo de estos ritos es el de purificar a las comunidades aldeanas al terminar el año mediante recorridos por las calles, ruido de los cencerros y el canto de las loas. Tenían como fin traer la fertilidad a los campos y a las propias comunidades campesinas a través del uso de ceniza, los golpes y la magia simpática de arados, siembras, reparto de pan bendito o consumición de los mejores frutos del año. Para ello se emplean trajes y máscaras de seres demoniacos y zoomorfos, acompañados de los cencerros y otros instrumentos que ayudan a la escenificación por las calles mientras se pide el aguinaldo.

Aunque celebraciones similares son frecuentes por toda la geografía peninsular, Zamora/Salamanca y Trasmontes concentran el mayor número de máscaras de origen antiguo de toda la Península Ibérica. Es preciso tener en cuenta que estas celebraciones son restos de ritos arcaicos, fruto de creencias y mitos diversos que hoy desconocemos.

Son una manifestación cultural sobre unas tradiciones que aún siguen arraigadas en muchas regiones de Europa como Terra Fría y Terra Quente (Portugal), la provincia de Zamora y Salamanca (España).

Estamos hablando de tradiciones culturales “cuyos protagonistas son interpretados por el pueblo” no son actividades culturales que cuentan con apoyo de agentes específicos de la cultura, sino que son una parte de la tradición cultural de lo más genuino del ser humano.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://museudamascara.cm-braganca.pt/PageGen.aspx>

<http://www.caretosdepodence.pt/>

<http://www.jcyl.es/jcyl/patrimoniocultural/mascaradas/>

<http://www.turismoenzamora.es/index.php/es/fiestas/mascaradas-de-invierno>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<https://www.facebook.com/reservabiosferatransfronteiricamesetaiberica/>

<http://www.biosfera-mesetaiberica.com>



Fiestas de invierno.

RESERVA DE LA BIOSFERA **TRANSFRONTERIZA MESETA IBÉRICA****ZONA ARQUEOLÓGICA DE SIEGA VERDE**Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN (Y PORTUGAL)**

Provincia: Salamanca

Municipios: Villar de la Yegua

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La zona arqueológica de Siega Verde, situada a orillas del río Águeda, muestra en todo su esplendor las siluetas de animales y signos que las sociedades de cazadores-recolectores dejaron profundamente grabadas en la roca, expresando la fuerza y la perennidad del arte, de la expresión gráfica del hombre. Es un lugar especial elegido por los hombres de la Prehistoria por tratarse de una zona de paso y un privilegiado punto de control y observación de los animales que acudían a este abrevadero permanente.

Descubierta en 1988 gracias a unas prospecciones arqueológicas que se realizaban en la provincia de Salamanca, Ángel Hervalejo, entonces pastor de Serranillo, guió al arqueólogo D. Manuel Santonja hacia lo que la población local consideraba “las pinturas del río”. El yacimiento ha llegado íntegro hasta nosotros gracias a su tardío conocimiento y difícil visibilidad.

Con la posterior investigación se catalogaron hasta 94 paneles con más de 600 representaciones de animales y algunos signos esquemáticos, con predominio sobre todo de cérvidos, bóvidos y caballos. Los especialistas datan los grabados de Siega Verde dentro del Paleolítico Superior.

Desde 2010 forma parte del Itinerario Cultural del Consejo de Europa Caminos de Arte Rupestre Prehistórico y también fue declarado en ese mismo año por la Unesco Patrimonio Mundial como extensión del Parque Arqueológico del Valle del Coa, situado en Portugal, formando el primer Patrimonio Mundial Internacional.

En el municipio de Villar de la Yegua, la zona Arqueológica de Siega Verde dispone de un Aula didáctica en la que se exponen audiovisuales, se realizan talleres prehistóricos y desde ahí se inician las visitas guiadas al yacimiento que dispone de 14 paneles visitables, de los cuales 13 se encuentran dentro de dicho término municipal.

La visita permite descubrir uno de los más importantes conjuntos de grabados paleolíticos al aire libre de la península ibérica, considerado “El Arte de la Luz” por los mayores expertos.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.siegaverde.es>

Teléfono de reservas: 653 781 071 – 923 480 198

Localización del Recurso

Puente La Unión. Crta SA-V-88. Villar de la Yegua

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<https://www.facebook.com/reservabiosferatransfrontericamesetaiberica/>

<http://www.biosfera-mesetaiberica.com>



Zona arqueológica de Siega Verde.

RESERVA DE LA BIOSFERA VALLE DE LACIANA

USOS GANADEROS TRADICIONALES: LAS BRAÑAS

Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Municipios: Villablino

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Cada pueblo de Laciana tiene, como si dijéramos, su doble en los parajes más resguardados de los altos valles, cabañas y heredades ganaderas, las brañas. Estas “cabañas”, no son los chozos vulgares y corrientes de los pastores trashumantes, sino verdaderos edificios cubiertos de paja “teito” o losa “techao”, con su cocina, “ochadero” y demás dependencias.

Al llegar el buen tiempo, el ganado siempre subió valle arriba escalonadamente hasta las brañas o pastos de cabecera para pastar. Pero cuando las brañas cobran más vida es por San Juan, con la siega de la hierba para el invierno y la celebración de las curiosas fiestas llamadas “selgas” con la cena de “feisuelos” (pasta de flor de harina y huevo; y leche frita con mantequilla levemente espolvoreada de azúcar).

Labores propias de las brañeras eran “muñir” y “ferir” o sea ordeñar las vacas y mazar la leche (en el clásico odre de piel de cabrito para los que se usaba un delantal o “sarocho”), “jalar” o carear al ganado y atraerlo hacia un sitio determinado, limpiar establos y corrales, y amontonar el estiércol. Allí, también construían las “queixiechas” (moldes para hacer o guardar los quesos) y unas vasijas de corteza de abedul para hacer la colada o “encorrar”.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.aytovillablino.com/html/informacion/rutas.htm>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

http://www.aytovillablino.com/html/informacion/reserva_biosfera.htm



Brañas en Valle de Laciana.

RESERVA DE LA BIOSFERA **VALLE DE LACIANA****ROMERÍA DE CARRASCONTE**Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Municipios: Villablino

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Esta romería se celebra de forma conjunta en las Reservas de la Biosfera de Laciana y Babia. Se celebra cada 15 de Agosto en el Santuario de Nuestra Señora de Carrasconte, patrona de Laciana y Babia, y ha sido declarada de Interés Turístico Provincial. Los primeros documentos escritos que hacen referencia a la romería datan del siglo XVII.

La celebración empieza el día anterior; al atardecer los vecinos de Laciana y Babia de todas las edades, emprenden una marcha atlética portando antorchas y diversas ofrendas florales para depositarlas a medianoche a los pies de la Virgen en una ceremonia religiosa. Durante esta marcha se cantan versos en honor a la virgen: Virgen de Carrasconte, carrascontina, que entre Babia y Laciana estás “ponida”.

La “piedra furada” que se encuentra junto a la iglesia, podría haber sido un “altar” o lugar de celebración de cultos religiosos; se cree que antepasados rendían culto a la diosa de la fecundidad, de ahí el agujero. Más tarde cuando se cristianizó la zona, sería cuando esculpieron la cruz. Este monolito serviría de referencia a Alfonso X “El Sabio”, cuando en 1270 en la “Carta Puebla” definió los límites de jurisdicción entre Babia y Laciana.

En cuanto a los orígenes del santuario, se sabe que en 1639 un visitador mandó “se dore y encarne” la imagen de la Virgen, colocada sobre la puerta de la ermita que, según la tradición, un pastor había descubierto; con lo cual se cree que el templo anterior fue construido sobre tales fechas, para albergar la imagen y darle culto. Años más tarde se harían la casería y el hospital, en los que antiguamente se ofrecía refugio al caminante y romeros contra las nieves y tempestades del puerto.

La actual iglesia no se edificaría hasta el siglo XVIII; conserva los rasgos barrocos y neoclásicos de la época en que fue construida. El santuario sufrió un asalto en Julio de 1936, perdiéndose sus objetos artísticos. La actual imagen de la Virgen tallada en 1946, copia de la original, es obra de un artista valenciano.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

http://www.aytovillablino.com/html/areas/deportes_ferias_fiestas_turismo_medioambiente/romeria_carrasconte.htm

<http://www.aytocabrilanes.es/turismo-y-ocio/patrimonio-cultural/romeria-de-carrasconte.html>

http://www.diariodeleon.es/noticias/revista/intriga-carrasconte_592947.html

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

http://www.aytovillablino.com/html/informacion/reserva_biosfera.htm



Nuestra señora de Carrasconte.

RESERVA DE LA BIOSFERA VALLES DE OMAÑA Y LUNA

FILANDONES Y CALECHOS: TRANSMISIÓN ORAL DE LOS CONOCIMIENTOS Y LAS TRADICIONES COMUNITARIAS

Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Localización: Los Barrios de Luna, Murias de Paredes, Riello, Sena de Luna, Soto y Amío, y Valdesamario

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros: actividad frecuente de carácter socializante y educativo

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

En comunidades humanas muy reducidas y obligadas a sobrevivir en un entorno natural muy duro, el fortalecimiento de los lazos sociales y la transmisión de los conocimientos más vitales –aunque poco o nada reconocidos como conocimientos curriculares en la escuela–, eran cuestiones fundamentales para la supervivencia de la comunidad. En esta Reserva de la Biosfera como en la mayoría de los territorios de la Cordillera Cantábrica esta labor se realizaba de dos formas diferentes: los calechos y los filandones.

El calecho consistía en la reunión más o menos improvisada, más o menos cotidiana y prefijada, que durante el día, en un punto concreto de la calle, al abrigo de los vientos y la lluvia y en lugar soleado preferentemente, realizaban varios vecinos y vecinas, de distintas edades pero principalmente ancianos –por ser los menos ocupados durante el día–, en la que se transmitían novedades, se comentaban sucesos cotidianos, se dirimían conflictos, etcétera, es decir, una forma de reforzar los vínculos comunitarios (hacer comunidad) compartiendo información y resolviendo posibles tensiones.

El filandón consistía en la reunión diaria o casi diaria, al finalizar las labores del día y habiendo cenado cada uno en su casa, que se hacía en una casa, o en varias, o cada día en una casa distinta, dependiendo de cada pueblo particular. En un mismo pueblo podía haber varios filandones, dependiendo del número de habitantes que formasen la comunidad. A cada filandón acudían los vecinos más allegados por parentesco, amistad, afinidad, etcétera. Asistían todo tipo de personas, desde niños a ancianos, y en teoría era una reunión informal, para distraerse, una vez acabadas las tareas diarias. El ambiente era siempre distendido e incluso festivo. La actividad tiene varias misiones: reforzar los lazos sociales, por un lado, y servir de modo de transmisión de conocimientos básicos, pues los niños aprendían desde cuentos e historias que forjaban un poso cultural común a la comunidad, hasta usos, costumbres, palabras o técnicas que más adelante tendrían que comenzar a practicar y utilizar; mozos y adultos dirimían allí tensiones, compartían informaciones, desafíos y problemas, buscaban soluciones; mozos y mozas entretejían noviazgos; madres y abuelas remataban el día con tareas menos cansadas, como hilar lana (de donde viene el nombre de “filandón”) o tejer y remendar ropas, al tiempo que participaban en las conversaciones.

Hoy estas costumbres se mantienen de forma muy reducida y sería muy importante llevar a cabo un trabajo de recopilación, mediante grabaciones de video/audio a las personas más ancianas, sobre todo de los cuentos e historias que se contaban en aquellas reuniones, especialmente de las que eran historias compartidas por toda la comunidad (leyendas sobre el origen del pueblo, sobre la extraña roca cercana al pueblo, sobre la fuente que determinado día del año deja de manar...).

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

El Presidente de la Junta Rectora de la Reserva de la Biosfera de los Valles de Omaña y Luna (alipio@omanayluna.es) puede ampliar información.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://omanayluna.es/>



Transmisión oral de los conocimientos y tradiciones comunitarias.

RESERVA DE LA BIOSFERA **VALLES DE OMAÑA Y LUNA****LOS NOMBRES DE LOS LUGARES EN VALLES DE OMAÑA Y LUNA**Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Localización: Los Barrios de Luna, Murias de Paredes, Riello, Sena de Luna, Soto y Amío, y Valdesamario

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros: Toponimia

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Todo el territorio de la Reserva de la Biosfera Valles de Omaña y Luna ha estado habitado y aprovechado por pequeñas comunidades humanas asentadas en una malla de diminutos núcleos de población de los que cada uno constituía, junto con la parcela de territorio en su alrededor, una célula casi autosuficiente.

Este tipo de poblamiento, que además es muy antiguo, tenía el sentido de aprovechar al máximo posible los recursos del territorio (tierras de cultivo, pastos, bosques, aguas, caza, etcétera). Un territorio, además, muy accidentado: media y alta montaña.

Para conseguir ese aprovechamiento autosuficiente, los pobladores debían tener perfectamente identificados todos y cada uno de los rincones de su término (igual que hoy en día están identificadas todas y cada una de las calles en una ciudad, y en cada calle las viviendas, etcétera). Eso se lograba mediante la toponimia: una densa red de nombres que identificaban perfectamente cada parcela del territorio, cada fuente o arroyo, cada accidente geográfico por diminuto que fuera, cada sector de cada ladera, etcétera.

En un territorio habitado desde época pre-romana, la mayoría de esos topónimos son muy antiguos, y se fueron transmitiendo de generación en generación, de forma oral, memorizándolos desde niños a través de su participación en las tareas de subsistencia de la comunidad: las veceras, la ayuda en las faenas agrícolas, etcétera.

La cartografía existente, principalmente el Mapa Topográfico Nacional, apenas recoge un 10-20%, en el mejor de los casos, de los topónimos existentes. Estamos a punto de perder un patrimonio inmaterial valiosísimo, pues sólo queda ya en la memoria de las personas mayores de 70 años, que vivieron de niños el sistema económico de subsistencia tradicional. Es valiosísimo por la antigüedad de muchos de los topónimos, y por la información de restos arqueológicos, usos, vegetación, fauna, etc. que había en determinados lugares y que hoy ya no hay o ya no se usa para aquello, etcétera. Es por tanto un patrimonio con valor arqueológico, lingüístico, cultural, etnográfico y ambiental.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

El Presidente de la Junta Rectora de la Reserva de la Biosfera de los Valles de Omaña y Luna (alipio@omanayluna.es) puede ampliar esta información.

García Martínez, Adriana (2014). Toponimia de Montrondo. Ed. Asociación Club Xeitu de la Montaña Occidental Astur-Leonesa.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://omanayluna.es/>



RESERVA DE LA BIOSFERA **VALLES DE OMAÑA Y LUNA****LAS VECERAS. UN EJEMPLO DE MANEJO COMUNITARIO DEL GANADO**Comunidad Autónoma: **CASTILLA Y LEÓN**

Provincia: León

Localización: Los Barrios de Luna, Murias de Paredes, Riello, Sena de Luna, Soto y Amío, y Valdesamario

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La “vecera” era un sistema de manejo comunitario del ganado de los vecinos de cada pueblo. “Vecera” viene de “vez”, en el sentido de que cada día le tocaba la vez, o sea el turno, a una casa del pueblo, de que uno de sus miembros se hiciese cargo, durante ese día, del manejo y cuidado de un determinado tipo de ganado de los existentes (vacas de leche, vacas de pareja, jatos, cabras y ovejas, cabritos y corderos, etcétera).

Los distintos animales de todo el pueblo, agrupados por tipos, formaban cada día un único rebaño de cada tipo, y de ese rebaño, durante ese día, se hacía responsable una persona de cada casa del pueblo.

Cada casa contribuía en relación con el ganado que tuviera (a más ganado, más días te tocaba la vez). Los turnos se acordaban en alguna de las frecuentes reuniones del Concejo (más o menos equivalente a lo que hoy sería la Junta Vecinal, aunque no es lo mismo), la reunión en parlamento libre y abierto de todos los vecinos del pueblo (una voz y un voto por cada casa). El concejo solía reunirse los domingos al salir de misa, pero podía ser convocado en cualquier otro momento si hubiese algo urgente que decidir en común.

Una vez acordado el reparto de turnos, y cuando el tiempo lo permitiese al final del invierno, los ganados se soltaban cada mañana de las cuadradas de cada casa, y los animales por sí mismos –pues los mayores lo tenían memorizado– se juntaban en un determinado punto del pueblo, siempre el mismo. Allí cada tipo de ganado formaba un determinado rebaño, y de éste se encargaba una persona procedente de la casa a la que ese día le tocaba la vez.

Esa persona (que podía ser tanto hombre como mujer, adulto, anciano o niño), se encargaba de guiar la vecera (la que le hubiese tocado: la de cabras y ovejas, o la de vacas de pareja, o la que fuese) durante todo ese día, realizando el recorrido de pastoreo, descansos, abrevaderos, etcétera, según unos recorridos prefijados a lo largo de siglos y siglos y diferentes para cada vecera, para cada tipo de ganado, con el objeto de aprovechar de forma óptima y total los recursos de pastos del término concejil. Al cabo del día debía regresar al pueblo con el rebaño, cuyos animales, al llegar al punto convenido, se separaban y se distribuían por sí mismos a sus propias cuadradas.

Con la emigración de la segunda mitad del siglo XX, la crisis del medio rural y las transformaciones ganaderas ocurridas, este tipo de manejo no se utiliza y no se practica en la actualidad.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

El Presidente de la Junta Rectora de la Reserva de la Biosfera de los Valles de Omaña y Luna (alipio@omanayluna.es) puede ampliar esta información.

García Martínez, Adriana (2014). Toponimia de Montrondo. Ed. Asociación Club Xeitu de la Montaña Occidental Astur-Leonesa.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://omanayluna.es/>



CATALUÑA

Reserva de la Biosfera Montseny

La Carbonera. Recuperación de un oficio vinculado al medio natural

Fiestas de Corpus y Alfombras de Flores Naturales

Reserva de la Biosfera Terres de L'Ebre

La Pesca con Rall en el Delta del Ebro

La Recolección de la Miel de la Abeja

RESERVA DE LA BIOSFERA MONTSENY

LA CARBONERA. RECUPERACIÓN DE UN OFICIO VINCULADO AL MEDIO NATURAL

Comunidad Autónoma: **CATALUÑA**

Provincia: Barcelona

Localización: Cànoves i Samalús

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Cada dos años los viejos carboneros del pueblo o personas que han aprendido la tradición realizan una carbonera de la misma forma que se venía haciendo secularmente en el Montseny, que se mantendrá encendida durante un mes y será vigilada por turnos, con Pere Pujolràs y Miquel Cuch en cabeza. La muestra movilizó el año 2015 más de 170 voluntarios y numerosas empresas y asociaciones del territorio. La producción del 2015 obtuvo 3600 kg de carbón de gran calidad y unos 4000 kg de carbón medio.

Se trata de una muestra de la actividad de hacer carbón vegetal que se realiza en el pueblo de Cànoves i Samalús (Vallès Oriental) durante el mes de febrero. En la muestra se incluye todo el proceso de carboneo, desde el momento de escoger la leña hasta la venta del carbón, y que permite contemplar la evolución de la combustión de la pila e intercambiar impresiones con los carboneros de toda la vida que la vigilan día y noche. El objetivo es recuperar y mantener con vida el proceso de fabricación de carbón vegetal, actividad económica muy importante en la zona del Montseny especialmente entre los siglos XVIII y primera mitad del XX cuando de los bosques de encinas y hayas del Montseny salía el combustible en forma de carbón hacía las grandes ciudades como Barcelona o Granollers. A los carboneros se les llamaba “homes de fum” (hombres de humo) un oficio que desapareció con la llegada del gas y la electricidad.

A lo largo de todo un mes se realizan actividades directamente vinculadas a la fabricación de carbón vegetal y también otras actividades lúdicas y de difusión como son rutas por la zona, exposiciones de herramientas y fotografías antiguas o proyecciones de documentales sobre la actividad forestal.

Una vez realizado todo el proceso de la cocción del carbón natural los aldeanos se reúnen en una cena con productos de la tierra, al lado del fuego y gozando de la música y la fiesta.

Se trata de una actividad económica y de relación con el medio natural muy antigua y arraigada en todo el ámbito del Montseny que la Asociación El Sui se esfuerza por mantener desde hace unos 25 años.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

La Carbonera, l'ofici del passat a Cànoves <https://www.youtube.com/watch?v=L-hAy-dl-8U>

Collell, L.: La Carbonera de Cànoves <http://www.laiacollell.com/video.php?id=5>

Associació El Sui de Festes i tradicions info@elsui.cat

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://parcs.diba.cat/web/montseny>

<http://www.catalunya.com/parc-natural-massis-del-montseny-17-17002-18>



Fiesta de la carbonera.

RESERVA DE LA BIOSFERA **MONTSENY**

FIESTAS DE CORPUS Y ALFOMBRAS DE FLORES NATURALES

Comunidad Autónoma: **CATALUÑA**

Provincia: Girona

Localización: Arbúcies

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El domingo antes de Corpus algunas calles de Arbúcies se llenan de alfombras de flores elaborada por los vecinos de la población con flores naturales de bosque y prado. Tiene lugar el Concurso de alfombras de flores naturales del Montseny, donde se premia la originalidad, el diseño, la variedad de flor del Montseny y la mejor alfombra. A las 19.00 se realiza un pasacalle en las calles de las alfombras de flores. A partir del jueves siguiente (Día de Corpus) se realizan las enramadas u octava de Corpus por los diferentes barrios. La fiesta se inicia con una “butifarrada” popular, y durante siete días, hasta el miércoles de la semana siguiente, por las calles y barrios se celebran las fiestas propias (barrio de la Plaza, Castell, Sorrall, Magnes y Carretera) que decoran sus calles con ramas y banderolas. Cada barrio es por un día el protagonista de la fiesta y la estructura principal de esta se repite en cada uno por igual. A las diez y media de la noche se realiza la “pasada”, un recorrido por el barrio con la luz de unos grandes cirios (atxes) al son de una marcha decimonónica (“pasodoble ligero”). Acabado el recorrido en el espacio más significativo del barrio se inicia el baile: dos sardanas, un chotis y un vals. Al día siguiente a las once de la mañana se realiza la “pasada” matinal. A la una y cuarto empieza la “dansa”. Se trata de una pintoresca desfilada en círculo de parejas ordenadas de forma generacional y con ropa elegante, mientras suena música de cobla. Seguidamente se baila una sardana, y después las parejas toman el vermut, pagando el hombre. A las cuatro y media las parejas asisten al concierto de música clásica y popular catalana y finalmente se bailan tres sardanas. Por la noche otro barrio recoge el testimonio y el ciclo festivo se renueva hasta terminar la octava de corpus.

La primera referencia data de finales del siglo XVI, aunque la celebración cristiana del Corpus Christi fue establecida por Urbano IV el 1264 y se universalizó el 1316 con el papa Juan XII. La proximidad de la fecha con el solsticio de verano, época de máxima eclosión de la naturaleza, permite suponer que la fiesta tiene un substrato precristiano. La primera noticia documental es una reseña encontrada en los archivos parroquiales de Arbúcies, sobre un accidente el 21 de junio de 1590, día de Corpus, durante el proceso de enramar la plaza con un pino. La secularización de la fiesta empezó cuando el papa Pío XII eliminó la octava de Corpus, aunque los actos religiosos continuaron hasta 1977, cuando la parroquia anuló la procesión del Santísimo, sustituida por un desfile festivo por las calles con alfombras de flores. La fiesta es una celebración social y cívica muy importante que recibe numerosos visitantes. En 1999 la fiesta de las Enramades se declaró Fiesta Tradicional de Interés Nacional por la Generalitat de Cataluña.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

MEMGA. 'Inventari del Patrimoni Etnològic del Montseny'. Béns simbòlics. Arbúcies, 1995-1999

Enramades d'Arbúcies <http://www.enramades.net/ca/main.html>Les Enramades d'Arbúcies https://ca.wikipedia.org/wiki/Enramades_d%27Arb%C3%BAcies

Les Enramades <https://ca-es.facebook.com/enramades/>

Les enramades d'Arbúcies. Catàleg del patrimoni Festiu de Catalunya

<http://patrimonifestiu.cultura.gencat.cat/Cicles-festius/Corpus/Festa-de-les-Enramades-d-Arbucies>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://parcs.diba.cat/web/montseny>

<http://www.catalunya.com/parc-natural-massis-del-montseny-17-17002-18>



Ofrendas florales en Arbúcies.

RESERVA DE LA BIOSFERA TERRES DE L'EBRE

LA PESCA CON RALL EN EL DELTA DEL EBRO

Comunidad Autónoma: **CATALUÑA**

Provincia: Tarragona

Localización: en todo el territorio

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La pesca con rall es un método de extracción de peces en zonas de poca profundidad como las balsas, los desagües, las sequias o las playas. El rall es el aparejo que se utiliza para pescar y consiste en una red circular con una hilera de plomos en forma de circunferencia en el arco exterior, que da peso a una bolsa interna también de la red. En el caso de los ralls de playa no tienen esta bolsa interior, esta bolsa interior es más apta para pescar en aguas calmadas. El rall dispone de una cuerda que facilita su utilización y permite recogerlo después de ser tirado al agua.

El sistema de pesca es manual, es decir, el pescador utiliza manualmente el rall con su fuerza motriz. El rall se pliega y se sujeta sobre el brazo y con la boca mediante una técnica concreta para poder ser posteriormente impulsado hacia el agua, cayendo abierto en forma circular y plana. El peso de los plomos lo sumerge y los peces quedan retenidos dentro del mismo.

Las capturas que se obtienen de la pesca con rall dependen de los tipos de aguas donde se desarrolla la pesca. Si se practica en los desagües del sistema de riego de los arrozales se pueden obtener principalmente peces de agua dulce como las carpas. Juntamente con las carpas se pueden pescar otras especies de agua dulce, pero también se pueden obtener peces de agua salada como las lubinas si se pesca en balsas durante los meses de invierno. Esta última especie, juntamente con las doradas, se obtiene también cuando se pesca en la playa.

El pescado que se captura se clasifica según la especie y el tamaño, y aquel que no se va a consumir se vuelve a soltar a su medio. Las capturas se destinan al consumo doméstico y no se comercializan.

Los pescadores que pueden ejercer el derecho a la pesca con rall en el Delta del Ebro, lo hacen bajo la normativa vigente, que sólo permite pescar a las personas jubiladas, que por las condiciones físicas practican esta pesca con muy poca frecuencia y con el objetivo de rememorar los conocimientos técnicos más que de capturar peces.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Carreras, Francisco. "La pesca en el delta" en La navegación en el río Ebro. Notas históricas. Imprenta La Hormiga de Oro. Barcelona, 1940, p. 143-144

Inventario del Patrimonio Inmaterial de les TE

Audiovisual: El tir amb rall en el Delta del Ebro

Banco de imágenes: Imágenes pesca con rall

Inventario del Patrimonio Inmaterial de les TE

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.copate.cat/sections/reserva-de-la-biosfera-terres-ebre/>



Pesca con rall en el Delta de Ebro.

RESERVA DE LA BIOSFERA **TERRES DE L'EBRE****LA RECOLECCIÓN DE LA MIEL DE LA ABEJA**Comunidad Autónoma: **CATALUÑA**

Provincia: Tarragona

Municipios: Arnes

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La apicultura es un tipo de ganadería que tiene las abejas como animal productor y que permite la extracción y aprovechamiento de varios productos para el consumo humano, entre los que destacan la miel, la cera, el propóleo, el polen y la jalea real.

La extracción de la miel de abeja es un proceso técnico que tienen sus orígenes en la prehistoria y que permite obtener la miel que las abejas producen.

Los apicultores, personas que se dedican a la cría de las abejas, tienen las colmenas organizadas en cajas con cuadros interiores, que se utilizan para poder manipular la colmena sin romperla. Los cuadros están hechos con unos laterales de madera con alambres que van de un lado a otro y que sirven para sostener una lámina de cera. Las abejas construyen el panal aprovechando la cera y distribuyen todos los elementos que conforman la colmena, con celas prismáticas hexagonales calcificadas según su función; almacenamiento de la miel, del polen o criar larvas.

Para poder obtener la miel se tienen que crear. Este proceso consiste en quitar los cuadros del interior de las cajas para poder extraer la miel de las celdas almacén. Aunque haya productores que utilizan sistemas de extracción muy mecanizados por el alto volumen de comercialización que abastecen, la técnica de manualmente es habitual y muy extensa entre las empresas productoras familiares o de pocos miembros de les Terres de l'Ebre.

Actualmente, la apicultura tienen unos riesgos, las abejas a menudo han de combatir los efectos que la contaminación i la alteración de las floraciones provocan sobre su actividad productora, ya que es la amenaza más severa a la cual se ven sometidas. La contaminación del aire y la utilización de productos químicos a los campos constituyen un riesgo muy elevado de desaparición de población de las abejas, que han disminuido su población en los últimos años y que pone en peligro la polinización y consecuentemente reproducción de las plantas con flor.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Inventari Patrimoni Immaterial

El llibre de les abelles: de setis, lligallos i abellers

Un món de mel

Arnes. Un món de mel

Mel del Perelló a «Els productes de la terra»

Mel: mel del Perelló i mel d'Arnes a «Amb els cinc sentits: productes amb distintiu d'origen i qualitat agroalimentària de Tarragona»

<https://vimeo.com/167379542>

Banco de imágenes: Imágenes recolección de la miel de abeja

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.copate.cat/sections/reserva-de-la-biosfera-terres-ebre/>



Recolección de la miel en Terres de L'Ebre.

EXTREMADURA

Reserva de la Biosfera Monfragüe

Castillo de Monfragüe

La dehesa: conservación a través del mantenimiento de los oficios y aprovechamientos tradicionales

RESERVA DE LA BIOSFERA MONFRAGÜE

CASTILLO DE MONFRAGÜE

Comunidad Autónoma: **EXTREMADURA**

Provincia: Cáceres

Municipios: Torrejón El Rubio

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

A 465 metros de altitud, en el extremo occidental de la Sierra de Las Corchuelas y vigilando el paso del Río Tajo se conservan los restos del Castillo de Monfragüe, visita obligada en el Parque Nacional de Monfragüe. El valor del Castillo no recae solamente en los restos que se conservan de él, sino también en su situación, el enclave natural que lo rodea y la panorámica que desde él se divisa, que han hecho que el lugar haya sido ocupado por el hombre desde la prehistoria hasta nuestros días convirtiéndolo en un referente para el disfrute espiritual o trascendental de la naturaleza.

Los primeros restos de ocupación datan de la Edad del Bronce, además las pinturas rupestres de la Cueva del Castillo confirman la importancia del lugar a lo largo de 2.000 años, desde comienzos del tercer milenio hasta mediados del primero antes de Cristo.

La presencia humana se confirma también en época romana, son los romanos los que lo denominan “Monsfragorum”, monte fragoso. Durante el dominio musulmán de la Península se construye una fortificación de vigilancia y defensa, se trata de un lugar estratégico para el control de la frontera del Tajo con los reinos cristianos, será “Al- Mofrag”. El castillo entra en su época de mayor relevancia con la reconquista cristiana a finales del siglo XII, las luchas entre las órdenes militares cristianas y los almohades, están en el origen de varias leyendas bien conocidas, como “El lance de la mora”, “La bella Noeima”, “La sombra de Gonzálvez”. En época cristiana se construye la ermita que alberga la Virgen de Monfragüe, otro de los referentes, una talla de la Virgen con el Niño del siglo XIII, cuya devoción se extiende en la actualidad a cuatro pueblos de la zona que celebran su romería cada año.

En el Castillo de Monfragüe confluye toda la historia de la zona, las leyendas, la religiosidad, etcétera, con la valiosa naturaleza de Monfragüe.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Alvarado Corrales, E. (Coord.): Monfragüe: un Parque Nacional en Extremadura. Cáceres, Institución Cultural El Brocense, 1994.

Collado Giraldo, H. y García, J.J.: Arte Rupestre en el Parque Nacional de Monfragüe: el sector oriental. Corpus de Arte Rupestre de Extremadura, vol. I. Mérida, Consejería de Cultura, 2005.

Collado Giraldo, H., García Arranz, J. J. y Aguilar Gómez, J. C.: Arte rupestre en el Parque Nacional de Monfragüe (Término municipal de Torrejón el Rubio). Corpus de Arte Rupestre de Extremadura, vol. II. Consejería de Educación y Cultura, 2015.

García Canseco, V.: Guía Parque Nacional de Monfragüe. 2009.

Lavado Paradinas, P. J.: El castillo de Monfragüe y la Orden de Montegaudio. En El arte y las órdenes militares. Cáceres, CEHA, 1985.

Mallarach, J.P.: Manual 10. El patrimonio inmaterial: valores culturales y espirituales. Manual para su incorporación en las áreas protegidas. EUROPARC-España, 2012.

Real Antón, J. M.: Guía urbana, turística y comercial de Serradilla. Ayuntamiento de Serradilla, 1999.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<https://www.facebook.com/Monfragüe-Parque-Nacional-y-Reserva-de-la-Biosfera-1383444755233441/?ref=hl>

<http://www.reservabiosferamonfrague.es/es/>



Panorámica desde el Castillo de Monfragüe.

RESERVA DE LA BIOSFERA **MONFRAGÜE**

LA DEHESA: CONSERVACIÓN A TRAVÉS DEL MANTENIMIENTO DE LOS OFICIOS Y APROVECHAMIENTOS TRADICIONALES

Comunidad Autónoma: **EXTREMADURA**

Provincia: Cáceres

Localización: Casatejada, Casas de Millán, Casas de Miravete, Deleitosa, Higuera de Albalat, Jaraicejo, Malpartida de Plasencia, Mirabel, Romangordo, Saucedilla, Serradilla, Serrejón, Toril, Torrejón el Rubio

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La dehesa es el ejemplo perfecto de lo que significa Reserva de la Biosfera: una forma de vida del hombre en armonía con la naturaleza que se desarrolla en un conjunto de actividades tradicionales y oficios artesanales que conforman el genuino patrimonio inmaterial de la Reserva de la Biosfera de Monfragüe. Las dehesas ocupan el 61,1% del total de la superficie de la Reserva y el aprovechamiento fundamental radica en la explotación de pastos estacionales y productos derivados del encinar y el alcornocal, en los que desarrollan su ciclo vital numerosas especies salvajes y domesticadas.

La dehesa es un paisaje cultural formado a lo largo de siglos en los que se han desarrollado usos y aprovechamientos determinados, que se basan en un conjunto de saberes, conformados por técnicas y vocabulario propios, transmitidos oralmente de generación en generación, que se concretan en una serie de oficios tradicionales, y que constituyen un valioso patrimonio inmaterial.

Las intervenciones realizadas en el bosque mediterráneo tienen como fin el aprovechamiento agrícola, ganadero y forestal de forma simultánea: por ejemplo, las podas necesarias para la salud del árbol proporcionan leña y picón y también alimento para el ganado, doméstico y silvestre. Tradicionalmente se han desarrollado oficios como: “segaor”, pastor, cabrero, colmenero, corchero (“sacaor” y “rajaor”), “talaor” (realizan las podas o entresacas del arbolado), piconero, carbonero... Pero también hay otros saberes vinculados a la explotación de la fauna y la vegetación silvestre, como la recolección de plantas para usos alimentarios y medicinales.

Ligados al aprovechamiento histórico de los recursos naturales de la dehesa encontramos productos de gran calidad, muchos de los cuales se encuentran englobados en distintos sellos de garantía y denominaciones de origen como: “Jamón Dehesa de Extremadura”, “Queso Ibores”, “Miel VilluercasIbores”, “Pimentón de la Vera”, “Ternera de Extremadura” y “Corderex”.

En el Haza de la Concepción se ha desarrollado un proyecto de aprovechamiento de la finca para la visita de la dehesa, así como la interpretación de las actividades tradicionales ligadas a ellas.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Plieninger, T.: Las dehesas de la Penillanura cacereña. Universidad de Extremadura, 2006.

Iglesias Duarte, C. (Coord.): Las Gentes de Monfragüe. Cátedra de Ingeniería Ambiental Enresa, 2007.

Mallarach, J.P.: Manual 10. El patrimonio inmaterial: valores culturales y espirituales. Manual para su incorporación en las áreas protegidas. EUROPARC-España, 2012.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<https://www.facebook.com/Monfragüe-Parque-Nacional-y-Reserva-de-la-Biosfera-1383444755233441/?ref=hl>

<http://www.reservabiosferamonfrague.es/es/>



Dehesas de Monfragüe.

GALICIA

Reserva de la Biosfera Área de Allariz

Conjunto Histórico-Artístico de Santa Mariña de Augas Santas e Os Fornos de Armea

Parque Etnográfico Do Rio Arnoia: P.E.D.R.A.

Reserva de la Biosfera Ós Ancares Lucenses y Montes de Cervantes, Navía y Becerreá

El Castillo de Doiras y la Leyenda de “Doñina Cerva”

Las Pallozas, la Mallega y el Teitado

República Independiente de Donís de Ancares

Reserva de la Biosfera Terras do Miño

Los Mazos: organización del trabajo, régimen de propiedad y el oficio de Ferreiro

Los Molinos: organización del trabajo, régimen de propiedad y el oficio de Muñeiro

Tradición oral de la relación hombre – río

Reserva de la Biosfera Mariñas Coruñesas e Terras do Mandeo

El Globo de Betanzos

El Tronante del Monte Medela

Reserva de la Biosfera Transfronteriza Gerês-Xurés

Ermita de Nuestra Señora del Xurés

Leyenda de las Sietes Vírgenes

RESERVA DE LA BIOSFERA ÁREA DE ALLARIZ

CONJUNTO HISTÓRICO-ARTÍSTICO DE SANTA MARIÑA DE AUGAS SANTAS E OS FORNOS DE ARMEA

Comunidad Autónoma: **GALICIA**

Provincia: Ourense

Municipios: Allariz

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La leyenda de Santa Mariña representa un caso evidente de cristianización de una serie de creencias y usos anteriores. La Santa de s.II (se cuestiona también su origen y martirio) comienza a tener cultivo masivo a partir del s.VI, coincidiendo con la aparición de lo que se supusieron que eran sus restos en la actual localidad de Santa Mariña, a unos cinco kilómetros de Allariz. Entre los siglos XII y comienzos del XIII, primero los agustinos y después los templarios levantaron un templo románico Merodio que perdura hasta la actualidad. Según la leyenda, la Santa fue sometida a martirio en las inmediaciones de este templo, en el lugar conocido como “Os Fornos” o Basílica de la Ascensión, donde se desarrollaban un sinfín de cultos, claramente precristianos. Las primeras aportaciones a esta cuestión vienen de la mano de Xoaquín Lorenzo, Chamoso Lamas y Conde Balvís. Parece evidente la existencia de rituales relacionados con el culto al agua: las pioucas, donde la leyenda coloca el enfriamiento de la Santa una vez liberada del horno, o las tres fuentes nacidas del rebote de la cabeza tras el martirio...

También se constata culto a los árboles, cristianizado en la figura del “Carballo da Santa” (roble de la Santa), desaparecido desde los años 60. Y no falta el culto a las rocas, ligado a rocas con forma de oreja, siempre con agua y con propiedades curativas; todos ellos fueron también cristianizados.

Además de estos elementos naturales, en la zona nos encontramos también numerosos indicios etnográficos relacionados con el mundo castrense o incluso precastrense: el castro conocido como “Cidade de Armea” y “Os Fornos” sobre los que a partir del siglo XIV comenzó a construirse lo que sería la inconclusa “Basílica da Asunción”.

Sin duda algo especial debe tener este lugar para que a lo largo de cerca de 3.000 años fueran dejando pegadas culturales superpuestas que nos llevan desde principios del primer milenio a.C. con el horno, pasando por la presencia castrense en el castro de Armea, el asentamiento romano en la “Cidade” y en los “Fornos”, los restos suevos en forma de laudas, la iglesia románica de Santa Mariña, la “Basílica da Asunción” del siglo XIV... hasta la actualidad, con un culto totalmente vivo. Recientemente se han realizado intervenciones arqueológicas en el “Monte do Señorío”, fuera del perímetro del castro, y en el “Castro e Cidade de Armea”.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Francisco Fariña Busto: “Santa Mariña de Augas Santas”

Enrique Bande Rodríguez: “Evolución do Conxunto Histórico de Santa Mariña de Augas Santas”.

Manuel Chamoso Lamas: “Santa Mariña de Augas Santas”

Xoaquín Loranzo Fernández: “El monumento protohistórico de Augas Santas y los ritos funerarios en los castros”.

Francisco Conde Valvís: “Las termas romanas de la Cibdade de Armea en Santa Mariña de Augas Santas”.

Rebeca Blanco Rotea e outros: “Basílica de la Ascensión y Os Fornos”.

Adolfo Fernández fernández: “Proxecto de intervención...no conxunto rupestre do monte do Señoríño”

Silvia González Soutelo: “Dos yacimientos gallegos olvidados: Moraime y Armea”

Oficina de rahabilitación de Allariz. “Proposta de intervención na Basílica da Ascensión e Os Fornos”

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.areadeallariz.com/>



Conjunto histórico artístico Santa Mariña.

RESERVA DE LA BIOSFERA **ÁREA DE ALLARIZ****PARQUE ETNOGRÁFICO DO RIO ARNOIA: P.E.D.R.A.**Comunidad Autónoma: **GALICIA**

Provincia: Ourense

Municipios: A Bola, Allariz, Rairiz de Veiga, Vilar de Santos

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El PEDRA es un proyecto museístico puesto en marcha por el Ayuntamiento de Allariz en 1995. En el plano de desarrollo integral que en esos momentos se estaba diseñando, la activación y puesta en valor del patrimonio cultural jugaría un papel fundamental. La recuperación del río, de su entorno y de las actividades que tradicionalmente se realizaron en el río, fue la cara más visible y atractiva del proyecto PEDRA.

El PEDRA nació con un doble objetivo: recuperar el patrimonio no solo construido, artístico y monumental si no también la memoria, la tradición y la historia, generosa en este ámbito, y convertir en valor económico y en incentivo para el desarrollo de la comarca lo que hasta entonces no era más que un conjunto de ruinas, incluido el propio río Arnoia.

El PEDRA, en sentido estricto, lo integran tres elementos:

- El “Muiño do Burato”: recuperado y rehabilitado en 1992, se trata de un molino harinero hidráulico con dos muelas. Funciona como un museo en vivo con un molinero que se ocupa del mantenimiento al tiempo que ejerce de guía.
- Museo del tejido: ubicado en la planta sótano de la antigua plaza de abastos y al lado del “Muiño do Burato”, permite mediante los útiles expuestos y paneles explicativos nos acercaremos al complejo proceso del lino y la lana. Una artesana se ocupa de su conservación, guía las visitas y organiza talleres.
- Museo del cuero: ocupa una antigua fábrica de curtidos del s.XVIII perteneciente con anterioridad a la familia Nogueiras. En él puede seguirse todo el proceso del curtido desde que entra la piel del animal hasta que sale convertida en suela o en cuero. Parte del espacio alberga un bodegón y en la zona del acabado trabaja un artesano que, además de su actividad y venta directa, se ocupa de los visitantes y del mantenimiento.
- Otros molinos y fábricas de curtidos se han rehabilitado y refuncionalizado, siendo en la actualidad casas de turismo rural (Torre Lombarda), restaurantes (Muiño da Acea da Costa) o equipamientos sociales (Centro Cívico “A Fábrica”, con cafetería, sala de exposiciones y club de piragüismo).

A efectos de gestión se integran en el PEDRA el “Museo Galego do Xoguete” (1995): con el germen inicial de la colección Alberto Oro, y el Museo Iconográfico Aser Seara (abril 2000).

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Aboim de Brito: “A nova museoloxía. Da teoría ás prácticas”.

Blanco Rodríguez, A.: "O Parque Etnográfico do Río Arnoia".

Bote Fernández, V.: Turismo en espacio rural"

Sierra Rodríguez, S.C.: "Los museos etnoantropológicos de Galicia: Panorama, casos y reflexiones"

- Sierra Rodríguez, X.C.: "El parque etnográfico del río Arnoia"

- Gondar Portosany, M.: "Museos e comunidade".

- Arias Vilas, F.: "Aspectos xerais e particulares do tema museolóxico en Galicia: os museos comarcais".

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.areadeallariz.com/>



Muíño do Burato.

RESERVA DE LA BIOSFERA ÓS ANCARES LUCENSES Y MONTES DE CERVANTES, NAVÍA Y BECERREÁ

EL CASTILLO DE DOIRAS Y LA LEYENDA DE “DOÑINA CERVA”

Comunidad Autónoma: **GALICIA**

Provincia: Lugo

Municipios: Cervantes

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros (especificar): leyenda

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El Castillo de Doiras está considerado desde 1994 Bien de Interés Cultural (BIC) a escala estatal. Esta fortaleza constituye uno de los principales atractivos de la arquitectura militar del municipio de Cervantes, y está situado en una posición estratégica, en un alto de difícil acceso. También es conocido como Puente de Doiras, Ferreira o de la ferrería, quizás por su proximidad a la ferrería de Fonquente. El castillo domina el río Cervantes y conserva sus gruesos y altos muros, erigidos por el Conde de Grajal de Campos, señor de Cervantes. Se cree que data del s. XV. El castillo tiene una planta rectangular de aproximadamente 25x21 metros, con gruesos muros de mampostería de losa y unos 8 metros de altura. La puerta de entrada principal cuenta con un arco semicircular. La torre del homenaje, con una altura de aproximadamente 16 m, se encuentra en perfectas condiciones de conservación.

Existe una leyenda relacionada con este castillo, la denominada Leyenda de Aldara o de “Dona Cerva”. En el castillo de Doiras moraba un caballero de nombre Froiaz, con dos hijos: Egas y Aldara. El hijo de otro señor de un castillo vecino se enamoró de Aldara. Su amor fue correspondido y, pareciéndoles bien a sus padres, la boda se anunció.

Un anochecer, Aldara desapareció del castillo. Padre y hermano, criados y escuderos, incluso su enamorado acompañado de sus gentes, fueron en su búsqueda por montes y bosques, por pallozas y caseríos... después de algunos días de búsquedas infructuosas, dieron por definitiva la pérdida de Aldara, imaginándola muerta por algún jabalí, algún oso, o devorada por los lobos...

Un día Egas, estando de caza, avistó una hermosa cierva blanca. De un disparo único y certero acabó con la vida del animal, pero no se había percatado de que era imposible llevarla hasta el castillo por su peso excesivo (o, a lo mejor, porque la nieve dificultaba el transporte), así que cortó la pata delantera de la cierva (para señalar que el animal le pertenecía, o para poder mostrar un trofeo que diera cuenta de su hazaña). Y cuando fue a mostrarle a su padre la pata de la cierva, contándole el éxito logrado, aterrorizados, vieron como lo que Egas sacó de la bolsa fue una mano; una mano fina, blanca, suave; una mano de doncella hidalga. Y en uno de los dedos de aquella mano relucía un hermoso anillo de oro con una piedra roja. Padre e hijo recordaron que aquel era el anillo de la desafortunada Aldara...

Con ánimo dolorido corrieron monte arriba, hacia el lugar donde Egas había dado muerte a la cierva. Allí encontraron, acostado sobre el suelo, el cadáver de Aldara, a quien le faltaba una mano...

Según lo que cuenta la leyenda, algún moro debió encantarla en figura de cierva, y la muerte se encargó de devolverla a su estado natural de doncella. Pero nunca jamás pudo conocerse la razón.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Candidatura de la Reserva de la Biosfera Os Ancares Lucenses (2006)

<http://www.sotodefion.org/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.osancareslucenses.org>



Castillo de Doiras.

RESERVA DE LA BIOSFERA **ÓS ANCARES LUCENSES Y MONTES DE CERVANTES, NAVÍA Y BECERREÁ****LAS PALLOZAS, LA MALLEGA Y EL TEITADO**Comunidad Autónoma: **GALICIA**

Provincia: Lugo

Localización: Cervantes, Navia de Suarna y Becerreá

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Uno de los máximos exponentes de la arquitectura popular son las pallozas, símbolo de los Ancares. Están consideradas las construcciones habitadas más antiguas de Europa. De origen prerromano, son herederas directas de las casas castrexas, y han llegado habitadas casi hasta nuestros días, permaneciendo en pie como testimonio de una arquitectura muy bien adaptada al riguroso entorno. La aldea prerromana de Piornedo, perteneciente a la parroquia de San Fiz de Donís, se sitúa a aproximadamente 1.300 metros de altitud en plena Serra dos Ancares, y constituye uno de los conjuntos mejor conservados de pallozas de la comarca. Piornedo fue declarado Conjunto Histórico Artístico ya en el año 1931 y posteriormente también Bien de Interés Cultural, como toda la Serra dos Ancares.

Las pallozas son edificaciones adaptadas al terreno de mampostería de pizarra o de granito, de planta redonda, elíptica o cuadrada con esquinas redondeadas y techo formado por un armazón de vigas de madera (de castaño o roble) cubierto de paja de centeno atada con brezo y escobas trenzadas. La paja o “colmo” de centeno debe ser cosechado en el momento preciso, ni muy verde ni muy seco, con el fin de obtener la mayor flexibilidad y resistencia. El proceso de colocación de la paja recibe el nombre de “teitado”: la primera fase consiste en colocar una capa de gavillones (manojos de paja) en sentido longitudinal a las vigas, atándolos a estas de tal manera que cada uno cubra al menos un tercio del inferior, la segunda fase consiste en la colocación de otra tanda de gavillones en sentido perpendicular a los primeros; los colmos de centeno se disponen con la espiga hacia arriba, procurando que los extremos inferiores queden bien alineados y que las pajas no se claven en la capa inferior para evitar posibles filtraciones de agua.

Existen varias formas de realizar el “teitado” en pallozas: “ao brincallo” de la zona alta de los Ancares, “ao veo” de la zona de Navia – Fonsagrada, o “con varas” de la zona de Nogales – Pedrafita.

Aparte de la actividad agraria, en Ancares se desarrollaron muchas profesiones tradicionales en el sector secundario e incluso terciario. Especialmente importante era el oficio de “teitador”, cuya labor era “teitar” las casas, pallozas especialmente, así como otros edificios secundarios, de colmo (techar con paja de centeno).

Para poder disponer de paja para techar las pallozas y los hórreos de forma más sostenible y asequible se organizaban “mallegas” o “mallas”, una tradición centenaria hoy prácticamente extinguida, y muy necesaria. Todos los vecinos de una parroquia colaboraban, normalmente cada día en una casa; de esta manera se conseguía que durante un tiempo todo el pueblo se dedicase casi exclusivamente a este trabajo, consiguiendo el centeno, para a lo largo del año hacer el pan y con la paja, darle de comer a los animales, y “teitar” pallozas y hórreos.

En la “malla” tradicional se golpeaba el centeno con palos, se limpiaba el grano y se realizaba el “escolmado” o selección de la paja. Se recomendaba a las personas que participasen en las “mallegas” que vistiesen ropa de hilo para que no prendiesen las “arganas” del pan.

La pérdida de valor del uso de la palloza y su transformación en una carga económica para sus propietarios son las causas que ha llevado a muchas de las pallozas de la zona a convertirse casi en ruinas. Por otra parte la desaparición de los cultivos de centeno trajo consigo la escasez de material para el techo, y la práctica desaparición en la actualidad de las “mallegas” tradicionales y del oficio de “teitador”. Para evitar esta pérdida de patrimonio inmaterial deberían de promoverse obradoiros que garantizaran el relevo generacional y enseñasen a aquellas personas que tengan una palloza cómo reparar los techos de estas edificaciones.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Candidatura de la Reserva de la Biosfera Os Ancares Lucenses (2006)

Santos, M. (2001) “Ancares”. Ediciones do Cumio

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.osancareslucenses.org>



Pallozas en Ós Ancares Lucenses.

RESERVA DE LA BIOSFERA **ÓS ANCARES LUCENSES Y MONTES DE CERVANTES, NAVÍA Y BECERREÁ****REPÚBLICA INDEPENDIENTE DE DONÍS DE ANCARES**Comunidad Autónoma: **GALICIA**

Provincia: Lugo

Localización: Cervantes

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros: Hecho histórico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La parroquia de San Fiz de Donís es una de las más extensas del municipio de Cervantes y está situada en pleno corazón de la Serra de Ancares. Muchos de los pueblos de la parroquia de Donís son fruto de antiguos castros romanizados que fueron persistiendo y evolucionando hasta las localidades existentes hoy en día. Muestra de esto son las típicas construcciones de la zona, las pallozas, de las que aún queda una buena muestra. La iglesia parroquial de Donís es una de las más grandes del municipio y cuenta en su interior con interesantes pinturas murales. Se encuentra situada a la salida del pueblo de Donís, en el cual se pueden encontrar otras muestras interesantes de arquitectura civil como la Torre de Donís y su escudo.

En tiempos de la Primera República, la comarca de Ancares, que aún hace pocos años vio llegar la carretera a Donís, permanecía en el mayor de los abandonos en cuanto a accesos se refería, y que, en consecuencia, el recaudador de contribuciones del Estado sólo visitaba la zona de largos en largos años. Y en una ocasión (nos cuentan) habían transcurrido tantos que los vecinos de Donís se veían imposibilitados de pagar la correspondiente y atrasada contribución por falta de medios económicos para hacerlo.

Ante el apremio del recaudador para cobrar, pues no quería avenirse a las fundadas razones de los contribuyentes, y tras la amenaza de embargo de sus bienes si se marchaba sin los dineros, el vecindario acordó en asamblea pública, debajo de los corpulentos castaños y robles existentes alrededor de la iglesia de San Félix, declararse en República Independiente de Donís.

No valió el argumento al recaudador de contribuciones, y un exaltado (que nunca faltan ni en los pueblos más sosegados como siempre había sido y siguió siendo Donís) le arrebató los recibos de la contribución y les prendió fuego en medio de la algarada general de sus convecinos. El recaudador amenazó con marchar rápidamente a dar cuenta del hecho a la Guardia Civil de Becerreá y... ¡ahí la terminó de armar!, pues le despojaron una a una de todas sus ropas y lo encarcelaron en una cuadra del pueblo hasta que, advertida su tardanza en el regreso, la Guardia Civil hizo una visita a Donís, se puso en libertad al infausto recaudador de contribuciones y así terminó la, por pocos días, feliz República Independiente de Donís de Ancares.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Candidatura de la Reserva de la Biosfera Os Ancares Lucenses (2006)

Sánchez Carro, A. (1992) "El Parque Natural de Ancares". Editorial Everest, S.A.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA<http://www.osancareslucenses.org>



Parroquia de San Fiz de Donís.

RESERVA DE LA BIOSFERA TERRAS DO MIÑO

LOS MAZOS: ORGANIZACIÓN DEL TRABAJO, RÉGIMEN DE PROPIEDAD Y EL OFICIO DE FERREIRO

Comunidad Autónoma: **GALICIA**

Provincia: Lugo

Localización: A Pastoriza, Abadín, Alfoz, Baralla, Begonte, Castro de Rei, Castroverde, Cospeito, Friol, Guitiriz, Guntín, Láncara, Lugo, Meira, Mondoñedo, Muras, O Corgo, O Páramo, O Valadouro, Ourense, Outeiro de Rei, Pol, Rábade, Riotorto, Vilalba, Xermade

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros (especificar): oficio tradicional

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La descripción de este recurso se hace tomando como referencia el Mazo de Santa Comba, municipio de Lugo, localizado en el río Chamoso, afluente del río Miño, y rehabilitado por la Diputación de Lugo. Este Mazo era compartido por alrededor de 15 ferreiros repartidos en “quendas” (turnos), que estaban especializados en la elaboración de útiles de corte. El mazo, junto al molino, la sierra y la “moa” (muela) de afilar, forma parte de un complejo preindustrial que trabaja gracias a la fuerza que proporciona el agua del río a través de unos sistemas de canalizaciones perfectamente diseñados.

El propietario era el dueño de todo el conjunto, y el molino y la sierra estaban alquilados cada uno a una persona determinada con la que compartía parte de la producción. En el caso del Mazo de Santa Comba, su actividad se llevaba a cabo a través de quince quendas repartidas entre los ferreiros que lo solicitaban. En total, trabajaban treinta hombres con sus correspondientes aprendices. Cada día había dos quendas que solían hacer el cambio a las 6 de la mañana. Si un día no se podía trabajar porque no había suficiente agua, por ejemplo en el verano, tendiendo en este caso preferencia el molino, o por cualquiera otra causa, se perdía la quenda. Los aprendices no siempre estaban con un solo ferreiro, alguno ayudaba a dos o tres, con lo que se obtenía mayor rentabilidad.

Los ferreiros que trabajaban en Santa Comba, en su mayoría eran de esta parroquia o de la de Laxosa, salvo alguno que venía de más lejos, como “o da Poboia de San Xulián”. Trabajaban día y noche, muchos de ellos sin otra dedicación nada más que la del ferreiro, y otros, escasos, combinaban los trabajos del campo con este oficio. Llevaban al hombro tanto las herramientas y el carbón como el material que hacían en el mazo, y que después terminaban cada uno en la fragua de su casa. Algunos usaban el carro y las vacas para el transporte, pero la mayoría hacían el trayecto a pie. Las herramientas y el carbón los compraban en Lugo. El carbón lo iban a buscar a las máquinas del tren, iban hasta Lugo, y desde aquí hasta llegar a Laxosa llenaban los sacos que necesitaban; al llegar a Laxosa tiraban los sacos y después bajaban ellos, muchas veces en marcha. El acero y el hierro se comercializaban en barras que se cortaban en pedazos; las barras de hierro podían ser cuadradas o redondas.

Los mismos ferreiros hacían los mangos para las herramientas, de olmo o chopo, y eran también ellos los que daban la compostura al mazo. Cada maestro ferreiro estaba ayudado por un aprendiz que podía trabajar para uno o más ferreiros. Llegar a ser maestro ferreiro requería 2 o 3 años de aprendizaje, que se empezaba de muy joven, a los 12 o 14 años. Mientras el ferreiro trabajaba un hierro en el mazo, el aprendiz

quedaba calentando otro en la fragua, o ayudaba a regular el agua que caía al rodicio y que hacía poner en movimiento el mazo. José, de 65 años, empezó a trabajar de aprendiz cuando tenía 15 años y nos cuenta que “No mazo non se aprendía todo para ser forxador, había que estar tamén na casa”. El trabajo que los aprendices hacían era los de valer a los maestros ferreiros en aquellas cosas más elementales que no requerían especialización.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Candidatura de la Reserva de la Biosfera Terras do Miño (mayo 2002)

Estudio etnográfico “Facéndolle as beiras ao Miño” (Asociación Cultural María Castaña de Lugo, 2001)

<http://www.museomazodesantacomba.org>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://terrasdomino.deputacionlugo.org/>



Mazos en Terras do Miño.

RESERVA DE LA BIOSFERA **TERRAS DO MIÑO**

LOS MOLINOS: ORGANIZACIÓN DEL TRABAJO, RÉGIMEN DE PROPIEDAD Y EL OFICIO DE MUÑEIRO

Comunidad Autónoma: **GALICIA**

Provincia: Lugo

Municipios: A Pastoriza, Abadín, Alfoz, Baralla, Begonte, Castro de Rei, Castroverde, Cospeito, Friol, Guitiriz, Guntín, Láncara, Lugo, Meira, Mondoñedo, Muras, O Corgo, O Páramo, O Valadouro, Ourela, Outeiro de Rei, Pol, Rábade, Riotorto, Vilalba, Xermade

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros (especificar): oficio tradicional

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

En los molinos se aprovechaba tanto de día como de noche para moler, por esta razón la mayoría de las construcciones o tenían la vivienda en el mismo molino o utilizaban algún hueco para hacer un apartado donde el muiñeiro colocaba su lecho para descansar durante las moliendas de la noche; algunos tenían lareira y lacenas ("Muño das Penas ou do Castelo"), lo que les permitía pasar días enteros sin dejar de moler. En Aceña de Olga (río Miño, en Lugo), los hombres echaban el día, porque debían aprovechar los meses de pocas crecidas; a partir de octubre las lluvias hacían subir el cauce del río Miño a mucha altura, no dejando funcionar las moas.

La posesión del molino podía ser de uno o varios vecinos o formar parte de la propiedad de un señor que arrendaba el edificio cobrando el fuero correspondiente, que generalmente se pagaba con productos procedentes de la explotación; algún molino también pagó su renta con anguilas u otros productos relacionados con la propiedad aforada: castañas, pollos, capones, carros de leña, "herba seca", etc. ("Aceña de Olga"). Los mismos muiñeiros eran los compostores del molino, ellos arreglaban las piedras, las picaban, las cambiaban y las nivelaban, así como los rodicios. Eran un poco carpinteiros, ferreiros y canteiros, así tenían en el propio molino una pequeña fragua accionada por barquíns de las que pocas señas quedan, y en muchos molinos solamente el recuerdo. Las fraguas siempre estaban en los pendellos anexos o independendientes al molino.

En algunas zonas existía una persona dedicada exclusivamente a arreglar los molinos, al que llamaban "maestro dos muiños", que trabajaba en la compostura de ellos. Entre sus herramientas encontramos: "Cortafíos" o cicel: herramienta recta acabada en corte, usada para picar la piedra golpeando en el extremo opuesto al corte; Limas; Mangos de madera para los picos y las piquetas; Hierros para abrir las compuertas de entrada de agua en los rodicios; Picos: herramienta de hierro con los dos extremos terminados en punta, usados en los molinos para picar la piedra; "Piquetas": herramienta de hierro con los cortes rectos, usada en los molinos para picar las piedras.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Candidatura de la Reserva de la Biosfera Terras do Miño (mayo 2002)

Estudio etnográfico "Facéndolle as beiras ao Miño" (Asociación Cultural María Castaña de Lugo, 2001)

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://terrasdomino.deputacionlugo.org/>



Molinos en Terras do Miño.

RESERVA DE LA BIOSFERA **TERRAS DO MIÑO****TRADICIÓN ORAL DE LA RELACIÓN HOMBRE – RÍO**Comunidad Autónoma: **GALICIA**

Provincia: Lugo

Localización: A Pastoriza, Abadín, Alfoz, Baralla, Begonte, Castro de Rei, Castroverde, Cospeito, Friol, Guitiriz, Guntín, Láncara, Lugo, Meira, Mondoñedo, Muras, O Corgo, O Páramo, O Valadouro, Ourel, Outeiro de Rei, Pol, Rábade, Riotorto, Vilalba, Xermade

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros: Tradición oral

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

En esta RB es muy importante la biodiversidad cultural ligada a los cursos de agua, ríos y regatos que drenan este territorio hasta confluir, en su mayor parte, en el río Miño, eje vertebrador de este territorio.

A lo largo de estos cursos de agua, se recoge una rica tradición oral, transmitida durante siglos de padres a hijos, que necesita de quien la escuche y recoja para no caer en el olvido. Se manifiesta entorno a los ríos en la forma de cantigas, leyendas, cuentos, parrafeos, adivinanzas, refranes y dichos populares.

Leyenda del “Home-peixe” (Hombre-Pez): “En un punto sin determinar del río Miño, al parecer en Lugo, un home-peixe cruzaba a diario la corriente montado en una arca y con un gorro rojo en la cabeza.....”

Leyenda de la cobra: “No sé si como leyenda se puede dar pero si es cierto que en el Concello de Outeiro de Rei, cerca del río hay un curro que le llaman el Tuxo y allí sé que vivía una serpiente muy grande con alas, antiguamente se que salía de la zona de Raxul (un poco arriba del Piago) y venía volando sobre el río hasta Santa Isabel, después quedaba en el Tuxo y los niños que pasábamos por allí con las vacas teníamos un cierto reparo. Más tarde nos dijeron que eso era un cuento que lo inventara un tal Manolo que también decía que cogía anguilas de 5 quilos, creimos esto porque nos convenía más pero ahora 30 anos después encontramos a otra gente que nos cuenta la misma historia de la serpiente alada lo que da pie a pensar que esa leyenda existió y viene de antiguo”.

La relación hombre-río también se refleja en la prosa y poesía dedicadas al río:

“Un río con la belleza del Miño, a su paso por Lugo, con esa amplia y solemne curva entre verdes prados, con los caneiros jugando a remansar y a encolerizar el agua, con los alisos hundiendo las raíces en la corriente, con los sauces acariciando apenas la superficie” (Jorge de Vivero, del artículo El Miño y los patos).

Esta es una de las maneras de transmitir los “saberes tradicionales”, que han evolucionado y demostrado su validez a lo largo de los tiempos. También se transmiten formas particulares de “saber hacer” adaptadas a estos lugares y que han mostrado su validez a lo largo de los tiempos.

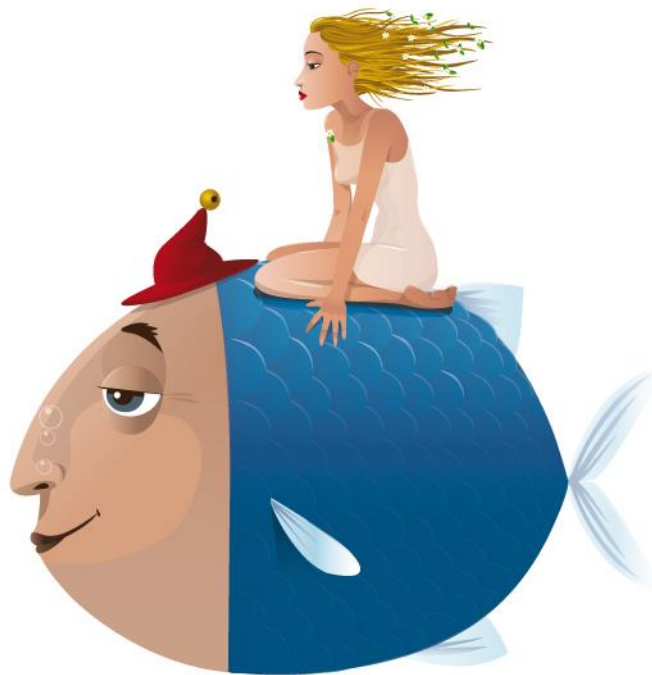
MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Candidatura de la Reserva de la Biosfera Terras do Miño (mayo 2002)

Estudio etnográfico “Facéndolle as beiras ao Miño” (Asociación Cultural María Castaña de Lugo, 2001)

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://terrasdomino.deputacionlugo.org/>



RESERVA DE LA BIOSFERA MARIÑAS CORUÑESAS E TERRAS DO MANDEO

EL GLOBO DE BETANZOS

Comunidad Autónoma: **GALICIA**

Provincia: A Coruña

Municipios: Betanzos

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Se trata de un globo aerostático no tripulado que se lanza desde la Plaza de los Hermanos García Naveira de Betanzos la noche del 16 al 17 de Agosto de cada año en honor a San Roque, patrón de la localidad.

Tiene una altura aproximada de 25 m y un diámetro de 16 m y se realiza de manera artesanal y, en su práctica totalidad, con papel de estraza pegado entre sí a base de engrudo de harina de centeno formando 16 meridianos. Sus uniones han sido reforzadas tradicionalmente con cinta corriente de algodón, aunque hoy en día se utilizan materiales más modernos, como la cinta aislante, para asegurar sus costuras.

La boca está formada por un arco de madera y en su interior se sitúa un cestillo metálico donde se coloca el combustible que al prender provoca que el globo se hinche y ascienda altitudinalmente. Como combustible se utilizan haces de paja de centeno atados de modo artesanal, conocidos popularmente como “pachuzos” y papeles apretados impregnados en aceite denominados “chorizos”. De la boca pende una barquilla realizada con madera y papel y que va cargada con material pirotécnico, que estallan cuando comienza su ascenso.

El globo va decorado por entero con dibujos caricaturescos que hacen alusión a temas locales, regionales, nacionales o incluso internacionales. Dos de los meridianos se reservan tradicionalmente, uno para el escudo de la ciudad y otro para el nombre de la familia Pita, quien se encarga hoy en día de hacerlo volar continuando con la tradición de Claudino Pita, un globero que le introdujo modificaciones y lo popularizó a finales del siglo XIX.

De esta tradición, que congrega cada año a miles de personas, se tiene constancia desde 1814 y forma parte de las actividades de carácter profano que se realizan en honor a San Roque.

Es por muchos considerado como el globo de papel más grande del mundo.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Moras Hervella, María de las (1992): Secuencia histórica de los globos de Betanzos. Universidad Autónoma de Madrid. Facultad de Filosofía y Letras. Museo de Artes y Tradiciones Populares.

Lissarrague Leis, José Luis (1990): Un aerostato singular. Anuario Brigantino, Nº 13, pp. 137-140.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.marinasetanzos.org>



Globo de Betanzos.

RESERVA DE LA BIOSFERA **MARIÑAS CORUÑESAS E TERRAS DO MANDEO****EL TRONANTE DEL MONTE MEDELA**Comunidad Autónoma: **GALICIA**

Provincia: A Coruña

Municipios: Cesuras

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

En el Monte Medela, un privilegiado mirador natural sobre los 400 metros de altitud situado en la parroquia de Santiago de Paderne, municipio de Cesuras, se encuentra la Ermita de San Juan Bautista, construida, según figura en la puerta principal en el año 1793. Destaca junto al templo la pervivencia de una piedra que posiblemente era parte de una mámoa (túmulo funerario típico de la cultura megalítica), y que se conserva debido a que fue usado para señalar los límites parroquiales.

Cuenta la leyenda que en los aledaños de esta capilla está enterrado un “tronante”, una figura de la mitología gallega. Según la cultura popular, los Tronantes son los seres que producen el estruendo de los truenos al golpear en las nubes con sus pies. Además son los que producen el pedrisco y la saraiba (granizo en castellano).

Según la tradición oral, el cura de Santaya de Probaos (Cesuras) era un hombre bueno y santo, pero que llevaba unos años sin poder mallar y recoger el trigo porque siempre que se disponía a ello se tornaba el cielo gris y estallaba una fuerte tormenta que impedía dicha actividad y perdía la cosecha.

Un día, víspera de San Juan de Medela, se disponía a hacer la malla advirtió previamente a sus feligreses que allí le estaban ayudando, de que si comenzaba la tormenta no huyesen, pues el rezaría desde dentro de un armario que hizo llevar al campo, para combatir el “meigallo”. Cuando la tormenta comenzó, al poco de empezar a trabajar, los mayadores se contuvieron de huir, mientras oían al cura rezar y conjurar. De pronto, un fuerte ruido se escuchó y del cielo cayó “el tronante” causante de las tempestades, un gigantesco mono, negro y peludo que parecía salido del infierno. El cura inmediatamente lo ordenó matar y acto seguido la tormenta cesó y volvió a lucir el sol. El tronante fue enterrado al pie de la Ermita de San Juan en vísperas de la romería, pues gracias a su intervención se rompió el conjuro.

En esta Ermita se celebra todo los años una romería en honor a San Juan.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Vales Villamarín, Francisco (1999) : El «Marco» del monte Medela. Anuario Brigantino Nº 22 pp. 11 – 20.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.marinasetanzos.org>



Ermita de San Juan Bautista.

RESERVA DE LA BIOSFERA TRANSFRONTERIZA GERÊS-XURÉS

ERMITA DE NUESTRA SEÑORA DEL XURÉS

Comunidad Autónoma: **GALICIA**

Provincia: Ourense

Municipios: Lobios

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La capilla está situada en el alto de una loma que asoma al valle del río Caldo apoyada en prominentes bolos graníticos que forman parte de una de sus paredes laterales. Un hermoso robledal junto a la capilla es el lugar de celebración de la romería anual.

La capilla tiene su origen en un oratorio que se empezó a construir en torno al año 1.454, época a la que pertenece el cuerpo de la iglesia, modificado posteriormente en el siglo XVIII en la estructura final del edificio. Se encuentra en buen estado y precisa del mantenimiento anual lógico de estas construcciones en cuanto a humedades, filtraciones, etcétera. En el robledal adjunto a la capilla se celebra una romería el día 15 de agosto.

Según la tradición oral, la virgen se le apareció a un pastor sobre las grandes piedras del lugar donde hoy se yergue la ermita y pidió que allí se le levantase un santuario. La vecindad comenzó a construir un oratorio sin permiso del obispo Frei Pedro, quién supo en 1.454 y ordenó investigar sobre los hechos, determinando que las dádivas que recibiese la ermita fuesen divididas en tres partes: una para las reliquias de Santa Eufemia, otra para la fábrica de la ermita y otra para el ermitaño que se haría cargo de ella.

Una inscripción funeraria alto medieval aparecida en el adro da cuenta de la antigüedad del eremitorio original. Posiblemente el culto a la virgen fue una manera de cristianizar viejos cultos en torno a las piedras y al agua que aún se acumula en sus pías naturales y como en otros lugares similares son objeto de leyendas y tradiciones.

En la romería anual del 15 de agosto sube una procesión desde la capilla de Santa Lucía, en la base del monte, por un camino abierto en 1857, sobre otro anterior y que consta de pequeños eremitorios junto al mismo.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Araujo Fernández, N (et al.) (2009): Guía do patrimonio do concello de Lobios. Ourense, Consellería de Medio Rural/ Ayuntamiento de Lobios.

SIOTUGA. Inventario de planeamiento municipal: Plan de Ordenación Municipal del ayuntamiento de Lobios.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<https://www.facebook.com/patrimoniodoxures/?ref=hl>

<https://twitter.com/PatriXures>



Ermita de Nuestra Señora del Xurés.

RESERVA DE LA BIOSFERA **TRANSFRONTERIZA GERÊS-XURÉS****LEYENDA DE LAS SIETES VÍRGENES**Comunidad Autónoma: **GALICIA**

Provincia: Ourense

Localización: Entrimo, Lobeira, Lobios

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La leyenda recogida hoy en día habla de siete hermanas, cada una con su capilla: tres en Portugal: La Virgen de Anamao, la de Boavista y la de Peneda, y las cuatro de la parte gallega podrían ser (no existe consenso): La Virgen de a Sobreira (Ferreiros, Entrimo), la de Lantemil o la de Olelas (hay debate a este respecto, Entrimo), la de la Carballeira (Entrimo), la del Viso (Lobería) o la del Xurés (Lobios). Dicho de otra manera: la de los Remedios, la de los Milagros, la de Fátima, la del Cristal y la de Santa Eufemia. La leyenda dice que se ven unas a otras desde sus santuarios, pero que la de la Peneda es la única que no se ve. La más pequeña de las hermanas, que fue para Peneda, donde nadie quería ir, dijo “Yo iré a la Peneda y seré la más pequeña pero seré la más venerada”. Hoy en día es innegable que el santuario más visitado es el da la Virgen da Peneda. En el libro “Geografía General del Reino de Galicia. Provincia de Orense” (1936), Vicente Risco recoge la siguiente leyenda sobre el origen de las hermanas: Próximo a la Pena de Anamán (Anamao, Portugal), la misma donde se escondía el famoso bandolero Xan das Congostras (tal vez el mismo que Tomás das Quingostas), hay una capilla dedicada a Santa Ana, y un dicho:

Euhei de subir ó ceo

Por unha cinta de la;

Teño de levar conmigo

Á Señora de Anamán.

Pues cerca de esta capilla hay una peña con una hendidura de la que salieron siete hermanas que se convirtieron en vírgenes y residen ahora en aquella comarca, repartidas de la siguiente manera: en la provincia de Orense quedaron cuatro: una es la del Viso, en Lobería; otra está en el Xurés, en Lobios; la otra en Sobreira, parroquia de Ferreiros, en Entrimo (este lugar también se tiene como cuna de las siete hermanas) y la cuarta es la de la Carballeira, en Queguas, Entrimo. Las tres que se fueron a tierras portuguesas son la de Boavista en Asiera, la Virgen de la Peneda y la de Anamao que es Santa Ana de la capilla que se comentó al comienzo.

Otra leyenda relacionada recogida en la zona dice que no se pueden cortar ni podar los robles que están alrededor de las capillas de las siete vírgenes, ya que se provocaría algún desastre. Se habla de muertes recientes por haber incumplido esta leyenda.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Risco Vicente (1936): Geografía General del Reino de Galicia. Provincia de Orense (dirigida por F. Carreras Candi). Barcelona, Casa editorial Alberto Martín.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<https://www.facebook.com/patrimoniodoxures/?ref=hl>

<https://twitter.com/PatriXures>



Capilla do Viso.

LA RIOJA

Reserva de la Biosfera Valles de Leza, Jubera, Cidacos y Alhama

Cultura Alpargatera

Fiesta del Humo de Peroblasco

Procesión del Humo de Arnedillo

RESERVA DE LA BIOSFERA VALLES DE LEZA, JUBERA, CIDACOS Y ALHAMA

CULTURA ALPARGATERA

Comunidad Autónoma: **LA RIOJA**

Provincia: La Rioja

Localización: Cervera del Río Alhama

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Técnica artesanal arraigada en el territorio tradicionalmente

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La cultura alpargatera ha mantenido económicamente a cientos de hogares cerveranos a lo largo de los últimos siglos. El origen de la producción de alpargata en la localidad se remonta a muy antiguo, y está vinculado al cultivo del cáñamo. Una especie de larga tradición agrícola en los valles del Alhama Linares y en las vecinas provincias de Navarra y Aragón, hasta los años 60.

A pesar de que su producción fue inicialmente un complemento para las familias, dedicadas mayormente a la industria textil, se ha consolidado a lo largo del tiempo como primera actividad económica del municipio, en el que a día de hoy se encuentran registradas una docena de fábricas.

Su elaboración ha llenado de actividad los portales y las calles del pueblo, y los cuartos y cuevas de alpargateros, lugares habituales de trabajo, que guardan entre sus paredes recuerdos y vivencias de una forma de vida. Niños, mujeres y hombres, trabajaban por y para la alpargata en Cervera del río Alhama.

A pesar de que el cáñamo ya no se cultiva aquí, sus técnicas de tratamiento como el agarmado, espaldado, rastrillado e hilado, con el que obtener el “pelo de cáñamo” para posteriormente trenzarlo, son bien conocidas por sus habitantes. Lo mismo que su vocabulario. Un extenso conjunto de palabras vinculadas a la fabricación de la alpargata en todo su ciclo de vida, que casi podríamos decir conforman un idioma propio de la zona. A estas fases hay que unir las de la fabricación propiamente dicha de la alpargata, el urdido el cosido de la suela, y finalmente el denominado remonte. Etapas, que en un pasado fueron manuales, pero que en la actualidad, salvo el remontado, se realizan con máquinas.

Hoy, la fabricación ha evolucionado, igual que sus modelos, más orientados hacia el diseño que a los modelos de antaño, dando un toque de diferenciación a todos sus productos. Sin embargo la alpargata sigue siendo el motor de la localidad.

En Cervera podemos encontrar hoy un Museo de la alpargata y una asociación de fabricantes, que exportan su producto a todos los rincones del planeta.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.alpargatadecervera.com>

<https://lariojaturismo.com>

<http://www.reservadelabiosfera.com>

<https://dialnet.unirioja.es/download/articulo/61783.pdf>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.larioja.org/medio-ambiente/es/reserva-biosfera>

https://www.facebook.com/LaRiojaReservadelaBiosfera?_rdr

https://twitter.com/Rioja_Biosfera



Cultura alpargatera.

RESERVA DE LA BIOSFERA **VALLES DE LEZA, JUBERA, CIDACOS Y ALHAMA****FIESTA DEL HUMO DE PEROBLASCO**Comunidad Autónoma: **LA RIOJA**

Provincia: La Rioja

Localización: Peroblasco

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros (especificar): Fiesta reivindicativa contra la despoblación

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Desde 1988, cada último sábado de julio, a las 9 de la noche, las chimeneas de Peroblasco comienzan a verter humo de colores. Prácticamente de todos los colores que componen el arcoíris: amarillo, rojo, anaranjado, verde, morado e incluso distintos azules. Un humo que fluye al son del “Canon de Pachelbel”, y al que han precedido sonidos de gaitas y tambores que marcan el ambiente festivo de la localidad.

Este humo es símbolo de la existencia de vida en el municipio, y sirve para reivindicar la presencia humana en el mismo. Además de servir para demandar servicios y para comunicar y difundir las necesidades de sus habitantes.

Y es que Peroblasco es el ave fénix de nuestra Reserva de la Biosfera. Un pequeño rincón de la misma, en el valle del Cidacos, que ha conseguido renacer de sus cenizas. Las del más completo abandono en el que se vio sumido allá por 1970, donde en su censo, no figuraba ya ni un solo inscrito.

El renacimiento del pueblo tuvo lugar una década después, cuando sus nuevos habitantes pudieron contarse ya por pares. Sin superar a su pesar, la veintena.

Estos nuevos pobladores fueron demandando servicios a las autoridades competentes, mientras trataban de minimizar las bajas del municipio: Cada vez faltaban más casas, sus paredes solitarias caían. De la iglesia cayó todo, menos la espadaña. Faltaban la luz, el acceso y el agua.

Hacerse oír no era tarea fácil. Muchos incluso dudaban de la condición de habitantes de quienes hacían estas solicitudes. E idearon esta fiesta, la del humo, con la que hacían visible su presencia. Una fiesta que se encuentra ya más que consolidada y que además del estético y el festivo tiene un carácter sentimental. Que muestra que en la lucha contra la despoblación, quizás todo no esté perdido.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO**MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA**

<http://www.larioja.org/medio-ambiente/es/reserva-biosfera>

https://www.facebook.com/LaRiojaReservadelaBiosfera?_rdr

https://twitter.com/Rioja_Biosfera



Procesión del humo de Arnedillo. Foto: J.S.Lazaro

RESERVA DE LA BIOSFERA **VALLES DE LEZA, JUBERA, CIDACOS Y ALHAMA****PROCESIÓN DEL HUMO DE ARNEDILLO**Comunidad Autónoma: **LA RIOJA**

Provincia: La Rioja

Localización: Arnedillo

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Cada último domingo de noviembre se conmemora en Arnedillo la Procesión del Humo. Un acto que en 2013 adquirió la condición de Fiesta de Interés Turístico Regional. Se dice que en el año 1888, una epidemia de viruela negra estaba afectando a la población de esta localidad, y causando una gran mortandad. Para tratar de luchar contra la epidemia recurrieron entonces sus habitantes a la Fe y a la sabiduría popular.

Así, por un lado, decidieron encomendar sus plegarias a uno de los siete santos que por aquel entonces veneraban, sacándolo en procesión por sus calles. Para llevar a cabo la selección del santo, se cuenta que encendieron una vela a cada uno de ellos, siendo el elegido, aquel cuya vela tardara más en consumirse. Ese Santo fue San Andrés, que casualidad o no, es conocido por proteger la salud de las personas.

Lo sacaron entonces en procesión por las calles del pueblo, pero sin dejarlo todo en manos de la providencia. Por si acaso, recurrieron también a la sabiduría popular, y procesionó el santo, entre el humo generado por la combustión de una planta conocida en Arnedillo por sus propiedades curativas y desinfectantes, el romero. La epidemia así tratada remitió, y desde entonces se celebra en la localidad esta fiesta, en recuerdo de sus antepasados.

El ritual se inicia cada año a primera hora de la mañana del último domingo de noviembre, una fecha cercana al día de San Andrés. Los vecinos de Arnedillo preparan las hogueras de romero en las estrechas calles que circundan su iglesia. Justo antes del inicio de la procesión, que tiene lugar a las 11:30, las prenden y al paso de la procesión las van atizando con un romero mojado que hace que se genere un humo espeso y muy aromático. Las características del humo crean una atmósfera irrespirable, y dificultan la visibilidad del trayecto. Los devotos del santo, que le siguen en procesión, avanzan entre tinieblas tosiendo y llorando. La inquietud se apodera generalmente del visitante, ante la contemplación de estos actos.

Una vez termina el recorrido se celebra una misa, se devuelve el santo a su ermita y se subastan roscos bendecidos y otros frutos y dulces.

Se cuenta que participar en la procesión, de una u otra manera, protege en los inviernos de catarros y gripes.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<https://lariojaturismo.com>

www.arnedillo.org

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.larioja.org/medio-ambiente/es/reserva-biosfera>

https://www.facebook.com/LaRiojaReservadelaBiosfera?_rdr

https://twitter.com/Rioja_Biosfera



Fiesta del humo de Arnedillo. Foto: J.S.Lazaro

MADRID

Reserva de la Biosfera Cuenca Alta del Río Manzanares

Dehesas de fresno, ejemplo de desarrollo sostenible

Ermita de Peña Sacra, historia y tradición

Reserva de la Biosfera Sierra del Rincón

Música y tradición oral en la Sierra del Rincón

El rincón de semillas

RESERVA DE LA BIOSFERA CUENCA ALTA DEL RÍO MANZANARES

DEHESAS DE FRESNO, EJEMPLO DE DESARROLLO SOSTENIBLE

Comunidad Autónoma: **MADRID**

Provincia: Madrid

Localización: Soto del Real, Manzanares El Real, El Boalo

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Las fresnedas son una de las formaciones vegetales más representativas de la Reserva. Están dominadas por el fresno de la tierra o de hoja estrecha (*Fraxinus angustifolia*), ocupando zonas aluviales en el entorno del embalse de Santillana y el arroyo Navahuerta, principalmente. Ocasionalmente, aparece otras especies arbóreas entre las que destaca el roble melojo (*Quercus pyrenaica*), que dependiendo de las características del terreno tienen mayor o menor importancia.

Las fresnedas han sido tradicionalmente sometidas a talas, clareos y podas, para favorecer el desarrollo de pastizales vivaces, que son altamente productivos. Así, la tala selectiva ha dado lugar a fresnedas adehesadas. Además, los árboles de la dehesa son sometidos a podas regulares para aprovechar la hoja de los mismos cuando el pasto escasea, mediante la técnica conocida popularmente como trasmoche o desmoche, que provoca que el árbol forme lo que le tradicionalmente se denomina “cabeza de gato”, dado una forma característica al mismo.

Estas dehesas unen a su interés natural el valor de tratarse de un sistema equilibrado en el que se conjuga la explotación y la conservación, siendo un ejemplo de desarrollo sostenible. En la Reserva se realiza un excelente aprovechamiento ganadero de las dehesas de fresno. El ganado que las pasta está formado principalmente por vacas de las razas Avileña y Limousin (en régimen extensivo) y Frisona (en régimen semiextensivo). Además, la riqueza faunística en estos medios es muy notable, destacando por su vistosidad las colonias de cría de cigüeña blanca (*Ciconia ciconia*) instaladas en ellos, encontrándose dentro de la Reserva algunas de las mayores concentraciones de la especie en la Comunidad de Madrid.

Los dos problemas que probablemente más afectan a la conservación de las fresnedas son la presión urbanística en los bordes de los municipios y la escasa regeneración actual del fresno, que podría estar produciendo un envejecimiento de las masas arbóreas. Cabe señalar que la mayor parte de las dehesas de fresno de la Reserva se encuentran en fincas particulares, por tanto, el visitante debe respetar la propiedad privada y disfrutar de estas formaciones desde zonas públicas o solicitar permiso a los propietarios.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://www.parqueregionalcamanzanares.org/>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.parqueregionalcamanzanares.org/>



Dehesas de fresnos en El Boalo.

RESERVA DE LA BIOSFERA CUENCA ALTA DEL RÍO MANZANARES

ERMITA DE PEÑA SACRA, HISTORIA Y TRADICIÓN

Comunidad Autónoma: **MADRID**

Provincia: Madrid

Localización: Manzanares El Real

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Esta ermita está situada sobre la Peña Sacra, como su nombre indica, desde donde se domina una amplia panorámica de La Pedriza, corazón de la Reserva de la Biosfera. Está enclavada al norte del casco urbano de Manzanares el Real, edificada sobre roca viva, en el margen derecho del río Manzanares.

Fue construida en el siglo XV por los Condes de Panaranda. Es una nave de unos 10 m de largo por 6 de ancho. Está realizada sobre sillería, mientras que las dependencias posteriores, que le fueron adosadas en el siglo XVI-XVII son de mampostería. Su bóveda es de crucería con terceletes dobles y cambados, que cubre el cuerpo primitivo de la ermita.

Se relaciona la Peña Sacra con cultos druidas, por presencia de sacerdotes celtas que durante el primer milenio antes de Jesucristo que celebraban sus ritos en los bosques cercanos. Se ignora con exactitud el momento en que empezó el culto a la Virgen de la Peña Sacra, sin bien, hay que reseñar que la importancia del culto fue en aumento a partir del siglo XVIII. Actualmente, existe mucha devoción por esta Virgen, celebrándose una fiesta en su honor desde el siglo XV. Está se inicia el primer sábado de Pentecostés, con la procesión de la Virgen desde la ermita hasta la iglesia del pueblo. Al llegar a ésta se hace la ofrenda de flores, se celebra la Santa Misa y al final se canta el himno de la Virgen. Tras concluir el oficio religioso, se celebran bailes en la Plaza del Pueblo. El domingo siguiente, se celebra la misa mayor y procesión por las calles del pueblo. El lunes se va en romería hasta la ermita y tras la celebración de la Santa Misa se baja a una pradera próxima para celebrar el día. La festividad culmina con una comida en este paraje, en la que prácticamente todos los vecinos de Manzanares y amigos de otras localidades se intercambian sus viandas.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Web Oficial de Turismo de Manzanares El Real: <http://www.manzanareselreal.org/>Ayuntamiento de Manzanares el Real: <http://www.manzanareselreal.es/>Asociación Cultural “El Real de Manzanares”: <http://www.elrealdemanzanares.org/>

Teléfono Ayuntamiento de Manzanares El Real: 91 853 00 09

Teléfono Oficina de Turismo de Manzanares: 91 853 00 09/ Móvil 639 179 602 (sólo fines de semana)

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.parqueregionalcamanzanares.org/>



Ermita de Peña Sacra.

RESERVA DE LA BIOSFERA SIERRA DEL RINCÓN

MÚSICA Y TRADICIÓN ORAL EN LA SIERRA DEL RINCÓN

Comunidad Autónoma: **MADRID**

Provincia: Madrid

Localización: La Hiruela, Horcajuelo de la Sierra, Montejo de la Sierra, Prádena del Rincón y Puebla de la Sierra

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros: Música y tradición oral

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

De todo el patrimonio intangible que las gentes de una zona han ido acumulando a lo largo de la historia la música es, sin duda, una de las manifestaciones que mejor reflejan su espíritu y, en muchas ocasiones, la relación que les liga con su ambiente.

Esta Sierra, precisamente por haber permanecido arrinconada durante casi toda su historia, creó testimonios con características propias que se han podido conservar hasta que a mediados del siglo pasado la emigración y el despoblamiento amenazaron la supervivencia de ésta y otras manifestaciones tradicionales.

El X aniversario de la declaración de la Reserva de la Biosfera fue el mejor momento para iniciar la recopilación y divulgación de la música y la tradición oral en la Sierra del Rincón, un patrimonio en serio peligro de desaparición. Y nada mejor que dedicar su primer volumen al devenir natural de las estaciones que, repetido año tras año, ha marcado la actividad vital de los pobladores de la Sierra.

Las fiestas y los trabajos agrícolas, la música para bailar y la pervivencia del romancero tradicional, las manifestaciones religiosas o las leyendas históricas presentes en los cinco pueblos de la Reserva de la Biosfera de la Sierra del Rincón aparecen en esta primera recopilación.

Ligada a ellas, un estudio sobre el vestir local, que a la hora de evocar los antiguos usos, música y baile, se liga a ellos de manera indisoluble.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

FRAILE GIL, José Manuel, y LEÓN FERNÁNDEZ, Marcos. 2015. Música y tradición oral en el Rincón de la Sierra (Madrid). Vol. I. El ciclo de las estaciones. Grupa Anaya, S. A. 231 páginas. Madrid

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://sierradelrincon.org/>



RESERVA DE LA BIOSFERA **SIERRA DEL RINCÓN****EL RINCÓN DE SEMILLAS**Comunidad Autónoma: **MADRID**

Provincia: Madrid

Localización: La Hiruela, Horcajuelo de la Sierra, Montejo de la Sierra, Prádena del Rincón y Puebla de la Sierra

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Las variedades locales de semillas son el legado de cientos de años de coevolución con el entorno natural y, por tanto, están mejor adaptadas al medio gracias a los procesos colectivos de selección que nuestros antepasados han realizado durante décadas. De este modo nos permiten aprovechar al máximo, de forma sostenible, las limitadas capacidades agrícolas de nuestra Sierra. Por otro lado, diversifican nuestra base alimentaria, ya que tienen diferentes sabores, aromas y usos, además de mayor calidad nutricional que las hortalizas habituales en el mercado. Actualmente, estas variedades locales se están perdiendo, ya que los hortelanos están dejando de utilizar su propia semilla. Y desgraciadamente, cada vez que desaparece una variedad, lo hace para siempre.

El Rincón de Semillas es el nombre que recibe el Banco de Semillas Participativo de la Reserva de la Biosfera de la Sierra del Rincón, que cuenta con 76 variedades de 26 especies, de las cuales 24 corresponden a variedades de judías o judiones, 7 de lechuga y 5 de tomates y calabazas. Por su adaptación a las condiciones de montaña y sus propiedades organolépticas, todas ellas son idóneas para el cultivo en la Sierra del Rincón.

Una red de hortelanos colaboradores se encarga de mantener vivo el banco de semillas, sembrando en sus huertos estos cultivos y aportando nuevo material. Este carácter participativo conlleva una cooperación que contribuye a mantener los saberes y la cultura campesina.

Con este banco se pretende así garantizar la pervivencia de variedades locales, contribuyendo al mantenimiento de la riqueza genética y el legado cultural que representan. La colaboración con los establecimientos de restauración ofrece una interesante posibilidad de comercialización al productor y un valioso producto que brindar al visitante.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

http://www.sierradelrincon.org/recuperacion_de_variedades_hortofruticolas.html

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://sierradelrincon.org/>



Jornada del proyecto de recuperación de especies hortofrutícolas.

NAVARRA

Reserva de la Biosfera Las Bardenas Reales de Navarra

Ganadería trashumante en Las Bardenas Reales

Historia de bandoleros

La Sanmiguelada de El Paso y el Monumento al pastor

RESERVA DE LA BIOSFERA LAS BARDENAS REALES DE NAVARRA

GANADERÍA TRASHUMANTE EN LAS BARDENAS REALES

Comunidad Autónoma: **NAVARRA**

Provincia: Navarra

Localización: Bardenas Reales

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Uso tradicional de un recurso natural o una variedad doméstica

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Bardenas Reales de Navarra ha sido desde hace siglos lugar de pasto de una importante ganadería extensiva proveniente de 22 entidades que tenían derechos de pasto compartido en estas tierras (llamadas entes congozantes), señalando algunos autores la presencia de hasta 300.000 cabezas de ganado durante la Edad Media. El primer documento sobre las facultades de disfrute del territorio es el concedido por el Rey Don Sancho García en el año 882 al Valle del Roncal, reconociéndoles el derecho de herbajear y hacer corrales y cabañas. Al Valle del Roncal se le sumó posteriormente el Valle de Salazar, el Monasterio de la Oliva y 19 pueblos de la Ribera Navarra que pasaron a ser entes con derechos de uso compartido de las tierras para pastoreo y otros aprovechamientos. Las primeras Ordenanzas reflejan de manera indiscutible la importancia del uso ganadero respecto de todos los demás (agricultura, extracción de leña, piedra, cal, yeso, estiércol, etc.). Y no es hasta los inicios del siglo XX cuando la ganadería inicia su declive y la agricultura va conquistando nuevas tierras en detrimento de las utilizadas por los pastores.

En la actualidad se estima en 100.000 las cabezas de ganado que pastan en Bardenas durante el otoño, principalmente ganado ovino. Antiguamente, el año ganadero comenzaba en septiembre, momento en el que los rebaños, trashumando desde los puertos pirenaicos, las Sierras de Urbasa y Andía y otros pastizales, entraban en la Bardena. Existe desde antiguo una veda de pastos de verano, periodo en el que se prohíbe la estancia del ganado en el territorio. El principal recurso que los rebaños encuentran en Bardenas son los rastrojos, es decir, restos que quedan en los campos tras la cosecha del cereal. En el pastoreo se hacía un uso común de las balsas, abrevaderos, pastos y majadales por los pastores provenientes de los 22 entes, previo pago del correspondiente impuesto. Actualmente, para preservar el entorno natural y utilizar de manera ordenada los recursos, se ha dividido la Bardena en 87 Distritos Agrícolas y Ganaderos.

La raza de oveja de Bardenas Reales es la Rasa Navarra, originaria de los valles pirenaicos del Roncal y Salazar. Catalogada antiguamente como de triple aptitud (carne, leche y lana), en la actualidad se explota principalmente para la obtención de carne el cordero denominado "ternasco". Antaño, también la lana era una fuente de ingresos imprescindible en la economía familiar de los ganaderos. En la actualidad, esta actividad supone más un gasto que un ingreso, pero aun así, es necesario llevarla a cabo para sanear el rebaño y aligerar el calor a los animales.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Centro de Información y Acogida de Visitantes del P. N. de Bardenas Reales

Teléfono: 948 830308

Correo electrónico: turismo@bardenasreales.es

Acceso al Centro de Información y Parque Natural: Entrada desde la NA-8712 km. 0,8 (Tudela-Arguedas / Arguedas-Tudela) , Carretera del Parque Natural, km. 6.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.bardenasreales.es/>



Ganadería trashumante en las Bardenas Reales.

RESERVA DE LA BIOSFERA **LAS BARDENAS REALES DE NAVARRA****HISTORIA DE BANDOLEROS**Comunidad Autónoma: **NAVARRA**

Provincia: Navarra

Localización: Bardenas Reales

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Otros: Historias y leyendas

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Se sabe que en tiempos de Sancho el Fuerte se refugiaron en Las Bardenas bandoleros y antiguos soldados que lucharon en las guerras de Aragón y Castilla.

La leyenda cuenta que las Bardenas fueron en la Edad Media un extenso territorio casi deshabitado, refugio para salteadores, bandoleros y otras gentes de mal vivir, y escenario de numerosos asaltos. Esta situación condujo a una veintena de pueblos limítrofes de Navarra y Aragón a crear en 1302 una hermandad para defenderse. Uno de sus artículos decía literalmente: “Que cogiendo a los malhechores in fraganti los ahorcasen, sin esperar orden del rey ni de la justicia”.

En el siglo XV el más temido bandolero fue Sancho de Rota (Sanchicorrota), que se autodenominaba “rey de las Bardenas”, al que acompañaba su banda de treinta bandoleros a caballo, cuyas monturas calzaban las herraduras al revés para despistar a sus perseguidores. Se le atribuía una legendaria bravura y astucia.

La inseguridad que creó fue tan grande, que el rey Juan II organizó una partida de 200 hombres para buscarlo. Al verse rodeado en su montaña, Sanchicorrota, se quitó la vida con un puñal. Su cuerpo se expuso en Tudela en una horca para escarnio popular, tras pasearlo por Arguedas, Valtierra y otros pueblos.

Sanchicorrota gozaba de buena reputación, e incluso le llaman el Robin Hood bardenero, pues dicen que robaba a los ricos para dárselo a los pobres y como señalan los cronistas “era muy cortés con los que robaba”.

En siglos posteriores, uno de los bandidos más sanguinarios fue Marcuello. Asaltó el palacio de los Escuderos en Mélida, y tras robar quemó viva a la dueña. Fueron perseguidos, apresados y descuartizados en un camino de las Bardenas, hoy conocido como «el camino del Cuarto».

También está el famoso bandido “Moneos”, que fue finalmente capturado tras robar una diligencia con un cargamento de merluzas. Le encontraron por el olor del pescado.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Centro de Información y Acogida de Visitantes del P. N. de Bardenas Reales

Teléfono: 948 830308

Correo electrónico: turismo@bardenasreales.es

Acceso Centro de Información y Parque Natural: Entrada desde la NA-8712 km. 0,8 (Tudela-Arguedas / Arguedas-Tudela), Carretera del Parque Natural, km. 6.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

<http://www.bardenasreales.es/>



Los paisajes de los bandoleros en las Bardenas Reales.

RESERVA DE LA BIOSFERA **LAS BARDENAS REALES DE NAVARRA****LA SANMIGUELADA DE EL PASO Y EL MONUMENTO AL PASTOR**Comunidad Autónoma: **NAVARRA**

Provincia: Navarra

Localización: Bardenas Reales

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Fiesta popular tradicional de interés turístico

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

La Sanmiguelada. El término de El Paso, en la localidad de Carcastillo, se convierte cada 18 de septiembre en el escenario de un evento muy curioso, la Sanmiguelada. Miles de ovejas acompañadas de sus pastores caminan durante varios días desde los valles pirenaicos de Roncal y Salazar hasta las Bardenas Reales. Este paisaje modelado por cerros, barrancos y llanuras elevadas se convierte en la morada de los rebaños que se servirán de los pastos bardeneros durante los meses de otoño e invierno.

Este ritual forma parte de un ciclo trashumante que se repite desde la Edad Media y que todos los años atrae a miles de visitantes. Además del espectáculo de las reses desperdigándose al amanecer por este espacio natural, la jornada se completa con degustaciones de migas, chistorra y vino.

Monumento al Pastor (1992). Obra que se cuenta entre las más emblemáticas del autor, Antonio Loperena Eseverri (1922 - 2010). Se trata de una monumental figura que representa al tradicional pastor navarro, oficio al que se dedicó el propio Loperena muchos años, con la vestimenta típica de los valles pirenaicos llevando colgado del brazo un cordero recién nacido, junto a una oveja.

La figura consta de 5 metros de altura, está colocada sobre un pedestal de 2,30, pesa más de 16 toneladas y se ubica en plena Bardena, en el enclave de El Paso, a 8,5 kilómetros de Carcastillo. El monumento se debe a la iniciativa de la Comunidad de Bardenas, presidida por Don José Antonio Gayarre. El pedestal lleva la siguiente leyenda "Recordando la trashumancia. Roncal y Salazar, la Ribera os saluda". Este monumento recoge un proyecto que Antonio Loperena empezó a diseñar en la década de los sesenta.

Se trata de una escultura figurativa, realista y expresionista. La talla está muy cuidada en los detalles, habiendo logrado un auténtico "retrato en piedra" del modelo.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

Centro de Información y Acogida de Visitantes del P. N. de Bardenas Reales

Teléfono: 948 830308

Correo electrónico: turismo@bardenasreales.es

Acceso al Centro de Información y Parque Natural: Entrada desde la NA-8712 km. 0,8 (Tudela-Arguedas / Arguedas-Tudela) , Carretera del Parque Natural, km. 6.

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA<http://www.bardenasreales.es/>



PAÍS VASCO

Reserva de la Biosfera Urdaibai

Manifestaciones asociadas al Árbol de Gernika

El banco de semillas agrarias locales, legado genético fruto de la agricultura tradicional

Madalenak

RESERVA DE LA BIOSFERA URDAIBAI

MANIFESTACIONES ASOCIADAS AL ÁRBOL DE GERNIKA

Comunidad Autónoma: **PAÍS VASCO**

Provincia: Bizkaia

Localización: Gernika-Lumo

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Lugar (o expresión) de interés cultural, espiritual

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

Abarca varios ámbitos del patrimonio inmaterial desde el elemento árbol simbólico, pasando por el rito que se realiza bajo él y las expresiones artísticas vinculadas al elemento, hasta el simbolismo identitario que el rito representa. El roble de Gernika es un elemento identitario de la RB Urdaibai reconocido a escala mundial, existen retoños del mismo en muchos lugares de geografía mundial.

Este elemento presenta connotaciones históricas y socioeconómicas relevantes. Bajo este árbol se realiza desde tiempos ancestrales el juramento de los gestores de Bizkaia (antiguos señores de Bizkaia) y desde la formación del Gobierno Vasco de los presidentes (Lehendakariak).

El elemento ha desarrollado vínculos emocionales y expresiones culturales reconocibles. Por ejemplo, en relación con elemento existen multitud de ejemplos de expresiones culturales: literatura, canciones, teatro, etcétera.

El árbol extiende su simbolismo a la totalidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco, parte de Navarra y parte del sur de Francia e incluso, a las comunidades que conforman la diáspora vasca. El elemento se mantiene vivo hoy en día así como los múltiples esquejes diseminados por la geografía mundial.

Existen reglas, derechos, deberes o pautas de conducta asociados al elemento. Así, el protocolo establecido para el acto de juramento presenta unas frases y actuaciones que se repiten desde tiempos inmemoriales.

Además el elemento incide directamente en la configuración del paisaje actual y tiene connotaciones ambientales directas ya que se trata de una de las especies emblemáticas de los bosques atlánticos autóctonos. Se utiliza la hoja de roble como símbolo en diversidad de ámbitos, por ejemplo, es el actual logotipo de la administración foral de Bizkaia, de grupos de montaña, de grupos deportivos, etcétera.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

http://www.gernika-lumo.net/es-ES/Turismo/Descubre-Gernika/Paginas/descubre_2ArboldeGernika.aspx

http://es.wikipedia.org/wiki/%C3%81rbol_de_Guernica

<http://www.hiru.com/cultura-vasca/el-arbol-de-gernika>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

www.euskadi.eus/urdaibai



Árbol de Gernika.

RESERVA DE LA BIOSFERA **URDAIBAI**

EL BANCO DE SEMILLAS AGRARIAS LOCALES, LEGADO GENÉTICO FRUTO DE LA AGRICULTURA TRADICIONAL

Comunidad Autónoma: **PAÍS VASCO**

Provincia: Bizkaia

Localización: todos los municipios rurales del ámbito de la RB Urdaibai

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Las semillas de variedades de hortalizas y los históricos manejos asociados como patrimonio genético y cultural inmaterial.

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

En el entorno de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, las semillas son un bien preciado entre las personas agricultoras. Durante décadas se han seleccionado las semillas con las mejores características y mejor adaptadas al medio obteniéndose variedades agrícolas locales.

El elemento de patrimonio inmaterial se trata por lo tanto, de un patrimonio genético de interés social, cultural y ambiental además se una serie de prácticas sostenibles asociadas. Son importantes la organización del de trabajo agrario a lo largo de las diferentes estaciones, las herramientas utilizadas específicas para cada tipo de semilla y labores, los modos de uso de las mismas, las leyendas y realidades asociadas, el papel de los diferentes componentes de la red social asociada al caserío, especialmente el de la mujer agricultora en relación con una estructura social vinculada al matriarcado, así como toda una serie de costumbres asociadas al caserío vasco.

Ante la situación de pérdida de la biodiversidad agraria general existente en el planeta en la RB de Urdaibai se han recuperado y valorado sus semillas autóctonas, para integrarlas como elementos patrimoniales y apostar por un modelo agrario respetuoso con el medio ambiente. El Banco de Semillas Locales de Urdaibai actualmente contiene más de 38 variedades locales, principalmente hortalizas.

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

www.haziensarea.org

<http://www.urdaibai.org/es/haziak/bertokohaziak.php>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

www.euskadi.eus/urdaibai



Banco de semillas de Urdaibai.

RESERVA DE LA BIOSFERA **URDAIBAI****MADALENAK**Comunidad Autónoma: **PAÍS VASCO**

Provincia: Bizkaia

Localización: Mundaka y Bermeo

ÁMBITO DEL PATRIMONIO INMATERIAL MÁS RELEVANTE

Es una fiesta en conmemoración de la posesión por parte del municipio de Bermeo de la Isla de Izaro. Existía una disputa por la titularidad de la isla entre los municipios de Bermeo y Mundaka que se resolvió mediante una regata de traineras entre los dos municipios en la que el vecino municipio de Elantxobe actuó de juez.

DESCRIPCIÓN DEL RECURSO

El evento se celebra al menos desde el siglo XVI y actualmente el 22 de julio, la festividad de la Magdalena se realiza una gran fiesta que a lo largo del día que paulatinamente va desplazándose entre los tres municipios.

Se trata de un elemento patrimonial inmaterial de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai reconocido en Bizkaia y el País Vasco e incluso, a escala estatal, de hecho, existió una productora “Izaro films” que adoptó la isla como logotipo.

Existe un claro sentimiento identitario en relación a la fiesta que aúna a varios municipios y constituye un claro ejemplo de conciliación local y gobernanza.

El día de la fiesta la totalidad de la población e incluso los visitantes que viene de los alrededores, se viste de pescador “arrantzale” y generan un efímero paisaje ciudadano de color azul marino (mahon).

MÁS INFORMACIÓN DEL RECURSO

<http://turismo.euskadi.eus/es/agenda/fiestas-de-la-magdalena/aa30-12375/es/>

<http://www.elcorreo.com/vizcaya/ocio/gps/planes/180708/planes-isla-izaro.html>

<http://www.casaruralpaisvasco.net/tradiciones/magdalenas-en-bermeo/>

<http://hispanismo.org/senorios-vascongados/5292-magdalenas.html>

MÁS INFORMACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA

www.euskadi.eus/urdaibai



Madalenak.